

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Bulletin de Lille, 1916.08

Author: Anonymous

Release date: September 27, 2008 [eBook #26712]
Most recently updated: January 4, 2021

Language: French

Credits: Produced by Juliet Sutherland, Rénaud Lévesque and the
Online Distributed Proofreading Team at <https://www.pgdp.net>

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK BULLETIN DE LILLE, 1916.08 ***

N° 180.

Prix du Numéro: 0,05

Jeudi 3 Août 1916

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande
En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

COMITÉ AMÉRICAIN

Le Don du Secours National en vêtements et chaussures aux habitants nécessiteux des régions occupées.

Au cours de l'hiver dernier, la C. R. B. avait tenu à témoigner de ses sentiments généreux envers les populations qu'elle ravitaille, en faisant don au Nord de la France, d'un lot important de vêtements et de chaussures. Ces objets ont été distribués par les soins du Comité d'Alimentation, pendant les premiers mois de 1916. A Lille, en particulier, des Comités de Dames ont, dans quatre locaux, procédé, après enquêtes spéciales, à la répartition équitable des objets, qui ont été accueillis avec joie par les bénéficiaires, surtout par les victimes de l'explosion du 11 janvier. Au nom de tous, le C. F. a exprimé, à plusieurs reprises, aux Américains la reconnaissance qui leur était légitimement due.

De leur côté, nos compatriotes de la France libre, n'ont pas voulu rester indifférents aux misères des populations des régions occupées, dès que la possibilité leur a été offerte de manifester leur sympathie envers elles. C'est en décembre dernier que leur attention sur la pénible situation des pays occupés au point de vue du vêtement, des étoffes et des chaussures a été éveillée au cours de la mission accomplie à Paris, par M. Louis Guérin, Président et M. Paul Collinet, Secrétaire du Comité exécutif du C. F.

Entre toutes les institutions charitables créées en France depuis la guerre, la plus active, le «*Secours National*» qui a, à sa tête, deux hommes éminents: M. Appell, Membre de l'Institut, Doyen de la Faculté des Sciences de Paris et M. Beaudouin, premier Président de la Cour de Cassation, a accepté tout de suite de se faire l'interprète des demandes des représentants du Comité.

Le Secours national a mis d'abord à la disposition des départements occupés, tout ce qu'il avait en réserve dans ses vastes locaux de l'Ecole des Beaux-Arts et de l'Orangerie des Tuileries. Il a adressé un appel à la population parisienne qui y a répondu avec générosité et empressement. Le commerce parisien et la Colonie américaine de Paris avertis, ont tenus à s'associer spécialement à l'élan charitable suscité par la description des souffrances réelles des populations qui n'ont pas voulu abandonner leurs foyers.

Les dons réunis par le «*Secours National*» ont rempli 27 wagons expédiés de Paris à Lille par la Suisse, qui, avec sa générosité accoutumée, accorda la gratuité du transport sur son territoire. Les objets concentrés à Lille, furent répartis de mars à juin 1916, entre les six districts du Nord de la France. Le travail considérable de réception, de contrôle et de répartition, portant sur plus de 300.000 pièces, a demandé, cela va de soi, un temps assez long; grâce au personnel de l'Usine

de Fives-Lille et aux lingères de l'Ecole Nationale des Arts et Métiers de Lille, il a pu s'effectuer dans les meilleures conditions.

Aujourd'hui que les caisses revenant aux districts de Valenciennes, Vervins, St-Quentin, Charleville et Longwy ont été envoyées à leurs Présidents, le Comité du District de Lille va pouvoir s'occuper de la répartition entre les régions et les communes de son ressort, suivant les principes établis pour la distribution du lot de vêtements offerts par la C. R. B.

Très prochainement, les habitants nécessiteux de chaque commune pourront apprécier la valeur du don nouveau fait par l'oeuvre française du «Secours National», en vêtements de dessus et de dessous, chaussures, layettes, habillements d'enfants de 2, 4 et 6 ans et plus, étoffes à confectionner, mercerie, chapeaux, etc...

A Lille, Roubaix et Tourcoing, les étoffes provenant de ce don, ainsi que celles provenant du don de la C. R. B. sont en ce moment livrées à des confectionneurs et à des ouvriers, qui les transforment en vêtements pour les hommes, les femmes et les enfants du District de Lille. S'inspirant de l'esprit humanitaire de l'oeuvre du Comité, ces confectionneurs et ces ouvriers ont accepté de travailler aux meilleures conditions; par leur intermédiaire, le Comité, réalisant le voeu des donateurs, a pu procurer quelque travail à des personnes momentanément inoccupées.

Malgré l'aide du «Secours National», succédant à l'initiative louable de la C. R. B. il s'en faut cependant que tous les besoins puissent être encore satisfaits. Il est manifeste que, pour soulager toutes les misères dans les villes et les campagnes où les vêtements manquent de plus en plus, les envois devraient être multipliés avant l'hiver prochain. Que les familles pauvres ne perdent pas courage. Les démarches ne manqueront pas d'être reprises auprès des institutions qui ont bien voulu déjà entendre l'appel des représentants du Comité. Le C. A. N. F. a pleine confiance que ses généreux soutiens de France et d'Amérique ne l'abandonneront pas et se créeront des droits nouveaux à la gratitude de la population secourue.

Le Comité du District de Lille.

Obsèques de M. Henri Willay

Le lundi 10 Juillet 1916, ont eu lieu les funérailles de M. Henri Willay, Directeur des travaux au Bureau de bienfaisance de Lille, ancien Conseiller municipal, ancien Président du Conseil supérieur du travail, Officier d'Académie. Le deuil était conduit par M. F. Willay, fils aîné du défunt, secrétaire greffier du Conseil de Préfecture.

Dans la nombreuse assistance, on remarquait: MM. Anjubault, Préfet du Nord intérimaire, Delory, député, Carlier, conseiller d'arrondissement, J. Duburcq, Liégeois-Six et Ch. Remy, adjoints au maire, Assoignon, secrétaire général de la Mairie, Titren, vice-président du Bureau de bienfaisance, divers membres des administrations municipale et hospitalière, etc., etc.

Au cimetière de l'Est, où eut lieu l'inhumation, M. L. Guerlay, secrétaire général du Bureau de bienfaisance a prononcé le discours suivant:

Mesdames, Messieurs,

Les tragiques événements actuels ne permettent pas de faire un discours, mais l'Administration du Bureau de bienfaisance de Lille m'a chargé néanmoins, de saluer, une dernière fois, la dépouille de notre Directeur des travaux et de vous exprimer, en son nom, la douleur et les regrets que nous éprouvons.

Appelé à la Direction des travaux du Bureau de bienfaisance en 1896, M. Willay a rempli ses fonctions avec zèle et dévouement et aussi avec la plus scrupuleuse honnêteté, préoccupé, avant tout, de défendre parcimonieusement le patrimoine des pauvres.

Miné, depuis plusieurs mois, par une terrible maladie, il a lutté jusqu'au bout avec une tranquille énergie; la veille de son décès, il était encore à son poste, on peut dire de lui: qu'il est mort sur la brèche, comme un fidèle et stoïque soldat du devoir.

Avant de faire partie de notre Administration charitable, il fut, avec son ami Pascal, l'un des deux premiers travailleurs, appelés par leurs concitoyens, à prendre part, pendant 16 ans, aux travaux du Conseil municipal de Lille; il fit partie pendant 20 ans du Conseil des Prud'hommes, dont il présida souvent les délibérations; puis membre du Conseil supérieur du travail.

Toujours dans le but d'aider ses concitoyens, il consacrait ses loisirs aux oeuvres d'enseignement et de mutualité.

Pour reconnaître ses bons services, le Gouvernement de la République lui décerna les palmes d'Officier d'Académie et, successivement: les médailles de bronze et d'argent de la Mutualité.

Conseiller municipal, conseiller prud'hommes, mutualiste, employé d'administration, partout il apporta le concours de son bon sens et de sa droiture. En un mot, Willay fut un bon citoyen et un brave homme; tous ceux qui l'ont connu et apprécié, conserveront de lui le plus sympathique souvenir.

Au nom de l'Administration et du personnel du Bureau de bienfaisance de Lille, j'adresse à sa famille, et particulièrement à son fils, mon excellent ami, l'expression de nos condoléances attristées.

Les Boissons aux Groseilles: Vin, Sirop, Cassis.

(Fin)

Au lieu de se servir d'un tonneau pour cette première fermentation, on pourrait essayer, comme en cidrerie, l'emploi d'une simple cuve en bois, ce qui permettrait un enlèvement facile des écumes du chapeau. Lorsque la fermentation est terminée, soit après environ deux mois, on bonde parfaitement et on recourt même à la cire pour obtenir une fermeture hermétique.

5^o *Soutirage et mise en bouteilles.* Fin janvier ou en février, par un temps clair et serein, on procède au soutirage du vin. Cette opération a pour but de soustraire la boisson aux influences nocives des lies et de favoriser sa clarification. Pour ce travail, on peut se servir avantageusement d'un tube en caoutchouc formant siphon, en prenant la précaution de ne pas soutirer la lie. Pour cela, il importe de surveiller la longueur de la branche du siphon plongeant dans le tonneau, qui doit s'arrêter à 5-6 centimètres de la lie, afin de ne pas l'attirer. Pour plus de facilité, on peut aussi forer un trou dans le fond du tonneau à une certaine hauteur et y adapter un robinet.

6^o *Collage.* Si le liquide soutiré est trouble, il faut le reverser dans un tonneau bien propre, soufré au besoin, et procéder à un *collage* au tannin. Par hectolitre de boisson, on délaye 10 grammes de tannin dans un peu de vin de bordeaux, que l'on déverse ensuite dans le fût; on fouette alors avec une baguette.

7^o *Mise en bouteilles.* Généralement, le collage n'est pas nécessaire et on peut mettre directement en bouteilles lors du soutirage. La fermentation continue quelque peu en bouteilles et elle produit encore de l'acide carbonique. En vue d'obtenir un vin mousseux, certaines personnes ajoutent par bouteille 2 grammes de sucre. Il faut avoir soin alors de se servir de fortes champenoises et de maintenir les bouchons avec une ficelle. On prend aussi la précaution de laisser les bouteilles debout pendant quelques semaines, avant de les coucher en un lieu sec, frais et à l'abri de la lumière.

La boisson, ainsi préparée, a un goût très agréable et préférable à quantité de piquettes d'origine souvent douteuse. En temps normal, son prix de revient est avantageux, mais nous n'oserions prétendre qu'il en est de même aujourd'hui, avec la cherté générale de toutes les denrées.

*
**

Mais les groseilles peuvent encore être utilisées, non seulement pour la préparation des confitures, mais aussi pour celle du *cassis* et du *sirop*.

Groseilles pour cassis. On prend, par exemple 2 kg. de groseilles noires, on les égrène, puis on les dépose dans un pot en grès, avec 300 grammes de framboises, 4 clous de girofle, 4 grammes de cannelle, quelques feuilles du groseillier à cassis et 4 litres de bonne eau de vie.

On bouche convenablement en ayant recours, outre le bouchon, à du parchemin préalablement mouillé.

On laisse macérer pendant deux mois, on décante ensuite les groseilles que l'on écrase pour en extraire le jus. A ce dernier, on ajoute 1 kg. 1/2 sucre en poudre et on a soin de bien mélanger.

Les deux liquides sont ensuite réunis et on verse en bouteilles que l'on bouche et que l'on cachète.

*
**

Sirop de groseilles Pour fabriquer du sirop de groseilles, on prend quatre parties de groseilles rouges égrenées et une partie de cerises du Nord. Après avoir ôté les noyaux et les queues des cerises, on les écrase avec les groseilles dans un vase en poterie. Après quelques heures, on exprime le jus et on le dépose à la cave pendant 24 heures, de préférence dans une soupière en porcelaine; il se coagule. On le tamise ensuite à travers du molleton de laine blanche et on laisse égoutter sans exercer de pression, en se bornant à remuer le liquide coagulé avec une fourchette, pour faciliter la séparation du jus.

A 1 kilog. de jus, on ajoute 1 kilog. 1/2 de sucre cristallisé; on chauffe le tout à feu doux et, au premier bouillon, on retire le récipient; on transvase dans une terrine et on laisse refroidir.

On verse en bouteilles et on bouche convenablement.

Ajoutons que l'on peut remplacer 1 kg. de groseilles par une égale quantité de framboises qui ont l'avantage de communiquer au sirop un parfum particulier.

Petite correspondance

A une mère bien désolée. Votre fils ayant 27 ans ne peut se marier qu'en rapportant votre consentement. A défaut de votre consentement, il devra vous faire, par le ministère d'un notaire, ce qu'on appelle des sommations respectueuses, c'est-à-dire vous notifier son intention de se marier.

Il ne pourra être passé outre au mariage, que 30 jours francs après cette notification.

Vous pourrez faire opposition au mariage, mais cela n'aura guère pour effet--à moins de cas particuliers--que de retarder la célébration du mariage (art. 151, 154, 173 du Code civil).

OUVERTURE DE COURS PROFESSIONNELS

La Direction des Cours professionnels d'Enseignement commercial, 1, rue Denis-Godefroy, rappelle que quelques places sont encore disponibles pour les cours de vacances de dames et de jeunes filles, ouverts le 31 juillet 1916.

En attendant la décision relative à l'ouverture des mêmes cours pour messieurs et jeunes gens, la Direction invite les intéressés à se faire inscrire sans retard tous les jours, de 10 h. à 11 h. 30 et de 4 à 6 heures.

Cours de Vacances

par des Professeurs diplômés, préparation aux examens, Ecoles industrielles et commerciales, électricité, bâtiment, arts et métiers. Facilités de paiement. S'adresser 41, rue des Postes.

Annonces diverses

--**Les annonces et réponses aux annonces** sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

--**Pendant la durée des vacances**, cours spécial de couture pour fillettes, prix réduits. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

--**Cours de sténographie** Prévost-Delaunay. Théorie et cours d'entraînement, 6 fr. par mois, 2 leçons par semaine. S'adresser 75, rue Jacquemars-Giélée, tous les matins, de 8 h. à 9 h., vendredi et mardi, de 2 à 3 h.

Gros

Courtage

Demis-Gros

Achat et vente de produits pour épiceries, pâtisseries, confiseries, brasseries, drogueries, pharmacies, savonneries, blanchisseries, parfumeries, etc.

Vendeur de conserves de viande de **toutes marques**, lait en poudre, farine blutée à 60%, semoule, fleur de riz, féculé de p. de terre extra-pure, chocolat, tablettes, **phospho-lactine**, tapioca **Brésilien**, vinaigre extra, produits chimiques, amidon extra en poudre, savon noir extra, savon **Olidol**, cristaux **Fredo**, thé **Monopol**, pâte à chaussure, cire **Aiglon**, poudre de savon **Maubert**, Champoining à la rose **Speranza**, eau de Cologne, etc.

Acheteur de: flageolets, cacaos de marque en boîtes, savons Théry, Maubert, Vaissier et autres, verres blancs, litres, demi-litres, Vichy, ainsi que tous produits de bonne qualité.

Camille Labre

Lille, 196, rue d'Artois (Tramways C. L. P. V.) Lille.

Réceptions: de 8 à 9 h. et de 2 à 3 h.

Se rend sur place sur rendez-vous fixe.

Ne faire propositions de vente qu'avec échantillon.

Livraisons assurées, en général, 48 h. après commande.

Faites votre bière

HOUBLON

du Soleil

Produit de brasserie

extra-fin

Mélasse et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

--**Ecole de coupe dirigée par Mme Sergeant**, 16 ans rue Hôpital-Militaire, provis. 66, rue Jean-Bart, **cours de coupe, couture et essayage** pour la formation des couturières et coupeuses et pour les jeunes filles qui désirent savoir s'habiller elles-mêmes. Conditions spéciales pour la guerre. **Patrons faits sur la personne** et d'après toute gravure. Coupe garantie sans retouche.

--**Piano-Solfège**. Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. Cours de solfège supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

Confiture superfine

garantie pur sucre **W. P. F.** garantie pur fruits
242, rue Nationale, 242.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

Sage-Femme Mlle Boulet, 22, rue d'Anvers.
Consultations, prend pensionn.

--On achèterait d'occasion **Dictionnaire Larousse**, **Dictionnaire de Médecine** et traité **Comptabilité**. L. Sion, rue Masséna, 39.

TROIS PIANOS

occasions exceptionnelles, marque Bord 250 fr.; Focké grand modèle 450 fr.; Pleyel 500 fr., ayant peu servi; facilités de paiement au gré du client.

5, Rue Caumartin, 5

Au Soulier d'Or

48-50, rue Esquermoise, Lille.

Grande mise en vente avec rabais de 50 à 60% de chaussures, dépréciées et fins de séries.
Rayon de bonneterie.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

--**Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris.**

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

VIANDE Tous ses principes nutritifs sont renfermés dans l'excellente galantine, fabriquée tous les jours par la maison Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Aliment rigoureusement garanti contre toute analyse, vendu en toute confiance 90 centimes le quart. Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis, Lille.

--**Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.**

--**Patrons-réclames**. Exiger sur chacun l'adresse de l'Académie de coupe, dirigée par M. et Mme Ch. Dunkel, 55, rue Henri-Kolb, seule garantie pour avoir un patron exact avec explications. Vente au détail dans les principales merceries. Coupe et essayage de costume tailleur. *Costumes tailleur* sur mesure et à façon.

--**Académie de coupe** dirigée par M. et Mme Ch. Dunkel, 55, rue Henri-Kolb. Méthode simple et rapide. Succès certain. **Boutons tissus** tous genres.

Savon Pussy genre Sunlight

par caisses et par boîtes, 22, rue Henri-Loyer.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

--En vente Gde Phie Delangue frères, 14, r. Chats-Bossus: **Bière de Cérès** (en bouteilles), 0,30 et 0,50 c. le litre; **L'ami du café** (dispense de chicorée, économie de café); **Le fortifiant D. F.** (Reconstituant énergétique); **Le «Néo-Fer intégral»** (Anémie); **Les paquets lithinés et sels Vichy «Express»**; **Farine lactée D. F. et lait en poudre L. D.**; **Lotion capillaire** (chute des cheveux); **Corricide radical** et cosmétique Pedibus (durillons).

--**L'ami du café** (Extra, Naturel) dispense de chicorée et économise le café Ho 0, 40; Ko 3,50, Gde Phie Delangue frères, 14, rue des Chats Bossus et confiserie Goudaert, 30, rue Faidherbe, Lille.

--**Fourrure.** On désire acheter d'occasion *manchon de martre*, de 4 peaux. Ecrire NN bureau du journal.

--**Timbres-Collections**, petits et grands, j'en achète à bon prix, s'adr. Achille Gaerts, 83, rue Nationale.

COMITE LILLOIS

des tabacs, cigares, cigarettes, 71, boulev. de la Liberté. **Prix les plus avantageux de la région.**

Tabacs en vrac ou en paquets

tous les matins, de 9 heures à midi.

1 franc l'hecto pesé.

Quinquina Brisures de quinquina à vendre.
Rue d'Artois, 153, Lille.

JUDEOL **Hygiène intime de la femme**
Dépôt central, pharmacie Beyaert,
28, rue des Ponts-de-Comines.

--**Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.**

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

CAFE Pour économiser votre café et le rendre délicieux, ajoutez 75% de **Ma Tasse de Café**, produit supérieur à tout. Nouveau procédé de torréfaction du café, avec combinaison de nature alimentaire, lui donnant un goût exquis et supérieur au meilleur café. Produit rigoureusement garanti contre toute analyse. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis.**

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamant et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

Demandez dans toutes les pharmacies

Pastilles Laxatives Kady

produit d'un goût très agréable d'efficacité certaine. Convient à tous les âges, sans changement de régime. La boîte de 40 tablettes 2 francs.

Fourrures Si vous craignez que les mites ne les mangent, envoyez-les 186, r. Solférino, pour arrangements et transformations.

ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

Teinturerie Nettoyage et Deuil en 24 heures. 186, rue Solférino.

AVIS

aux Institutrices, Instituteurs, Fonctionnaires. Remise très importante, rien à payer pendant guerre, garantie absolue contre tous risques. Grand choix pianos neufs Pleyel, Erard, Gaveau, Bord. Occasions remarquables depuis 200 fr. Pleyela piano Autobord, tout le monde pianiste sans étude. Locations, accords, réparations, prix très modérés.

Ad. Schillio

accordeur diplômé de la Maison Pleyel. Lille, 41, rue des Pyramides, 41, Lille. Roubaix, 3, Grande-Rue, près Gde-Place, Roubaix.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

--*Appartement* moderne à louer, 132, rue de Cambrai.

Le Gérant: Paul CORNILLE.

Tabacs-Prises Entrepr. d'emballage à forfait
nicotinage prises, 3, r. Gambetta.

EPIDEMIES

Pour prévenir ces fléaux de plus en plus menaçants, ne consommez que **La Pacifique** délicieuse eau de table stérilisée, débarrassée de tous germes de maladies contagieuses (**fièvre typhoïde, dysenterie, choléra, méningite cérébro-spinale, etc.**), par les procédés Cartault, adoptés par l'Institut Pasteur et les sommités médicales. En vente partout 0 fr. 25 le litre.

Savon Marseille Extra dur.

En gros et en détail par barres, 22, rue Henri-Loyer.

Les Revendeurs

apprendront avec plaisir que le

COMITE LILLOIS

des Tabacs, Cigares et Cigarettes ne les a pas oubliés, et qu'il a ouvert un **Service spécial pour eux. Prix sans concurrence.**

S'ADRESSER COMPTOIR B.

71, Boulevard de la Liberté.

--**A la Croix de Malte.** Modes, Deuil, Fournitures. Oeuvre du Trousseau, place Ratisbonne et 1, rue Ratisbonne, cars BE.

--*Sage-femme* de 1re classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

--**Sage-femme de 1re classe, Mme Dancourt**, 20, r. de la Digue, consultations de 10 à 6 h. Mais. de confiance.

--**Sage-femme de 1re classe** 35, boul. Bigo-Danel, pr. pensionnaires. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

Economisez votre temps et votre argent

en achetant chez Dervaux-Dannay 32 bis, rue Neuve

la maison la mieux approvisionnée pour le moment. Actuellement disponibles: raisins de Corinthe, amidon, conserves de viande, bougies, blé millet, lessive remplaçant les cristaux, abricots en boîtes, pains d'épices, bonbons, café, amandes, pâtes de pommes, extraits pour gâteaux de riz, farine, confitures, etc.

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

REGENERATEUR CACAN

Pour la beauté de votre chevelure

De Cacan employez sa mixture.

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles,
43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

Savon poudre **Blanco** extra pour lessive

par caisses et par paquets, 22, rue Henri-Loyer.

BEURRE Remplacé par les excellentes marmelades fantaisies fabriquées tous les jours chez Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Nous garantissons nos marmelades contre toute analyse. Parfums les plus variés. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve.**

--On désire acheter d'occasion *boucles d'oreilles, brillants* ou 2 brillants, non montés. Ecr. NH. bureau du journal.

--**J'achète et revends** toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, bronze, objets d'art tous genres, pianos et instruments musique, vases, etc., 43, rue des Postes.

--Je recherche les **Romans** de Bourget, Verlaine, Flaubert, Bordeaux, Zola, A. France, etc. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--**Maladies des femmes**, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, par le Docteur Torck.

--Désire acheter ou louer *petit poney* avec attelage. Ecrire OD bureau du journal.

--On désire acheter *petite colonne à feu continu*, Godin de préférence. Faire offres, 102, r. Boucher-de-Perthes.

--On achèterait d'occasion phonographe à disques, table et chaises cuir, salle à manger. Faire offres OE bur. jal.

--**Fourrures.** On cherche d'occasion parure skung et une en opossum gris ou martre en bon état, indiquer genre et prix OF bureau du journal.

--**Pharmacie** à louer ou à céder sans reprise, sauf le matériel. S'adresser 4, rue de la Monnaie.

--**A la Religieuse**, 15, rue Gambetta. Deuil immédiat, voir ses crêpes imperméables, velours, escompte aux modistes. Oeuvre du Trousseau.

--Dame recherche *bar ou épicerie-buvette*, petite reprise. Ecrire OH bureau du journal.

--*Livres classiques.* On désire acheter grammaire, dictionnaire, livre de lecture espagnole. Ecr. OI bur. du jal.

--**Sténo-dactylo** diplômée, donne leçons. Prendre l'adresse au bureau du journal.

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., à t. vêtements.

--A vendre 5 kilos fine cire à cacheter bouteilles et lettres. Ecrire NT, au bureau du journal.

TAILLEUR à façon.--Réparations, transformations.
Retournage de pardessus, prix de guerre. --1 Rue de la Halle, 1--

--**La Maison Poppe, 43, rue de la Halle**, informe sa nombreuse clientèle, qu'elle a toujours en magasin **un gd choix de meubles riches et ordinaires.**

--*Bonnes ouvrières brodeuses* sont demandées, 34, quai de la Basse-Deûle, s'y adresser, de 10 h. à midi.

--**Occasion.** Meubles, foyer et cuisinière à vendre, 1, rue d'Aboukir, dans la cour.

--**Fourrures.** On achète occasion toutes espèce de fourrures, 186, rue Solférino, Lille.

--**Cours de coupe et de couture** pour jeunes filles, enseignement général par méthode simple et pratique de tout ce qui concerne la toilette de dames et d'enfants, 10 et 15 fr. par mois. Journaux dernières modes. Vente et location. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

--Fonctionnaire, 54 ans, seul, demande fin septembre appart. non meublé, 3 ou 4 pièces, cuisine, cave, W.C., eau, gaz, de préférence quart. St-Michel, maison sérieuse. Ecrire OR, bureau du journal.

--**Prêts sur Immeubles**, à Lille. **S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

--**Beau mobilier** à vendre d'occasion, comprenant chambre à coucher, salle à manger, salon,

lustre à gaz, glaces, tableaux, salon rotin, bancs de jardin, cuisinières, voitures d'enfants, 2, rue des Trois-Mollettes.

--**On désire louer au centre de la ville**, grande maison, belle apparence, grande porte-cochère, pour y installer bureau industriel. On accepterait reprise ou nouveau bail. S'adr. **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

--Institutrice donnerait leçons pendant les vacances, prix modéré. Faire offres OK bur. du journal.

--A louer près du jardin Vauban belle petite maison de rentier à 2 étages et jardin, 1000 fr. de loyer. S'adr. à M. Lhermitte, 6, rue Desmazières, de 11 h. à midi.

Extraits pour Sirops

groseille, grenadine, citron, fraise, orgeat, menthe, anisette, 92, rue de Wazemmes, de 2 à 4 h.

--Occasion, à vendre *beau monument funéraire*. Ecrire OL bureau du journal.

--**Tailleur à façon**. Réparations, transformations, coup de fer, travail soigné, prix mod. 16, r. de la Halloterie.

--**Un bon conseil**, pour avoir le *bon manchon d'éclairage*, portez ou envoyez vos galeries et verres, à la fabrique du nouveau manchon, rue Ratisbonne, 4.

--On demande à louer *maison très confortable* dont on paierait le loyer, pressé. Ecrire OO bureau du journal.

--Demoiselle 25 ans, très sérieuse, désire *emploi quelconque*. Ecrire ON bureau du journal.

--Dame seule désire louer *appartement 3 ou 4 pièces* dans centre, prix modéré. Ecrire OM bureau du journal.

--**Achat à haut prix** des romans, de Maupassant, Flaubert, Loti, Maeterlynck, Prévost, A. France, Bordeaux, Huret, Gréville, Zola, etc. achat de tous dictionnaires français et étranger. Livres techniques et classiques. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--Dame âgée, sinistrée, désire trouver *chambre avec gaz*, prix de guerre. Ecrire OP bureau du journal.

--Perdu dimanche bracelet vieil argent du boulev. Bigo-Danel au Sacré-Coeur, rapp. cont. récomp. 20 fr. boulev. Bigo-Danel, 10.

--*Perdu* médaillon en argent, avec montre, chaîne et médaille, sur nouv. Boulev. entre Gde Place et l'Avenue St-Maur. Rapp. ces objets c. b. récomp. 1, rue Duhem.

--*Perdu* petit chat noir, 2 mois, disparu jeudi 27. Rapp. contre récompense ou le signaler 16, rue Gambetta.

--*Perdu* 30 juillet, chaîne et médaille, inscription «Lucienne», 4 juin 1914. Rapp. c. réc. 44, rue Faidherbe.

ETAT CIVIL DE LILLE

NAISSANCES

Du 18 Juillet.--Noterman Marcel, rue de Condé, cour Lenfant, 2--Caenen Marcel, bd des Ecole, 76.

Du 20 Juillet.--Desprez André, rue de Paris, 123.

Du 21 Juillet.--Ardries Marie-Antoinette, place Catinat, 5--Dumoutier Paule, rue Colson, 13.

DECES

Du 16 Juillet.--Camerbeke Marie-Louise, 39 ans, épouse Treels, rue de Wattignies, 6, cour Vanlaton, 17--Dechin J.-B., 74 ans, époux Carlier, rue de Seclin, 12.

Du 17 Juillet.--Santre Charles, 66 ans, époux Cochetier, rue des Célestines, 33--Vernier Louis, 71 ans, veuf De Wever, rue de Fontenoy, 61--Delval Rosalie, 69 ans, bd Victor-Hugo, 291--Joachim Eléonore, 88 ans, veuve Détat, rue de Paris, 224--Menu Zulma, 65 ans, veuve Derache, rue Colbert, 13--Delannoy Clémence, 82 ans, quai de la Basse-Deûle, 104--Richer Virginie, 68 ans, épouse Delerive, rue de Carvin, 31--Calime Fernand, 3 ans, rue Christophe-Colomb, 49--Voleur Jean, 3 ans, rue d'Esquermes, 95.

Du 18 Juillet.--Richoux Edouard, 72 ans, veuf Sanders, rue St-Sauveur, 59--Vanwynacker Marie, 48 ans, rue des Sarrazins, 18--Dubocage Henri, 69 ans, époux Jacques, rue Pierre-Legrand, 190--

Vanhoutte Alexandre, 19 ans, rue Arago, 16, cour Cormorant. 4--Eperin Alfred, 34 ans, rue du Vert-Bois, 7.

Du 19 Juillet.--Derycker Marie, 59 ans, rue du Bas-Jardin. 27--De Wever Eugénie, 67 ans, épouse Desrousseaux, bd de la Liberté, 143.--Debever Marie, 40 ans, épouse Ghislain, bd. Montebello, 196--Dusart Marie, 52 ans, épouse Basin, rue Solférino, 169--Verly Hippolyte, 77 ans, époux Nelly de Beauvais, rue Solférino, 7.

CONSEILS et renseign. sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

AVIS MORTUAIRE

Mme Ernest Tilloy et sa famille, nous prient d'annoncer la mort de **Mme FAVARCQ, née Hermance FAUCHEUR**, décédée à Lille, le 31 juillet, à l'âge de 88 ans. Ses funérailles auront lieu le jeudi 3 août, à 10 h. 1/2, en l'église du Sacré-Coeur.

--M. Emile Ovelacq, M. et Mme Forestier-Ovelacq, M. Edmond Boott (absent) et Mme Boott-Ovelacq, ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de **Mme OVELACQ, née Maria AGACHE**, décédée à Thumesnil, le 30 juillet 1916, dans sa 64e année.

REMERCIEMENTS

--M. Germain Basin-Dussart et toute sa famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme Germain BASIN**, née Marie Dussart, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme Haudiquet-Knoth, les familles Manoury-Mote, Tiprez-Mazinghien, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme Alice MAZINGHIEN-KNOTH**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, ou envoyé leur carte de condoléance, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Six et sa famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Emile SIX**, médaillé de 70-71, retraité de la Cie des Tramways, décédé le 23 juillet, à l'âge de 70 ans, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Casimir Delourme-Lermyte, M. Marcel Delourme (en campagne) et Mme Marcel Delourme-Lermyte, M. Emile Hespel (en campagne) et Mme Emile Hespel-Delourme, leurs enfants et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie, reçues à l'occasion du décès de **Mlle Marie DELOURME**, décédée le 24 juillet, dans sa 37e année, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles, ou envoyé leurs condoléances, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

L'Imprimerie La Gutenberg reste ouverte toute la journée. S'y adresser pour être vite servi.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

N° 181.

Prix du Numéro: 0,05

Dimanche 6 Août 1916

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

Justice militaire Allemande

L'Autorité militaire allemande a condamné récemment:

1. Mad. Roman Apolline, née Dutilly, demeurant à Lille, rue du Dragon, **2 à 5 jours de détention.**
2. Mad. Loeil, Philomène, née Meurisse, hôtelière à Lille, rue Solférino, 302.
3. M. Miquet, Cyrille, rentier à Lille, rue Solférino, 243, **chacun à une amende de 50 mark, ou à 10 jours de détention, tous trois, pour avoir, en contravention à la proclamation du 30 mars, donné, par négligence, des renseignements reconnus inexacts sur les stocks de vin, existant dans les maisons dont ils sont les propriétaires ou les gérants.**
4. M. Parzy, Léon, commissionnaire-expéditeur, demeurant à Lille, 7, boul. des Ecoles, à **35 mark d'amende ou 7 jours de détention, pour avoir consommé son vin consigné et l'avoir ainsi soustrait à la consignation.**
5. Mad. Ledun, Gabrielle, née Schmidt, marchande de café, à Lille, rue Nationale, 70, à **50 mark d'amende, ou 10 jours de détention, pour avoir offensé un soldat allemand.**
6. M. Frainnet, Henri, demeurant à Lille, rue Nationale, 26, à **une détention moyenne de 10 jours, pour s'être conduit d'une façon très inconvenante vis-à-vis d'un officier.**
7. M. Verlyck, Eugène, coiffeur, à Lille, 34, rue de Béthune, à **14 jours de détention moyenne, pour avoir déposé sciemment une plainte reconnue fautive à la police militaire.**

Kommandantur, Lille. _____ Lille, le 2 août 1916.

Taxation des cartes d'identité surnuméraires

Il sera perçu dorénavant:

3 Marks pour le deuxième exemplaire.

5 Marks pour le troisième exemplaire.

5 Marks en plus de la taxe appliquée à la carte délivrée précédemment, pour tout exemplaire au-delà du troisième.

AVIS DE LA MAIRIE

Paiement des Allocations Militaires aux familles des mobilisés, pour les périodes du 28 juillet au 12 août, et du 13 au 28 août 1916.

1er bureau. Rue Colbert, 125		1re période.	2e période.
Du No	1 au No 952	11 Août	28 Août
--	953 -- 5238	12 --	29 --
--	5239 -- 11241	14 --	30 --
--	11242 -- 15633	16 --	31 --
--	15634 -- 43703	17 --	1 Sept.
--	43704 -- 57377	18 --	2 --
--	57378 -- 73405	19 --	4 --
--	73406 -- 77806	21 --	5 --
--	77807 -- 94107	22 --	6 --
--	94108 -- 106216	23 --	7 --
--	106217 -- 116278	24 --	8 --
--	116279 -- à la fin	25 --	9 --
	Retardataires	26 --	11 et 12 --

2e bureau. Place Wicar, 3		11 Août	28 Août
Du No	1 au No 3953		
--	3954 -- 8878	12 --	29 --
--	8879 -- 9276	14 --	30 --
--	9277 -- 15854	16 --	31 --
--	15855 -- 37797	17 --	1 Sept.
--	37798 -- 46699	18 --	2 --
--	46700 -- 72259	19 --	4 --
--	72260 -- 79802	21 --	5 --
--	79803 -- 89950	22 --	6 --
--	89951 -- 102260	23 --	7 --
--	102261 -- 113600	24 --	8 --
--	113601 -- à la fin	25 --	9 --
	Retardataires	26 --	11 et 12 --

3e bureau. Rue Alphonse-Colas, 1 bis		11 Août	28 Août
Du No	1 au No 6860		
--	6861 -- 15940	12 --	29 --
--	15941 -- 22510	14 --	30 --
--	22511 -- 42210	16 --	31 --
--	42211 -- 59000	17 --	1 Sept.
--	59001 -- 70000	18 --	2 --

--	70001	--	78250	19	--	4	--
--	78251	--	85910	21	--	5	--
--	85911	--	101350	22	--	6	--
--	101351	--	110000	23	--	7	--
--	110001	--	119300	24	--	8	--
--	119301	--	à la fin	25	--	9	--
			Retardataires	26	--	11 et 12	--

4e bureau. Rue de Colmar, 3

Du No	1	au No	1880	11	Août	28	Août
--	1881	--	6580	12	--	29	--
--	6581	--	13800	14	--	30	--
--	13801	--	38600	16	--	31	--
--	38601	--	50600	17	--	1	Sept.
--	50601	--	73730	18	--	2	--
--	73731	--	77750	19	--	4	--
--	77751	--	90130	21	--	5	--
--	90131	--	103000	22	--	6	--
--	103001	--	111500	23	--	7	--
--	111501	--	120400	24	--	8	--
--	120401	--	à la fin	25	--	9	--
			Retardataires	26	--	11 et 12	--

5e bureau. Rue Pierre-Legrand, 165

Du No	1	au No	3355	11	Août	28	Août
--	3356	--	8823	12	--	29	--
--	8824	--	13099	14	--	30	--
--	13100	--	22006	16	--	31	--
--	22007	--	45521	17	--	1	Sept.
--	45522	--	59538	18	--	2	--
--	59539	--	74807	19	--	4	--
--	74808	--	79840	21	--	5	--
--	79841	--	92373	22	--	6	--
--	92374	--	105234	23	--	7	--
--	105235	--	113065	24	--	8	--
--	113066	--	à la fin	25	--	9	--
			Retardataires	26	--	11 et 12	--

Bureau Rue Surcouf, Place de l'Eglise Saint-Charles pour les habitants de Canteleu, des Bois-Blancs et du Faubourg-de-Béthune.

Du No	1	au No	1000	14	Août	28	Août
--	11001	--	40000	16	--	30	--
--	40001	--	60000	18	--	1	Sept.
--	60001	--	85000	21	--	4	--
--	85001	--	à la fin	23	--	6	--
			Retardataires	23	--	6	--

Bureau Rue du Transvaal. Patronage, pour les habitants des Faubourgs des Postes, d'Arras et de Douai.

Du No	1	au	11000	12	Août	29	Août
--	11001	--	40000	17	--	31	--
--	40001	--	60000	19	--	2	Sept.
--	60001	--	85000	22	--	5	--
--	85001	--	à la fin	24	--	7	--
			Retardataires	24	--	7	--

Distribution de denrées.--L'Administration municipale fera distribuer les denrées ci-après, à partir de demain Lundi, dans les locaux affectés au Comité Hollandais:

Sucre	Prix: 0.40, 1 rat. par pers.
Fromage	» 0.90, id.
Sel	» 0.05, id.
Confiture	1 et 2 personnes, 1 ration de 0 fr. 50
	3, 4 et 5 » 1 » de 1 fr. 00
	6 à 10 » 1 » de 1 fr. 50
	11 à 15 » 1 » de 2 fr. 00
	16 à 20 » 1 » de 2 fr. 50
Poudre de Javel	Prix: 0.10 le paq. à volonté.

Lait.--L'Administration municipale a décidé de donner deux boîtes de lait par quinzaine, à tous les enfants de 3 à 4 ans.

Les inscriptions ont lieu à partir de demain à la direction des Services Financiers, 69, rue Royale (Banque de France), tous les jours, sauf le dimanche, de 9 à 11 h. du matin. Se munir de la carte de pain et de papiers d'identité.

Farine de moutarde. Le Bureau municipal d'hygiène met à la disposition du public, un stock de farine de moutarde de 1re qualité, à 6 fr. 50 le kilo. Cette distribution se fera par paquets de 500 gr. S'adresser au Bureau d'hygiène, 2e étage, Préfecture, entrée rue Jacquemars-Giélée.

Bons communaux. Nous avons déjà appelé l'attention du public sur la falsification des bons d'Halluin.

On falsifie maintenant les bons émis par le Syndicat de ravitaillement de la région de Sedan (bons de 1 fr.)

Nous ne saurions trop recommander au public de regarder de très près les bons communaux, principalement ceux des petites communes, avant de les accepter en paiement.

Paiement des eaux.--Le Maire prie ses concitoyens de vouloir bien verser les sommes dont ils sont redevables, sur le produit de la distribution des eaux, afin de donner à la Ville, l'argent nécessaire aux distributions de secours aux malheureux.

Un guichet spécial est ouvert, pour le paiement du produit des eaux, à la Recette municipale, installée à la Banque de France, rue Royale, 69.

Comité d'Alimentation du Nord de la France
PROJET DE CONCOURS DE BOULANGERIE

L'auteur du projet «*Vouloir, c'est pouvoir*» est prié de se faire connaître pour explications complémentaires, au bureau du Comité local à la Préfecture.

Une bonne Oeuvre

Un généreux philanthrope, doublé d'un artiste, a eu l'idée originale de peindre de petites figurines, qu'il a dénommées *Oeufs de Guerre E. A. D.*, qui sont exposées au Gant de St-Junien, rue Esquermoise et vendues exclusivement contre des Bons des Fourneaux économiques.

Pour la première semaine, la vente a produit plus de 1000 bons, qui sont distribués aux familles les plus pauvres.

OUVERTURE DE COURS PROFESSIONNELS

La Direction des Cours professionnels d'Enseignement commercial, 1, rue Denis-Godefroy, informe les familles et les intéressés que toutes les dispositions sont prises pour que les cours de Messieurs et jeunes gens puissent commencer de suite; ils auront lieu dans la matinée, dès que le nombre d'auditeurs inscrits sera jugé suffisant. Les inscriptions pour ces cours sont reçues dès à présent de façon définitive.

Actuellement, tous les jours, de 2 à 6, sauf jeudis, dimanches et fêtes, cours spécialement réservés aux dames et jeunes filles.

Les inscriptions pour les cours sont reçues le matin, de 10 h. à 11 h. 30, l'après-midi de 4 à 6.

Annonces diverses

--**Les annonces et réponses aux annonces** sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

--Etude Me Georges Verdonck, commis.-pris. à Roubaix Ville de Roubaix, 75, rue de Tunis, 75.

Par suite de décès, sans attribution de qualité et en vertu d'une ordonnance de M. le Président du Trib. civ. de Lille.

Vente publique d'un beau mobilier de Maison comprenant jolie salle à manger, chambre à coucher, meubles et objets mobiliers divers, linge, bijoux, etc. Le *Vendredi 11 août 1916*, à 10 h. et à 2 h. Me E. Wallon, commissaire-priseur suppléant à Roubaix, procédera à cette vente au comptant.

--**Cours de sténographie** Prévost-Delaunay. Théorie et cours d'entraînement, 6 fr. par mois, 2 leçons par semaine. S'adresser 75, rue Jacquemars Giélée, tous les matins, de 8 h. à 9 h., vendredi et mardi, de 2 à 3 h.

--**Enseignement pratique** de piano, sténo-dactylo, anglais et comptabilité, diplôme après étude, prix très modérés. S'adresser, 32, rue de la Grande-Chaussée.

COMITE LILLOIS

des tabacs, cigares, cigarettes, 71, boulev. de la Liberté. **Prix les plus avantageux de la région.**

Tabacs en vrac ou en paquets

tous les matins, de 9 heures à midi.

1 franc l'hecto pesé

--**Piano-Solfège.** Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. Cours de solfège supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

--**Patrons-réclames.** Exiger sur chacun l'adresse de l'Académie de coupe, dirigée par M. et Mme Ch. Dunkel, 55, rue Henri-Kolb, seule garantie pour avoir un patron exact avec explications. Vente au détail dans les principales merceries. Coupe et essayage de costume tailleur. *Costumes tailleur* sur mesure et à façon.

Sage-Femme Mlle Boulet, 22, rue d'Anvers.
Consultations, prend pensionn.

--**Pendant la durée des vacances,** cours spécial de couture pour fillettes, prix réduits. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

Faites votre bière

HOUBLON

du Soleil

Produit de brasserie

extra-fin

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

--**Jamet Buffereau & Cie**, 78 bis, boulev. de la Liberté comptabilité sténo-dactylographie. Préparation pratique aux emplois, facilités de paiement. Programme gratuit.

--**Timbres-Collections**, petits et grands, j'en achète à bon prix, s'adr. Achille Geerts, 83, rue Nationale.

--**J'achète et revends** toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, bronze, objets d'art tous genres, pianos et instruments musique, vases, etc., 43, rue des Postes.

Savon Pussy genre Sunlight

par caisses et par boîtes, 22, rue Henri-Loyer.

Au Soulier d'Or

48-50, rue Esquermoise, Lille

Grande mise en vente avec rabais de 50 à 60%

de chaussures, dépréciées et fins de séries. **Rayon de bonneterie.**

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

--**Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris.**

Fourrures Si vous craignez que les mites ne les mangent, envoyez-les 186, r. Solférino, pour arrangements et transformations.

Demandez dans toutes les pharmacies

Pastilles Laxatives Kady

produit d'un goût très agréable d'efficacité certaine. Convient à tous les âges, sans changement de régime. La boîte de 40 tablettes 2 francs.

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamant et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

Teinturerie Nettoyage et Deuil en 24 heures.
186, rue Solférino.

--En vente Gde Phie Delanghe frères, 14, r. Chats-Bossus:

Bière de Cérés (en bouteilles), 0,30 et 0,50 c. le litre;

L'ami du café (dispense de chicorée, économie de café);

Le fortifiant D. F. (Reconstituant énergétique);

Le «Néo-Fer Intégral» (Anémie);

Les paquets lithinés et sels Vichy «Express»;

Farine lactée D. F. et lait en poudre L. D.;

Lotion capillaire (chute des cheveux);

Corricide radical et cosmétique Pedibus (durillons).

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., à t. vêtements.

--**A la Religieuse, 15, rue Gambetta.** Deuil immédiat, voir ses crêpes imperméables, velours, escompte aux modistes. Oeuvre du Trousseau.

--**Pharmacie** à louer ou à céder sans reprise, sauf le matériel. S'adresser 4, rue de la Monnaie.

Savon poudre Blanco extra pour
lessive
par caisses et par paquets, 22, rue Henri-Loyer.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

--**Moteurs Industriels**, usine Caloin, r. Khulmann, 17, Lille, continue faire rapid. trav. et répar. mécaniques.

--**Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.**

--**Achat à haut prix** des romans, de Maupassant, Flaubert, Loti, Maeterlynck, Prévost, A. France, Bordeaux, Huret, Gréville, Zola, etc. achat de tous dictionnaires français et étranger. Livres techniques et classiques. S'adresser 30, rue Léonard-Danel.

CAFE Pour économiser votre café et le rendre délicieux, ajoutez 75% de **Ma Tasse de Café**, produit supérieur à tout. Nouveau procédé de torréfaction du café, avec combinaison de nature alimentaire, lui donnant un goût exquis et supérieur au meilleur café. Produit rigoureusement garanti contre toute analyse. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis.**

--**Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.**

BEURRE Remplacé par les excellentes marmelades fantaisies fabriquées tous les jours chez Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Nous garantissons nos marmelades contre toute analyse. Parfums les plus variés. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve.**

Economisez votre temps et votre argent en achetant chez Dervaux-Dannay 32 bis, rue Neuve

la maison la mieux approvisionnée pour le moment. Actuellement disponibles: raisins de Corinthe, amidon, conserves de viande, bougies, blé millet, lessive remplaçant les cristaux, abricots en boîtes, pains d'épices, bonbons, café, amandes, pâtes de pommes, extraits pour

gâteaux de riz, farine, confitures, etc.

REGENERATEUR CACAN

Pour la beauté de votre chevelure
De Cacan employez sa mixture.

EPIDEMIES

Pour prévenir ces fléaux de plus en plus menaçants, ne consommez que **La Pacifique** délicieuse eau de table stérilisée, débarrassée de tous germes de maladies contagieuses (**fièvre typhoïde, dysenterie, choléra, méningite cérébro-spinale, etc.**), par les procédés Cartault, adoptés par l'Institut Pasteur et les sommités médicales. En vente partout 0 fr. 25 le litre.

Savon Marseille Extra dur.

En gros et en détail par barres, 22, rue Henri-Loyer.

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles, 43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

--**Académie de coupe** dirigée par M. et Mme Ch. Dunkel, 55, rue Henri-Kolb. Méthode simple et rapide. Succès certain. **Boutons tissus** tous genres.

--**Malgré les circonstances actuelles, la maison G. Poppe**, fabricant de meubles, 43, r. de la Halle, continue sa fabrication et se charge de tous travaux.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

--**L'ami du café** (Extra, Naturel) dispense de chicorée et économise le café Ho, 0,40; Ko 3,50, Gde Phie Delanghe frères, 14, rue des Chats Bossus et confiserie Goudaert, 30, rue Faidherbe, Lille.

Assurances

contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseign. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille

l'apr.-midi de 2 à 6 h.

--**Fourrures**. On achète occasion toutes espèce de fourrures, 186, rue Solférino, Lille.

Tabacs-Prises Entrepr. d'empaquetage à forfait
nicotinage prises, 3, r. Gambetta.

Tailleur à façon.--Réparations, transformations.
Retournage de pardessus, prix de guerre.
--1, Rue de la Halle, 1--

--On achèterait d'occasion phonographe à disques, table et chaises cuir, salle à manger. Faire offres OE bur. jal.

Aux MENAGERES. Le bon savon devenant de plus en plus introuvable, faites de suite vos provisions A la Déesse, 13, r. du Sec-Arembault. Savon noir le kil. 2.50; savon blanc, le kil. 2.75. Savonnettes marques Vaissier dep. 0.30, 0.40, 0.75, voir nos étalages.

--**Alimentation générale**. Farine, son, riz, savon noir, extrait de cristaux concentré, prix avantageux. Adresser demandes init. APR bur. du jal.

--**On désire louer au centre** de Lille, grande maison, belle apparence, de préférence, grande porte-cochère pour y installer bureau industriel. On accepterait reprise ou nouveau bail. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320 r. Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

--**On désire acheter terrain**: place de Béthune, place Richebé ou rues Coquelets, du Court-Debout, d'Amiens. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, r. Solférino, Lille**, de 2 à 5 heures.

Au Petit Bénéfice, 56, r. de Gand, savons de toilette toutes marques, savon noir extra le kil. 2.50; 5 kil. 12.25. Savon blanc en barre, le kil. 2.75; 5 kil. 13.50 Prix spéciaux pour

revendeurs.

--*J'achète comptant et bon prix* tous pianos, même ceux à réparer. S'adresser 39, rue St-Gabriel.

--On désire *acheter bon piano d'occasion*, 7, rue de Valmy à Rouges-Barres, terminus tramway V.

--*On demande un bon piano*. Donner marque et prix, 14, rue de Brigode.

--**Soudes** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

--*Femme de ménage* sachant lessiver est demandée, 10, rue Neuve.

--*Location*. On demande appartement meublé avec eau, gaz, 50 fr. par trimestre, payable d'avance. Ecr. PD, b. jal.

Le Gérant: Paul CORNILLE.

--**Pantalons velours**. Spécialité r, Gros-Gérard, 14.

--Je rachète d'occasion les **Modern-Bibliothèques** et le **Livre Populaire** en bon état. L. Sion, r. Masséna, 39.

--Bonne au courant du service 5 ans même maison, demande place. Ecrire PB, bureau du journal.

--Jeune dame au courant du commerce, couture, ménage au besoin, dame de compagnie, demande emploi, prétentions modestes. Ecrire PC, bureau du journal.

Manufacture de Sacs en Papier

Albert DUGARDIN, fournisseur du Comité d'Alimentation du Nord de la France et des environs, **20, rue au Gros-Gérard**, près l'Esplanade, Lille.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

--*Bières en bouteilles, orangeades*, 15, rue Détournée, livraison à domicile.

--On achèterait d'occasion **Dictionnaire Larousse**, **Dictionnaire de Médecine** et traité **Comptabilité**; L. Sion, rue Masséna, 39.

--On désire acheter d'occasion, *un châle de deuil*, en bon état. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--**Un bon conseil**, pour avoir le *bon manchon d'éclairage*, portez ou envoyez vos galeries et verres, à la fabrique du nouveau manchon, 4, rue Ratisbonne, Lille.

MAISON LECONTE

10, rue Neuve

Bottines pour dames. Haute tige lacets ou boutons tout en chevreau glacé extra ou tout en box calf très souple, entièrement cousu main. Grand choix du 35 au 41, chaussures de luxe en tige couleur, toutes nuances, voir nos étalages.

--Cabinet dentaire: Paul Giry, 12, rue Baptiste-Monnoyer. Extractions, plombages. Prothèses tous les jours, de 9 heures à 6 heures.

--Ménage 2 pers, cherche chambre garnie pouvant faire cuis. d. maison tranq., pressé, paye d'avance. Ecr. OY, b. j.

--On demande une femme p. donner quelques soins à personne malade et faire le ménage, rue Colbert, 61.

--**Travaux en cheveux**. Vente au détail même prix gros, nattes, torsades, branches, chignons nattés, chignons invisibles, fabriqués dans la maison, 11, rue d'Anvers, près de la rue Gambetta, Lille.

--On demande à louer, Lille, quartier aéré, maison employé ou rez-de-chaussée, 40 fr. par mois,

conditions spéciales, durée guerre. Ecrire OZ, bureau du journal.

Le Gourmet

aussi exquis
que le meilleur café
Echantillon à titre gracieux
rue de la Clef, 3,
où l'on reçoit les commandes
Gros et détail.

--**A la Croix de Malte.** Modes, Deuil, Fournitures Oeuv. du Trouss., pl. Ratisbonne, 1, r. Ratisbonne, cars BE.

--BOITES--

On achète boîtes fer-blanc
ayant contenu cirage ou produits similaires
Réponse rue de la Clef, 3.

--*Occasion.* Meubles, foyer et cuisinière à vendre, 1, rue d'Aboukir, dans la cour.

Photo=Souvenir pour broches d'après reproduction travail soigné, prix 1 f. 50.
S'adresser **Chapellerie Alexandre Lefebvre**, 1, rue Masséna.

--**Romans en location**, L. Sion, r. Masséna, 39, Lille.

--**Fin de saison au Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1er étage. Grands rabais sur tous les modèles de la saison en manteaux et costumes tailleur. Deuil en 24 heures. Fournisseur de l'oeuvre du trousseau.

--**Prêt:** 500 fr. sont demandés sur signature pour 6 mois, intérêts mensuels 10%. Ecrire PA, bur. jal.

--**Mlles Cambier, 12, rue Manuel:** au 1er étage. Spécialité de blouses de lingerie faites à la main et en tous genres, robes, costumes élégants sur mesure, coupe et façon garantie.

--**Au Damier Fleuri**, 16, rue du Molinel, Lille. Spécialités pour faire la Bière, houblon extra, toujours 2 fr. 20 le kilo, colle poisson, acide tartrique, mélasse sucrée, extrait de malt. Epicerie et conserves en tous genres.

--**Bijouterie--Horlogerie--Orfèvrerie «A la Perle d'Or»**, 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

Pour être bien habillés adressez-vous à M. Koukos, **chef coupeur**, 52, r. Caumartin, trav. aussi pour **marchands tailleurs**, privés de leur coupeur, coupe garantie.

29, r. de Roubaix, gd choix de **Livres de classe tous genres**, état de neuf .

--Suis acheteur de **Cossettes de chicorée** et **chicorée** en paquets et en sacs. S'adr. 16, r. Molinel, Lille.

--**Représentant sérieux** avec bonnes références est demandé 64 bis, quai de la Basse-Deûle.

--*Garçon coiffeur* est demandé 31, r. Vieux-Faubourg.

OCCASION TRÈS AVANTAGEUSE

A reprendre bientôt, maison évacuée avec ameublement ordinaire, plein centre Lille, tramways, beau quartier, bail 3/6, loyer 800; mobilier quelques mille francs. Occasion remarquable. Se presser, PE, bureau du journal.

--**Enseignement, cours de vacances, leçons particulières, examens, commerce, industrie, langues étrangères, 41, rue des Postes.**

Cercueils en tous genres, Ant. Vanhoecke, boul. Montebello, 129 et 125, p. porte des Postes.

Economie considérable par l'emploi du **Foyer à gaz** Heinen, le seul faisant cuisine et chauffant en même temps. Réchauds émail

dep. 4 fr. 75, tout cuivre 7 fr. 50, cuisinières et fours à gaz. Occasion réchaud-grilloir, 21, rue Masséna, au deuxième. On y installe le gaz.

--**A la Clef de Sol**, rue Inkermann, 8, achète bibliothèques, volumes, romans divers, illustrations, musique classique et partitions.

--**Machine à coudre** à vendre d'occasion. S'adresser 186, rue Solférino.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

--**Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale, 55, Lille.

--**Coiffeur.** On demande jeune homme sachant raser et couper les cheveux, boulevard Victor Hugo, 169.

--Occasion, raquette tennis, 18, rue des Bouchers.

--Forte femme 50 ans, à toute main, demande journées, ménage ou lessive. S'adresser 186, rue Solférino.

--Villa moderne à louer, durée guerre, 3 kil. de Lille, arrêt tram, sans laissez-passer. S'adr. de 1 h. à 2 h., rue Saint-André, 52, Lille.

--Leçons dessin et musique sont demandées, devront être données domiciles, professeurs à 2 jeunes gens débutant, donner condit. et prix guerre. OS bur. du jal.

--*A vendre, voiture à 2 roues pour poney.* S'adresser 8, rue de la Digue.

--*A vendre, joli costume dame beige, bas prix, prendre l'adresse au bureau du journal.*

--**Pharmacien** diplômé, recherche gérance ou remplacement. S'adresser 30, rue Nicolas-Leblanc.

--Serai acheteur d'un *épervier* pour la pêche, ou voudrais rencontrer personne pour en filer un. S'adresser nouveau boulevard, 8, arrêt du Sart.

--Je désire *louer magasin*, avec vitrine, dans rue passagère du centre. Ecr. OT bureau du journal.

--*Occasion.* A vendre *jolie cuisinière* en céramique et *foyer genre salamandre*, état neuf, visible matin, 61, rue Caumartin, au 1er.

--*Garde-malade catholique*, expérimentée, bien dévouée, bons certificats, demande place, Lille, Roubaix, Tourcoing. Ecrire OU bureau du journal.

--Jeune femme sérieuse dem. place p. *ménage ou journées*, bons certificats. S'adresser place Saint-Martin, 15 bis.

--**Achat.** Vieux vêtements, linge, chaussures. Pierre, 55, rue Manuel, se rend à domicile.

--Dame, âge moyen, ayant besoin grand air, désire pension pour quelque temps dans maison avec jardin, environs de Lille. Ecrire OV, bureau du journal.

--**Occasion.** On désire acheter d'occasion vêtements ou objets divers très beaux. Ecrire OW, bureau journal.

--*Location.* Rez-de-chaussée et appartement confortable à louer. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--On dem. *ménage p. garder maison.* Ecr. OX, bur. jal.

--**Liquidation avantageuse** d'un stock important de *poudre de savon, cigarettes, tabac et prises*, en vrac et en paquets. S'adresser, 17, rue des Augustins.

--*Perdu* 2 clefs coffre-fort de Grand'Place à rue Esquermoise, les rapporter cont. récomp., rue Esquermoise, 89.

--*Trouvé*, au Bois de Boulogne, médaille avec nom gravé. S'adresser rue Guillaume-Wernier, 23.

--*Perdu* mardi matin, rue Nationale, bague avec opales, souv. famille, la rapp. cont. b. récomp. 3, rue Ropra.

--*Perdu* mercredi 26, chienne, tête et pattes longs poils beige, corps gris, la ram. cont. forte réc. 164, r. Solférino.

--*Perdu* dimanche 30, dans tram. E., chapelet perles jaunes et argent. Prière rapp. c. sér. rec. 34, r. Jean-Bart.

AVIS MORTUAIRE

On nous prie d'annoncer le décès de **Mme Lydie BROUTIN**, épouse de M. Louis Fontaine, Greffier-suppléant du Tribunal de Commerce de Lille, décédée le 3 Août, dans sa 61^{ème} année. Les Funérailles auront lieu le lundi 7 août à 10 h. 1/2, en l'Eglise de Notre Dame de Consolation. Inhumation au cimetière de l'Est. Réunion à la maison mortuaire, 10, boulevard Vauban, à 10 h. 1/4.

REMERCIEMENTS

--Madame Bossut-Bonte, Madame Lefebvre-Bonte, Monsieur Charles Bonte, Monsieur et Madame Charles Barrois, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Auguste BONTE, Maire de Lambersart**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et aux Messes, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Paul Beuvan, M. Auguste Beuvan (en campagne) et Mme née Rogier, Mlle Jeanne Beuvan, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Paul BEUVAN**, décédé à Hellemmes-Lille, le 26 Juillet 1916, à l'âge de 78 ans, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. François Lecouffe-Lambert, Mlle Jenny Lecouffe, M. et Mme René Lecouffe, M. et Mme Daniel Lecouffe, M. et Mme Pierchon-Lecouffe et toute la famille, très sensibles aux marques de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion de la mort de **Mme Zélie LECOUFFE**, née LAMBERT, décédée le 28 juillet 1916, à l'âge de 71 ans, à Canteleu-Lille, remercient les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Debuchy-Winglet et sa famille, remercient vivement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies, en assistant aux funérailles de **M. Emile-Eugène DEBUCHY**, surveillant-chef d'équipe des Téléphones, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Emile Fourlinnie Guffroy et toute sa famille, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles de **M. Emile FOURLINNIE**, ainsi que celles qui leur ont donné des marques de sympathie en cette triste circonstance.

--Mme Charles Vanoverschelde-Quennesson et sa famille, ainsi que la famille Vanoverschelde, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Charles VANOVERSCHELDE** remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès des personnes qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Emile Ovelacq, M. et Mme Forestier-Ovelacq, M. Edmond Boott (absent) et Mme Boott-Ovelacq, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies en assistant aux funérailles de **Mme OVELACQ**, née **Maria AGACHE**, décédée le 30 juillet, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

CONSEILS et renseign. sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

L'Imprimerie La Gutenberg reste ouverte toute la journée. S'y adresser pour être vite servi.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

N° 182.

Prix du Numéro: 0,05

Jeudi 10 Août 1916

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

AVIS DE LA MAIRIE

L'Autorité allemande exigeant que les cartes d'identité des habitants des banlieues comprises entre les portes de Douai et de Dunkerque, portant l'indication du faubourg où ils sont domiciliés, les intéressés sont invités à présenter leurs cartes dans l'un des bureaux suivants, à partir du 10 courant jusqu'au 20 inclus, dernier délai:

1^o Bureau de l'Asile de nuit (pour les habitants des banlieues des portes de Douai, d'Arras et des Postes);

2^o Bureau de la rue du Faubourg-de-Béthune (annexe de la Mairie) pour les habitants du faubourg de Béthune;

3^o Bureau d'octroi du Pont de Canteleu (pour les habitants des banlieues des portes de Dunkerque et de Canteleu).

Les bureaux sont ouverts de 10 heures du matin à 5 heures du soir (heures des horloges publiques).

Légumes. Il est rappelé aux maraîchers qu'aux termes des dispositions du Code des arrêtés municipaux (art. 483) la vente en gros des légumes et des fruits, doit se faire *exclusivement sur le carreau des Halles Centrales par les propriétaires accompagnant leurs marchandises*. La vente dans d'autres endroits de la Ville est rigoureusement interdite.

Comité Américain.--Le Biscuit des Ecoles

Nos distributions de biscuits aux enfants des écoles ont été fort goûtées. Aussi espérons-nous les renouveler bientôt et surtout les rendre régulières. Nous prions encore une fois nos concitoyens de reporter leurs remerciements et leurs sentiments de gratitude sur les Américains de la C. R. B., qui s'efforcent toujours de répondre avec un tel empressement à toutes nos demandes et à tous nos appels. Car ces biscuits sont fabriqués spécialement pour la C. R. B. et sur ses indications.

Un écolier, A. D., nous a adressé le billet suivant:

«Sincères remerciements au Comité Américain pour ses bons biscuits qui réconfortent nos petits estomacs et merci aussi à nos braves maîtres pour le dévouement qu'ils ont en pareille circonstance».

Nous ne sommes pas moins sensibles à la lettre envoyée le 31 juillet par Mme Joly, Inspectrice départementale des Ecoles maternelles de la circonscription de Lille, à M. le Président et MM. les Membres du Comité Américain.

Messieurs,

C'est pour moi une grande satisfaction d'avoir à vous transmettre les nombreux remerciements qui me parviennent au sujet de la nouvelle institution de votre Comité, le «Biscuit des Ecoles».

J'ai eu la joie d'assister à plusieurs distributions et, si nous apprécions la grande valeur nutritive de ce petit repas, nous ajoutons également un grand prix au plaisir qu'il procure à nos petits élèves.

A l'heure habituelle du goûter, la maîtresse, souriante, apporte la serviette contenant les «Gâteaux Américains». Un grand silence s'établit, les yeux brillent de convoitise... Chaque enfant reçoit sa part et la déguste religieusement, car il ne faut rien perdre et recueillir, dans le tablier, la moindre miette; tant pis, cette fois, pour les moineaux de la cour: C'est la guerre!

«Et surtout, mâchons longtemps», dit l'institutrice: ce sera meilleur et cela vous fera grandir!

--Madame, quand on a bien mâché, on dirait du lait!»

Ah! que c'est bon! Ah, oui, c'est bon! Les grands diraient volontiers: «Donnez-nous aujourd'hui le biscuit quotidien!».

Chers petits, réjouissez-vous et souvenez-vous longtemps des «Biscuits du Comité». Vos papas, dans les tranchées, savent que vous ne manquez pas de pain: à leur retour, vous leur raconterez que vous avez eu du gâteau.....

Messieurs du Comité, encore merci, au nom de nos chers petits. Merci, au nom de leurs familles et du personnel enseignant.

Signé: JOLY, Inspectrice à Lille.

Proportions pour 10 personnes: 500 gr. riz, 250 gr. céréaline, 100 gr. sucre (ou 150 gr. fromage), 100 gr. saindoux, 2 litres d'eau.

Procédé: Après avoir fait tremper la céréaline dans un quart de litre d'eau une demi heure, mettez dans un faitout l'eau, le sucre et le saindoux; quand l'eau bout, jetez-y le riz et remuez cinq minutes. Ajoutez la céréaline préalablement trempée, remuez jusqu'à ébullition complète et faites cuire au four couvert jusqu'à évaporation complète de l'eau, ce qui demande environ 20 à 30 minutes. Graissez un moule, versez votre appareil après l'avoir bien remué, et remettez au four cuire une demi-heure, laissez refroidir et vous obtiendrez un pain très facile à couper en tartines pour le goûter.

Vous pouvez remplacer le sucre par 150 gr. de fromage râpé que vous ajoutez en moulant votre pain.

ÉCHOS DE PARTOUT

Par suite de l'insuffisance de légumes frais en Hollande pour la consommation courante, résultant de forts achats faits par les fabricants de conserves, le gouvernement hollandais a décidé de ne plus accorder d'autorisations pour l'exportation de ces conserves.

Dans le grand duché de Bade, on utilise comme fourrage pour les porcs et les bêtes à cornes, les roseaux récoltés en vert, puis séchés, autant que possible, à l'air, et finalement moulus.

L'exportation du coton brut (en laine) des Etats-Unis pendant l'année fiscale, finissant au 30 juin 1916, a été de 370 millions de dollars, inférieure de 240 millions de dollars à celle du temps de paix. Cet article, qui, en temps normal, vient en tête du tableau des exportations, est tombé au troisième rang. Par contre, l'exportation du fer et de l'acier a été de 251, 226 et 618 millions de dollars en 1914, 1915 et 1916. Celle des explosifs, qui était de 6 millions de dollars en 1914, s'est élevée à 226 millions en 1915 et à 618 millions de dollars en 1916. L'exportation du blé a été, dans les trois mêmes années, de 142, 428 et 314 millions de dollars.

En somme, l'année fiscale 1915-1916 se solde, au commerce d'exportation par l'excédent énorme de 2265 millions de dollars, contre 436 millions dans la dernière année de paix.

Ecole Commerciale de Jeunes Filles de Lille (49, rue de Valmy)

Liste, par ordre de mérite, des élèves qui ont obtenu le *Diplôme d'Etudes commerciales* à la suite des Examens généraux de juillet 1916:

1, Houvenaghel Jeanne; 2, Deblock Marie Louise; 3, Vinckevlengel Yvonne; 4, Soyez Paule; 5, Delaplanche Louise; 6, Lagneaux Marcelle; 7, Denisot Gabrielle; 8, Thiérie Claire; 9, Picavet Maria; 10, Bouttens Yvonne; 11, Lamoot Yvonne; 12, Malbrancq Yvonne; 13, Crespel Marie-Louise; 14, Poilvez Geneviève; 15, Duvivier Suzanne; 16, Broutin Jeanne; 17, Defresne Yvonne; 18, Kuns Suzanne; 19, Taquin Marie; 20, Six Victoria; 21, Lefebvre Suzanne; 22, Caréna Francine; 23, Canonne Henriette; 24, Delaplanche Thérèse; 25, Tilge Suzanne; 26, Haze Esther; 27, Blomme Marguerite; 28, Delhaye Augusta; 29, Janot Marthe; 30, Caroff Anne-Marie; 31, Leclercq Euphrasie; 32, Demora Gabrielle.

N. B.--Le registre des inscriptions pour la rentrée d'octobre sera ouvert à partir du 15 septembre.

LYCEE FENELON (Annexe Legouvé)

Les cours de vacances auront lieu du 16 août au 15 septembre, le matin de 9 h. à 11 h. 1/2.

Union Française de la Jeunesse

Les cours de solfège et violon de M. Victor Godart reprendront *Dimanche 13 août*, école de la rue des Poissonceaux, aux heures habituelles.

Petite correspondance

G. D. Loyer.--Votre locataire vous ayant loué pendant la guerre un appartement de 30 fr et ayant toujours les mêmes ressources, qui lui ont permis de payer son loyer jusqu'à présent, vous pouvez l'appeler devant le juge de paix de son canton, où, vraisemblablement, il sera condamné à payer.

*Un Lillois.--Allocation militaire.--*Puisque votre fils n'était pas votre soutien indispensable, vous n'avez aucun droit à l'allocation militaire. Et comme votre mari travaille, vous n'avez pas droit au secours de chômage.

Vous êtes de ceux à qui l'allocation militaire a été accordée indûment.

De ce qu'il y a beaucoup de gens dans votre cas, il n'en résulte pas que toucher l'allocation soit un droit, ni pour eux, ni pour vous.

**Cours professionnels d'Enseignement commercial,
1, rue Denis-Godefroy, Lille.**

Tous les jours, sauf jeudis et dimanches, ont lieu les cours pour: Messieurs et jeunes gens, de 8 h. à 12 h. du matin. Dames et jeunes filles, de 2 h. à 6 h. après-midi.

La Direction fournit aux familles et aux intéressés (patrons, employés, etc.) une notice détaillée donnant tous les renseignements sur le programme, ainsi que les conditions toutes spéciales à cette session de vacances, qui permettent aux auditeurs de perfectionner principalement les cours qui les intéressent plus particulièrement. Les inscriptions sont reçues de 10 à 11 et de 4 à 6 sauf jeudi.

Annonces diverses

--Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

--Etude Me Georges Verdonck, commis.-pris, à Roubaix

Ville de Roubaix, 75, rue de Tunis, 75

Par suite de décès, sans attribution de qualité et en vertu d'une ordonnance de M. le Président du Trib. civ. de Lille.

Vente publique d'un beau mobilier de Maison comprenant jolie salle à manger, chambre à coucher, meubles et objets mobiliers divers, linge, bijoux, etc. Le Vendredi 11 août 1916, à 10 h. et à 2 h. Me E. Wallon, commissaire-priseur suppléant à Roubaix, procédera à cette vente au comptant.

Etude de Me Verdonck, commissaire-priseur, à Roubaix

Ville de Roubaix, Hôtel des ventes, 20, rue Nain.

Pour cause de départ, vente publique

le *lundi 14 août 1916*, à 2 heures, d'un *joli mobilier de maison*, composé d'une magnifique salle à manger, chambres à coucher, meubles de salon, bureau américain, bibliothèque, tapis de pied, lustres à gaz, tableaux, gravures, antiquités, un piano 1/2 queue, marque Bord et un piano droit, marque «Herz», quantité d'objets divers non spécifiés. Par le ministère de Me E. Wallon, commissaire-priseur suppléant à Roubaix.

-Dame très recommandable, demande à promener jeune filles ou enfants pend. les vacances. Se contenterait d'une légère rétribution. S'adr. 17, terrasse Ste-Catherine, lundi de 3 à 5 h. mercredi et vendredi de 10 h. à midi et de 3 à 5 h.

--**Mobilier de bureau.** On désire du mobilier de bureau en bon état (bureau ministre, bureau américain, classeur, bibliothèque, fauteuil, chaises, etc.) faire offres au bureau du journal, init. SFV.

Faites votre bière

HOUBLON

du Soleil

Produit de brasserie

extra-fin

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

Cercueils tous genres, zingués et plombés à l'avance prix modérés. **Maison Foubert et fils.** 37, r. de Roubaix. Grand choix couronnes à prix avantag.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Canoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

Economie considérable par l'emploi du **Foyer à gaz** Heinen, le seul faisant cuisine et chauffant en même temps. Réchauds émail dep. 4 fr. 75, tout cuivre 7 fr. 50, cuisinières et fours à gaz. Occasion réchaud-grilloir, 21, rue Masséna, au deuxième. On y installe le gaz.

--**Enseignement, cours de vacances, leçons particulières, examens, commerce, industrie, langues étrangères, 41, rue des Postes.**

--Cours de sténographie Prévost-Delaunay. Théorie et cours d'entraînement, 6 fr. par mois, 2 leçons par semaine. S'adresser 75, rue Jacquemars-Giélée, tous les matins, de 8 h. à 9 h., vendredi et mardi, de 2 à 3 h.

--**Pendant la durée des vacances**, cours spécial de couture pour fillettes, prix réduits. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

--**Piano-Solfège.** Élève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. **Cours de solfège** supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

COMITÉ LILLOIS

des tabacs, cigares, cigarettes, 71, boulev. de la Liberté.

Prix les plus avantageux de la région.

Tabacs en vrac ou en paquets

tous les matins, de 9 heures à midi.

1 franc l'hecto pesé

--**Cours de coupe et de couture** pour jeunes filles, enseignement général par méthode simple et pratique de tout ce qui concerne la toilette de dames et d'enfants, 10 et 15 fr. par mois. Journaux dernières modes. Vente et location. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

--**Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.**

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

CAFÉ Pour économiser votre café et le rendre délicieux, ajoutez 75% de **Ma Tasse de Café**, produit supérieur à tout. Nouveau procédé de torréfaction du café, avec combinaison de nature alimentaire, lui donnant un goût exquis et supérieur au meilleur café. Produit rigoureusement garanti contre toute analyse. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis.**

--*Bières en bouteilles, orangeades*, 15, rue Détournée, livraison à domicile.

--On achèterait d'occasion **Dictionnaire Larousse, Dictionnaire de Médecine** et traité **Comptabilité**. L. Sion, rue Masséna, 39.

--Villa moderne à louer, durée guerre, 3 kil. de Lille, arrêt tram, sans laissez-passer. S'adr. de 1 h. à 2 h., rue Saint-André, 52, Lille.

--A la Clef de Sol, rue Inkermann, 8, achète bibliothèques, volumes, romans divers, illustrations, musique classique et partitions.

--**Machine à coudre** à vendre d'occasion. S'adresser 186, rue Solférino.

--*J'achète comptant et bon prix* tous pianos, même ceux à réparer. S'adresser 39, rue St-Gabriel.

Tabacs-Prises Entrepr. d'empaquetage à forfait nicotinage prises, 3, r. Gambetta.

--On désire *acheter bon piano d'occasion*, 7, rue de Valmy à Rouges-Barres, terminus tramway V.

--On demande un bon piano. Donner marque et prix, 14, rue de Brigode.

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., à t. vêtements.

--Suis acheteur de **Cossettes de chicorée** et **chicorée** en paquets et en sacs. S'adr. 16, r.

--Je rachète d'occasion les **Modern-Bibliothèques** et le **Livre Populaire** en bon état. L. Sion, r. Masséna, 39.

--**Soude** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

--Fonctionnaire désire trouver appartement 6 pièces, eau, gaz, de préférence dans 4e, 5e et 6e arr. Rép. PAR, b. j.

LE GOURMET

aussi exquis

que le meilleur café

Echantillon à titre gracieux

Rues de la Clef, 3, Béthune, 16, Solférino, 190, Augustins, 17, place Nouvelle-Aventure, 5, où l'on reçoit les commandes gros et détail.

POTAGE BABY

Sucré, vanillé, velouté

0.50 centimes la boîte. On reçoit les commandes: rues du Priez, 5, Clef, 3, Solférino, 190, Béthune, 16, place de la Nouvelle-Aventure, 5.

--**A la Religieuse, 15, rue Gambetta.** Deuil immédiat, voir ses crêpes imperméables, velours, escompte aux modistes. Oeuvre du Trousseau.

VIANDE Tous ses principes nutritifs sont renfermés dans l'excellente galantine, fabriquée tous les jours par la maison Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Aliment rigoureusement garanti contre toute analyse, vendu en toute confiance 90 centimes le quart. Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis, Lille.

--**Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris.**

--**Patrons-réclames.** Exiger sur chacun l'adresse de l'Académie de coupe, dirigée par M. et Mme Ch. Dunkel, 55, rue Henri-Kolb, seule garantie pour avoir un patron exact avec explications. Vente au détail dans les principales merceries. Coupe et essayage de costume tailleur. *Costumes tailleur* sur mesure et à façon.

REGENERATEUR CACAN

Pour la beauté de votre chevelure

De Cacan employez sa mixture.

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

--**Académie de coupe** dirigée par M. et Mme Ch. Dunkel, 55, rue Henri-Kolb. Méthode simple et rapide. Succès certain. **Boutons tissus** tous genres.

BEURRE Remplacé par les excellentes marmelades fantaisies fabriquées tous les jours chez Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Nous garantissons nos marmelades contre toute analyse. Parfums les plus variés. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve.**

--**J'achète et revends** toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, bronze, objets d'art tous genres, pianos et instruments musique, vases, etc., 43, rue des Postes.

Demandez dans toutes les pharmacies

Pastilles Laxatives Kady

produit d'un goût très agréable d'efficacité certaine. Convient à tous les âges, sans changement de régime. La boîte de 40 tablettes 2 francs.

Economisez votre temps et votre argent

en achetant chez Dervaux-Dannay 32 bis, rue Neuve

la maison la mieux approvisionnée pour le moment. Actuellement disponibles: raisins de Corinthe, amidon, conserves de viande, bougies, blé millet, lessive remplaçant les cristaux,

abricots en boîtes, pains d'épices, bonbons, café, amandes, pâtes de pommes, extraits pour gâteaux de riz, farine, confitures, etc.

--En vente Gde Phie Delanghe frères, 14, r. Chats-Bossus:

Bière de Cérès (en bouteilles), 0,30 et 0,50 c. le litre;

L'ami du café (dispense de chicorée, économie de café);

Le fortifiant D. F. (Reconstituant énergétique);

Le «Néo-Fer Intégral» (Anémie);

Les paquets lithinés et sels Vichy «Express»;

Farine lactée D. F. et lait en poudre L. D.;

Lotion capillaire (chute des cheveux);

Corricide radical et cosmétique Pedibus (durillons).

Savon poudre Blanco extra pour lessive

par caisses et par paquets, 22, rue Henri-Loyer.

EPIDEMIES

Pour prévenir ces fléaux de plus en plus menaçants, ne consommez que **La Pacifique** délicieuse eau de table stérilisée, débarrassée de tous germes de maladies contagieuses (**fièvre typhoïde, dysenterie, choléra, méningite cérébro-spinale, etc.**), par les procédés Cartault, adoptés par l'Institut Pasteur et les sommités médicales. En vente partout 0 fr. 25 le litre.

--**Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale, 55, Lille.

Savon Marseille Extra dur.

En gros et en détail par barres, 22, rue Henri-Loyer.

--*Sage-femme* de 1ère classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. **Consultations gratuites** de 1 à 5 heures.

--**Sage-femme de 1ère classe** 35, boul. Bigo-Danel, pr. pensionnaires. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

--**Sage-femme de 1ère classe, Mme Dancourt**, 20, r. de la Digue, consultations de 10 à 6 h. Mais. de confiance.

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles, 43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

Savon Pussy genre Sunlight par caisses et par boîtes, 22, rue Henri-Loyer.

--**Au Damier Fleuri**, 16, rue du Molinel, Lille. Spécialités pour faire la **Bière, houblon** extra, toujours 2 fr. 40 le kilo, colle poisson, acide tartrique, mélasse sucrée, extrait de malt. **Epicerie** et conserves en tous genres.

--**La Maison Poppe, 43, rue de la Halle**, informe sa nombreuse clientèle, qu'elle a toujours en magasin un gd choix de meubles riches et ordinaires.

--**Timbres-Collections**, petits et grands, j'en achète à bon prix, s'adr. Achille Geerts, 83, rue Nationale.

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

--**Bijouterie-Horlogerie-Orfèvrerie «A la Perle d'Or»**, 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

--**Romans** en location, L. Sion, r. Masséna, 39. Lille.

ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseign. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51,

r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

--Dame, avec 2 gr. enfants, désire *garder maison durée guerre*, b. référ. S'adr. 77, r. de la Barre, 1er ét. derrière.

--**Violon** à vendre 35 fr. rue Boucher de Perthes, 10.

--Dame d'un certain âge désire place comme *garde malade* ou *dame de compagnie*. Ecrire PF bureau du journal.

--On est acheteur de bonne saccharine. Ecr. avec prix du kil. et pouvoir sucrant PH bureau du journal.

--Jeune homme, donn. *leçons de mathém.* (trigo-descript.) etc. et dessin indust. prix raisonnable. Ecr. PM bur. jal.

Le Gérant: Paul CORNILLE.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

OCCASION TRÈS AVANTAGEUSE

A reprendre bientôt, maison évacuée avec ameublement ordinaire, plein centre Lille, tramways, beau quartier, bail 3/6, loyer 800; mobilier quelques mille francs. Occasion remarquable. Se presser. Ecr. PE, bureau du jal.

--*Location*. On demande à louer, dans maison sérieuse, chambre avec débarras. Loyer de 8 à 10 fr. Ecr. RP b. jal.

--Ménage sans enfants, demande maison à garder dans Lille, durée guerre. Réponse AX, bureau du journal.

--**Avis à MM. les Cafetiers, débitants, etc.** Les sirops grenadine et gomme de la maison Boudry, sont bien des sirops pur sucre grenadine et gomme. Prix modéré, vente rue de Paris, 56, place des Patiniers, 10, rue Inkermann, 22 bis, rue Colbert, 178 et stalle 24, marché Saint-Nicolas.

Bijoutiers-Merciers

Vous trouverez le plus grand choix de bijouterie et horlogerie pour la revente, gros et demi-gros 129, r. de Roubaix.--On achèterait d'occasion phonographe à disque, table et chaises cuir, salle à manger. Faire offres OE, b. jal.

Comité Lillois des Tabacs

71, Boulevard de la Liberté

Vente de cigares par caisses

Mélior Tinchant

et autres grandes marques d'Anvers

Le cent		Le cent	
Poranas.	19 fr.	Flor de Don José}	28 fr.
Travail.	19.50	recommandé.}	
Havane déclassés.	22.00	Sublimés.	28.00
Nicoletto spécial.	24.00	Nicoletto nectar.	28.00
Credo.	24.25	Oro.	33.00
Nuevos.	27.00	Balsamos.	43.00
Nectar.	27.00	Triangulaires.	48.00

Ces prix sont spéciaux pour vente à la caisse.

Pendant 15 jours seulement

Vente en gros par 500 et 1000

Comptoir Havana 7, rue Gambetta, 7

--Achat et vente de **meubles neufs et d'occasion** 64 bis, quai de la Basse-Deûle.

Bourse de Marchandises

7, rue Gambetta, 7

Disponibles en magasins:

Sardines, Amidons, Tapiocas, Crèmes de riz, Cornichons, Potage américain, Champignons extra,

Vente en gros du Caftea Pasteur Imitation café garantie inoffensive.

--A louer, 40, rue Nationale, maison de commerce détail, 3 étages. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

--Prêts sur immeubles, à Lille. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

LE CAFTEA PASTEUR bonne imitation de café

peut être employé seul et imite le café; mélangé au lait, il constitue un aliment sain et fortifiant; et, **ce qui est précieux, ajouté au café, il l'économise** et en atténue les effets irritants, sans en diminuer la saveur.

Nous conseillons à tous d'essayer un paquet de 100 gr. de **Caftea Pasteur**, et **nous sommes convaincus**, qu'après l'avoir goûté, ils en feront **leur café favori**.

Vendredi et jours suivants

Distribution de Caftea Pasteur en paquets 100 gr. 0.50 cent. **Epicerie Schmidt, rue Nationale, 118**. La distribution se fera **par bons remis** par le **Comité Lillois**, 71, boulevard de la Liberté.

--**Tabacs, cigares, cigarettes**. Lots considérables, marchandises 1re qualité. Prix modérés. Chez Lammens, rue d'Arcole, 40, gros et détail.

--On est acheteur de toutes sortes vins et liqueurs, bonne qualité, déconsignés. S'adr. café Bulens, pl. Gare, Lille.

PRISES D. J. L.

extra fines, sans aucun produit chimique 0.45 les 100 gr. Prix spéciaux pour revendeurs, vente journalière de 8 à 5 h. rue de la Monnaie, 95, Lille.

--*Emploi*. Monsieur excellent comptable, caissier 40 ans même maison, désire emploi. Ecr. PR bur. du jal.

--Demoiselle très bonne musicienne dem. leçons piano et solfège. Ecrire PS bur. du jal.

--*Location*. On demande à louer de suite maison avec grande cour et remise pour cheval et voiture, préférence env. Halles centrales, ferait bail. Ecr. PT bur. du jal.

--Veuve, toute confiance, au courant du commerce, dem. emploi, ou dame de compagnie, peut s'occuper du ménage. Ecrire PU bureau du journal.

--Jeune fille au courant du service, désire place dans maison bourgeoise, s'adresser 7, place du Temple.

--**Beau mobilier** à vendre d'occasion, comprenant chambre à coucher, salle à manger, salon, lustre à gaz, glaces, tableaux, salon rotin, bancs de jardin, cuisinières, voitures d'enfants, 2, rue des Trois-Mollettes.

--Mr demande petit logement meublé. Ecr. PV b. du jal.

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

--Institutrice, bonne musicienne, donne leçons chez elle et domicile, s'occupe élèves en retard. Ec. PW b. jal.

--**A la Croix de Malte: Modes deuil. Fournitures** Oeuvre du Trousseau, pl. Ratisb. et 1, r. Ratisbonne, car BE.

--**Champagnes mousseux, vins en bout. authentiques** sont demandés. On paie les meilleurs prix 12, rue Parrayon, tram. F.

--Salle à manger à vendre. Ecrire PK bur. du journal.

--**Russe**, prof. expérim. donne leçon langue russe, théorie et pratique. Ecrire PI bureau du journal.

--**Lessive Frédo.** l'indispensable des ménagères, demandez chez vos épiciers, droguistes, La lessive Frédo, cristaux ammoniac, prix du paquet 0 fr. 30.

--*Location.* A louer magasin, avec ou sans habitation, 13, rue Neuve, Roubaix, à 30 mètres de la mairie, prix modéré. S'adr. Desmet, 52 r. d'Inkermann, Roubaix.

--Jeune femme désire faire *ménage ou journées* plusieurs heures par jour ou soignerait enfants. Ecr. PL bur. jal.

--*Comptable*, excellentes références, libre matinée, rech. travaux, écritures quelconques, G. Beun, 5, rue Flamen.

Modes

Nouveaux modèles très chics, spécialité de Deuil. Madame Chiroutre, rue du Prieuré, 23, Fives.

--*Cordonnier.* Bon ouvrier demandé 34, rue des Postes.

--*Leçons*, français, allemand, piano. Ecr. PN bur. du jal.

--Ménage sans enfants, désire trouver personne de 35 à 45 ans, pour nourritures et logement. Pr. adr. bur. jal.

--*Cafés.* On demande *bon brûleur*, muni de bonnes références au cour. de la mécanique. Pr. l'adr. bur. du jal.

--Jeune fille donner leçons piano, comptabilité, arithmétique commerciales, contre leçons violon. Ecr. PO bur. jal.

--*Perdu.* Dame retour d'évacuation cherche son chien, Dick, berger malinois roux, rapp. cont. récomp. rue du Long-Pot prolongée, 261.

--*On demande à louer*, durée et conditions guerre, envir. Palais-Rameau, maison confortable simplement meublée. Écrire PP bur. du jal.

--*Servante.* Jeune fille sérieuse dem. place, prétentions modestes, 9, rue Mahieu.

ETAT CIVIL DE LILLE

NAISSANCES

Du 22 Juillet.--Ghyselinck Edmond, rue Magenta, 18--Ghyselinck Madeleine, rue Magenta, 18.

Du 24 Juillet.--Vambenette Paul, bd Montebello, 196.

Du 25 Juillet.--Mode Céline, rue Denis-du-Péage, 60.

Du 26 Juillet.--Fissier Maurice, rue du Maire André, 13--Levas Robert, rue de la Justice, 13.

DECES

Du 20 Juillet.--Delebarre Fernande, 20 ans, rue Malsence, 12--Doignie Fidéline, 67 ans, veuve Pierrez, rue de Jemmapes, 21--Deja Justine, 75 ans, veuve Hazebreucq, rue Boileux. 13--Deblock Julia, 55 ans, épouse Rousselle, rue St Sébastien, 34--Claeys Isidore, 76 ans, veuf Van Vynckt, quai de la Basse-Deûle, 104--Blanquart Louise, 36 ans, épouse Delacroix, rue du Transvaal, cité des Jardins, 130--Danesse Albertine, 8 ans, rue St-Gabriel, 28--Delacenserie Alphonse, 3 ans, rue du Bois d'Annappes, 25--Guillaume Jules, 84 ans, veuf Chevalier, rue de Mazagran, 45--Delécluse Victor, 67 ans, rue d'Arcole, 47.

Du 21 Juillet.--Braessens Auguste, 64 ans, époux François, rue des Postes, cité des Postes, 16--Charlet Flore, 59 ans, veuve Logier, bd Victor-Hugo, 192--Uyttendaele Marie, 76 ans, rue de la Préfecture, 8--Richard Berthe, 53 ans, épouse Varlet, rue Solférino, 299--Girecourt Alphonse, 40 ans, époux Bleusé, rue des Postes, 196--Casin Palmi, 70 ans, époux Cuvelier, rue du Grand Balcon, 48--Escaillon Eugénie, 62 ans, rue Lazare-Garreau, 30.

Du 22 Juillet.--Poupar Stanislas, 74 ans, rue de la Monnaie, 32--Desprez André, 2 jours, rue de Paris, 123--Meurisse Philibert, 50 ans, époux Vanbokestaël, rue Philadelphie, 166--Serrure Jules, 71 ans, veuf Crombé, rue d'Alma, 33--Debaiseux Paul, 51 ans, époux Van Overstraeten, rue d'Esquermes, 100--Duthoit Léonie, 56 ans, rue d'Iéna, 150--Vangeysighem Ferdinand, 42 ans, rue d'Esquermes, 93--Ghyselinck Madeleine, 2 jours, rue Magenta, 18--Kmoth Alice, 63 ans, veuve Mazinghien, rue de l'Hôpital-Militaire, 54--Billeraut Louise, 15 ans, bd Victor-Hugo, 291--Preat Désirée, 76 ans, veuve Bréda, rue Broca, 19--Bruggeman Lucienne, 19 ans, rue de la Justice, 7--Calimez. Zélie, 74 ans, veuve Caudron, rue St-Blaise, 3.

Du 23 Juillet.--Salingue Félicité, 80 ans, veuve Dufrenne, quai de la Basse-Deûle, 104--Bonnier Ferdinand, 19 jours, rue de l'Hôpital-St Roch. 50--Godard Charles, 29 ans, rue du Gard, 1 bis--Notterman Marie, 56 ans, veuve Baillet, rue de Lannoy, 170, cité Bacquet, 37--Leleux Charles, 53 ans, époux Queval, rue de St-Omer, 40.

Du 24 Juillet.--Defaux Marthe, 27 ans, rue de la Justice, cité des Quatre-Chemins, 12--Mathieu J.-B, 58 ans, époux Boutilly, rue des Rogations, 18, cité Stiévenaert, 1--Lemaire Aimée, 86 ans, veuve Masqueliez, rue de Canteleu, 41--Honoré Marie, 2 ans, cité Philanthropique, 19--Six Emile, 69 ans, époux Leignel, rue de Boulogne, 5--

CONSEILS et renseign. sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

REMERCIEMENTS

--M. Gustave Pelmand et sa famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **Mme PELMAND, née Alphonsine Martin**, à l'âge de 61 ans, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Gaudry, ses Enfants, Mme Marotel et la famille Bégou, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **Mme GAUDRY**, décédée à Ascq, le 30 Juillet 1916, dans sa 46e année, remercient les personnes d'Ascq et des environs, qui ont pu assister aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, vu les circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

--M. Alphonse Coppenolle et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie, reçues à l'occasion du décès de **Mlle Elise BAZIN**, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles ou envoyé leur carte de condoléances et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Boucly-Devendeville, Mme veuve Faucompré-Devendeville, M. et Mme Lescroart-Devendeville, Mme veuve Félix Boutry-Devendeville et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme Veuve Louis DEVENDEVILLE née Céline Marie**, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles, ou envoyé leurs condoléances et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Charles Caullet, contremaître de la Minoterie Obry (en campagne), Mme Charles Caullet, née Crispeels, M. Roger Caullet, les familles Caullet et Crispeels, très touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mlle Julia CAULLET**, élève de l'Ecole primaire supérieure, décédée à Lille, le 1er août 1916, à l'âge de 13 ans et 9 mois, remercient sincèrement les nombreuses personnes qui ont assisté aux funérailles, ou qui, empêchées, leur ont exprimé leurs condoléances, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Pionnier-Bapaume et toute sa famille, profondément touchées des marques de sympathie reçues remercient les personnes qui ont assisté aux funérailles de **M. Henri PIONNIER**, cafetier au Point du Jour, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

L'Imprimerie La Gutenberg reste ouverte toute la journée. S'y adresser pour être vite servi.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

L'Autorité militaire allemande a prononcé récemment les condamnations suivantes:

1. Mme Scalbert, née Leblanc, Marthe, domiciliée à Lille, rue de Jemmapes, 72, à **300 Mark d'amende ou 30 jours de détention**;
2. Dubuisson, Marcelle-Marie-Julie-Sophie, femme de chambre;
3. Athimon, Anne-Marie, professeur privé, au même domicile, **chacune, à 80 Mark d'amende ou 4 jours de détention**. *La première, pour avoir, en contravention à la proclamation du 30 mars, enlevé une grande quantité de vin après la consignation des stocks, la soustrayant ainsi à celle-ci, et les deux dernières pour l'avoir aidé dans cette soustraction*;
4. Drieghe, Charles-Louis, employé des postes, demeurant à Lille, 77, rue de Jemmapes, **100 Mark d'amende ou 10 jours de détention**;
5. Mme Fournier, née Desprez, Marie, demeurant à Lille, rue de Jemmapes, 79, **30 Mark d'amende ou 6 jours de détention**;
6. Delerue, Juste-Alexandre, conducteur en typographie, demeurant à Lille, rue Royale, 108, **25 Mark d'amende ou 5 jours de détention**, *les susdits (4 à 6) pour avoir acheté ou reçu du vin non déclaré, le soustrayant ainsi à la consignation, contrairement à la proclamation du 30 mars 1916*;
7. Lenteritz, Henri-Désiré, carrossier, demeurant à Lille, quai de la Basse-Deûle, 52, **30 Mark d'amende ou 6 jours de détention**, *pour n'avoir pas déclaré son vin contrairement à la proclamation du 30 mars 1916*;
8. Mlle Lardé, Jeanne, demeurant à Lille, rue Nicolas-Leblanc, 19, **50 Mark d'amende ou 10 jours de détention**, *pour avoir consommé du vin consigné, le soustrayant ainsi à la consignation*;
9. Derycke, Eugène, fripier à Lille, 11, rue de Bailleul, **10 jours de détention moyenne**, *pour avoir vendu sur la rue des moulins à vent aux couleurs françaises, se rendant ainsi coupable d'une manifestation hostile à l'Allemagne*;
10. Foucret, Suzanne, dactylographe, demeurant à Fives, rue Pont-Noyelles, 29, **50 Mark d'amende ou 10 jours de détention**, *pour ne s'être pas écartée au passage de deux cyclistes allemands, courant derrière elle, et malgré leur sonnerie d'avertissement régulière, pour s'être, en outre, conduit de façon inconvenante à leur égard et les avoir insultés*.

AVIS DE LA MAIRIE

Ravitaillement de la population

Une distribution de lard, denrées et épiceries aura lieu à partir de Lundi 14 août 1916 (quinzaine du 14 au 25 août), dans les locaux affectés au Comité Hispano-Américain, de 8 h. 1/2 à midi, dans les conditions indiquées ci-après:

Lard	Prix: 0.70,	1 ration par personne		
Haricots	» 0.30,	1	»	»
Riz.	» 0.30,	3	»	»
Café	» 0.20,	2	»	»
Sucre	» 0.25,	1	»	»
Saindoux	» 0.75,	1	»	»
Céréaline.	» 0.20,	1	»	»
Savon	» 0.15,	1	»	»

Lait.--L'Administration municipale a décidé de donner deux boîtes de lait par quinzaine, à tous les enfants de 3 à 4 ans.

Les inscriptions ont lieu à partir de demain à la direction des Services Financiers, 69, rue Royale

(Banque de France), tous les jours, sauf le dimanche, de 9 à 11 h. du matin. Se munir de la carte de pain et de papiers d'identité.

Charbon.--Les arrivages étant importants, il est recommandé aux habitants de faire leurs provisions pour la saison d'hiver.

Lycée Faidherbe

Les cours de vacances commenceront le Mercredi 16 Août. Ils auront lieu tous les matins, sauf le Jeudi, à 8 h. 1/2, dans les locaux de la Faculté des Lettres.

Le Proviseur recevra les familles, les jours de classe, de 8 h. 1/2 à 10 h. 1/2 du matin.

Le Proviseur: R. SALÉ.

Ecole Supérieure de Commerce de Lille

36, rue Nicolas-Leblanc

En Octobre prochain, les deux cours normaux fonctionneront comme en temps ordinaire, et le registre des inscriptions est ouvert dès maintenant.

L'examen d'entrée aura lieu Mercredi 11 et Jeudi 12 Octobre. Certains diplômés dispensent de cet examen.

Des bourses ou fractions de bourses peuvent être attribuées aux élèves méritants.

Pour tous renseignements, s'adresser au Directeur, tous les jours, de 9 à 11 h. et de 2 à 3 h.

Comité d'Alimentation du Nord de la France (District de Lille)

Le livre de cuisine du Comité est en vente, au prix de 0,20, dans les établissements ci-après: à la Banque de France, 69, rue Royale; dans les locaux des Comités d'alimentation et chez MM. Pigeat, rue de l'Hôpital-Militaire; Deman, 77, rue Esquermoise; Dumon, rue Neuve, 32; Duval, rue Neuve, 37; Marguerit, place du Lion-d'Or, 7; Darcq, rue Gambetta, 16; Liégeois-Six, rue Gambetta, 244; Desprat, rue Gambetta, 244; Devos, rue Solférino, 207; Tersaud, rue du Sec-Arembault; Aula, place du Lion-d'Or, 12; Giard, rue Royale, 2; Lefeu, rue Esquermoise, 85; Houriez, rue Esquermoise, 8; Bertou David, place Philippe-Lebon, 10 et 12; Verroust, rue St-Sauveur, 44; Vilain, rue Inkermann, 8; Beeckman, rue Manuel, 54; Dernoncourt, rue des Pyramides, 37; De Vincque, rue de Juliers, 33; Verbecke, rue Gambetta, 249; Huyghe, rue de Paris, 187; Leconte, rue Pierre-Légrand, 184; Stoffels, rue St-André, 84.

Tribune libre

Un de nos lecteurs, appréciateur enthousiaste de café du Comité, qu'il déclare être excellent et pas cher, nous prie d'adresser aux membres du Comité d'alimentation le témoignage de son admiration pour sa sollicitude pour la population, son activité et son dévouement, qui ne recule devant aucune tâche, si lourde soit-elle.

Il les assure de toute sa reconnaissance et espère que leur dur labeur sera un jour récompensé. Toute la population l'expression de ces sentiments, qu'elle partage.

Cours professionnels d'Enseignement commercial, 1, rue Denis-Godefroy, Lille.

Tous les jours, sauf jeudis et dimanches, ont lieu les cours pour: Messieurs et jeunes gens, de 8 h. à 12 h. du matin. Dames et jeunes filles, de 2 h. à 6 h. après-midi.

La Direction fournit aux familles et aux intéressés (patrons, employés, etc.) une notice détaillée donnant tous les renseignements sur le programme, ainsi que les conditions toutes spéciales à cette session de vacances, qui permettent aux auditeurs de perfectionner principalement les cours qui les intéressent plus particulièrement. Les inscriptions sont reçues de 10 à 11 et de 4 à 6 sauf jeudi et dimanche.

Annonces diverses

--**Les annonces et réponses aux annonces** sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

Etude de Me Verdonck, commissaire-priseur, à Roubaix Ville de Roubaix, Hôtel des ventes, 20, rue Nain.

Pour cause de départ, vente publique le *lundi 14 août 1916*, à 2 heures, d'un *joli mobilier de maison*, composé d'une magnifique salle à manger, chambres à coucher, meubles de salon, bureau américain, bibliothèque, tapis de pied, lustres à gaz, tableaux, gravures, antiquités, un piano 1/2 queue, marque Bord et un piano droit, marque «Herz», quantité d'objets divers non spécifiés. Par le ministère de Me E. Wallon, commissaire-priseur suppléant à Roubaix.

--**Mobilier de bureau.** On désire du mobilier de bureau en bon état (bureau ministre, bureau américain, classeur, bibliothèque, fauteuil, chaises, etc.) faire offres au bureau du journal, init. SFV.

--**Ecole de coupe** dirigée par Mme Sergeant, anc. 16, r. Hôp.-Milit., provis. 66, r. Jean-Bart, cours de coupe, couture et essayage p. couturières, coupeuses et jeunes filles désirant s'habiller elles-mêmes. Cond. spéc. guerre. Patrons sur la personne et d'après toutes gravures. Coupe garantie sans retouche.

Livres Romans, etc., achat aux meilleurs prix
29, r. de Roubaix. On se rend à domicile.

Faites votre bière **HOUBLON** du Soleil
Produit de brasserie extra-fin

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

--**Pendant la durée des vacances**, cours spécial de couture pour fillettes, prix réduits. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

Sage=Femme Mlle Boulet, 22, d'Anvers.
Consultations, prend pension.

--**Piano-Solfège.** Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. **Cours de solfège** supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

--**Enseignement pratique** de piano, sténo-dactylo, anglais et comptabilité, diplôme après étude, prix très modérés. S'adresser, 32, rue de la Grande-Chaussée au 2e.

--**Jamet Buffereau & Cie**, 78 bis, boulev. de la Liberté, comptabilité sténo-dactylographie. Préparation pratique aux emplois, facilités de paiement. Programme gratuit.

Economie considérable par l'emploi du **Foyer à gaz Heinen**, le seul faisant cuisine et chauffant en même temps. Réchauds émail dep. 4 fr. 75, tout cuivre 7 fr. 50, cuisinières et fours à gaz, brûleurs à gaz intensifs pour chaudières, réchauds d'occasion, **21, rue Masséna**, au 2ème. On installe le gaz.

--**Bijouterie-Horlogerie-Orfèvrerie** «**A la Perle d'Or**», 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

Pour être bien habillés adressez-vous à M. Koukos, **chef coupeur**, 52, r. Caumartin, trav. aussi pour **marchands tailleurs**, privés de leur coupeur, coupe garantie.

Economisez votre temps et votre argent en achetant chez Dervaux-Dannay 32 bis, rue Neuve

la maison la mieux approvisionnée pour le moment. Actuellement disponibles: raisins de Corinthe, amidon, conserves de viande, bougies, blé millet, lessive remplaçant les cristaux, abricots en boîtes, pains d'épices, bonbons, café, amandes, pâtes de pommes, extraits pour gâteaux de riz, farine, confitures, etc.

Cercueils tous genres, zingués et plombés à l'avance, prix modérés. **Maison Foubert et fils**, 37, r. de Roubaix, Grand choix couronnes à prix avantag.

--A vendre *chambre à coucher*, salon. S'ad. 65, r. Basse.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation,
54, rue Basse, 54, Lille.

BEURRE

Remplacé par les excellentes marmelades fantaisies fabriquées tous les jours chez Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Nous garantissons nos marmelades contre toute analyse. Parfums les plus variés. **Dervaux-**

Dannay, 32 bis, rue Neuve.

--**J'achète et revends** toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, bronze, objets d'art tous genres, pianos et instruments musique, vases, etc., 43, rue des Postes.

--**Timbres-Collections**, petits et grands, j'en achète à bon prix, s'adr. Achille Geerts, 83, rue Nationale.

--**A la Religieuse, 15, rue Gambetta.** Deuil immédiat, voir ses crêpes imperméables, velours, escompte aux modistes. Oeuvre du Trousseau.

--**Malgré les circonstances actuelles, la maison G. Poppe**, fabricant de meubles, 43, r. de la Halle, continue sa fabrication et se charge de tous travaux.

--**L'ami du café** (Extra, Naturel) dispense de chicorée et économise le café Ho 0,40; Ko 3,50, Gde Phie Delanghe frères, 14, rue des Chats Bossus et confiserie Goudaert, 30, rue Faidherbe, Lille.

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., à t. vêtements.

--**Moteurs industriels**, usine Caloin, r. Kulhmann, 17, Lille, continue faire rapid. trav. et répar. mécaniques.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

Tabacs-Prises Entrepr. d'emballage à forfait
nicotinage, prises, 3, r. Gambetta.

--**Soudes** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

--**Lessive Frédo**, l'indispensable des ménagères, demandez chez vos épiciers, droguistes, La lessive Frédo, cristaux ammoniac, prix du paquet 0 fr. 30.

--*Sage-femme* de 1ère classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

--**Sage-femme de 1ère classe** 35, boul. Bigo-Danel. pr. pensionnaires. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

--**Sage-femme de 1ère classe, Mme Dancourt**, 20, r. de la Digue, consultations de 10 à 6 h. Mais. de confiance.

--Démouille très bonne musicienne dem. leçons piano et solfège. Ecrire PS bur. du jal.

--*Emploi.* Monsieur excellent comptable, caissier 40 ans même maison, désire emploi. Ecr. PR bur. du jal.

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

--**Champagnes mousseux, vins en bout. authentiques** sont demandés. On paie les meilleurs prix. 12, rue Parrayon, tram. F.

Bijoutiers--Merciers

Vous trouverez le plus grand choix de bijouterie et horlogerie pour la revente, gros et demi-gros
129, r. de Roubaix.

Comité Lillois des Tabacs

71, Boulevard de la Liberté

Vente de cigares par caisses

Mélior Tinchant

et autres grandes marques d'Anvers

Le cent

Le cent

Poranas.

19 fr. Flor de Don José} 28 fr.

Travail.	19.50	recommandé.}	
Havane déclassés.	22.00	Sublimés.	28.00
Nicoletto spécial.	24.00	Nicoletto nectar.	28.00
Crede.	24.25	Oro.	33.00
Nuevos.	27.00	Balsamos.	43.00
Nectar.	27.00	Triangulaires.	48.00

Ces prix sont spéciaux pour vente à la caisse.

Pendant 15 jours seulement

Vente en gros par 500 et 1000

Comptoir Havana 7, rue Gambetta, 7

--Avis à MM. les Cafetiers, débitants, etc. Les sirops grenadine et gomme de la maison Boudry, sont bien des sirops pur sucre grenadine et gomme. Prix modéré, vente rue de Paris, 56, place des Patiniers, 10, rue Inkermann, 22 bis, rue Colbert, 178 et stalle 24, marché Saint-Nicolas.

Bourse de Marchandises

7, rue Gambetta, 7

Disponibles en magasins:

Sardines, Amidons, Tapiocas, Crèmes de riz, Cornichons, Potage américain, Champignons extra, Espadrilles, Semoule américain, Farine de tapioca americana.

Vente en gros du Caftea Pasteur

Excellente imitation de Café

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles, 43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

--On demande *bonne sérieuse*, au cour. du service, b. référ. exigées, bons gages. Ecr. RH bur. du jal.

--**Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale, 55, Lille.

--**Maladies des femmes**, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, par le Docteur Torck.

VIANDE Tous ses principes nutritifs sont renfermés dans l'excellente galantine, fabriquée tous les jours par la maison Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Aliment rigoureusement garanti contre toute analyse, vendu en toute confiance 90 centimes le quart. Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis, Lille.

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

LE CAFTEA PASTEUR

bonne imitation de café

peut être employé seul et imite le café; mélangé au lait, il constitue un aliment sain et fortifiant; et, **ce qui est précieux, ajouté au café, il l'économise** et en atténue les effets irritants, sans en diminuer la saveur.

Nous conseillons à tous d'essayer un paquet de 100 gr. de **Caftea Pasteur**, et **nous sommes convaincus**, qu'après l'avoir goûté, ils en feront **leur café favori**.

Vendredi et jours suivants

Distribution de Caftea Pasteur en paquets 100 gr. 0.50 cent. **Epicerie Schmidt, rue Nationale, 118**. La distribution se fera **par bons remis** par le **Comité Lillois**, 71, boulevard de la Liberté.

--**Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.**

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

CAFE Pour économiser votre café et le rendre délicieux, ajoutez 75% de **Ma Tasse de Café**, produit supérieur à tout. Nouveau procédé de torréfaction du café, avec combinaison de nature alimentaire, lui donnant un goût exquis et supérieur au meilleur café. Produit rigoureusement garanti contre toute analyse. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32**

bis.

Demandez dans toutes les pharmacies

Pastilles Laxatives Kady

produit d'un goût très agréable d'efficacité certaine. Convient à tous les âges, sans changement de régime. La boîte de 40 tablettes 2 francs.

ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

--**Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris.**

OCCASION TRES AVANTAGEUSE

A reprendre bientôt, maison évacuée avec ameublement ordinaire, plein centre Lille, tramways, beau quartier, bail 3/6, loyer 800; mobilier quelques mille francs. Occasion remarquable. Se presser. Ecr. PE. bureau du jal.

--Dame d'un certain âge désire place comme *garde malade* ou *dame de compagnie*. Ecrire PF bureau du journal.

Extraits pour Sirops

groseille, grenadine, citron, fraise, orgeat, menthe, anisette, 92, rue de Wazemmes, de 2 à 4 h.

Maison On demande à louer maison avec jardin, remise, prix et durée guerre, 64 bis, quai de la Basse-Deûle.

--A louer *bel appartement* de 5 pièces, très coquettement garni et situé d. beau quartier, à personne sérieuse, sans enfant. Ecrire RC bureau du journal.

--Jeune fille sérieuse, 21 ans, dem. place *servante, ménage ou journées*. Prendre l'adr. au bur. du journal.

--**Urgent.** Désire louer *petit cheval* et *petite voiture* pour travail très léger. S'ad. Café 136, rue Nationale.

--On dem. j. fille 25 ans, *bien au courant du service*, avec bonnes références. Prendre l'adr. au bur. du jal.

--**Acide acétique**, suis acheteur toute quantité. Faire offres RD bureau du journal.

--On désire acheter *chambre à coucher d'occasion*, petite cuisinière, table et chaises. Ecrire RE bur. du jal.

--*Cours de piano* pour les vacances, 5 fr. par mois, inscription jusqu'au 20. Prendre l'adr. au bur. du jal.

--Diction. Professeur expérimenté s'occuperait quelques heures par semaine d'enfants bègues, ou ayant une prononciation défectueuse. Ecrire RF bur. du jal.

--**Achat.** Vieux vêtements, linge et chaussures. Pierre, 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

--Ménage fonctionnaire, sans enfants, cherche maison ou appartement à garder. Ecrire RI bur. du jal.

--On demande fille sérieuse pour *entretenir ménage*. Bar Léopold, 51, rue des Ponts-de-Comines.

--**Sommes acheteurs** de sciure de bois, savons en barres très dur, boîtes vides à cirage ou pâtes, cristaux, etc., 39, rue des Meuniers.

--**Beaux diamants**, à vendre, 39, rue des Meuniers. **Lapin avec 10 petits** même adresse.

--Fonctionnaire désire louer Ronchin ou banlieue avoisinante maison avec gaz et jardin. Ecr. RK bur. du jal.

--*Coiffeur.* On dem. garçon sachant raser et couper les cheveux, 14, rue d'Arcole.

--**Cidre.** Fûts 112 litres, de l'année dernière, 30 fr. val. 100 degré alcool. Suis acheteur vins déconsignés, 8, rue Saint-Jacques.

--Perdu. Dame retour d'évacuation cherche son chien Dick, berger malinois, roux, rapp. contre

récompense, rue du Long-Pot prolongée, 261.

Commandite Disposant de quelques milliers de francs, on s'adjoindrait personne même sans capitaux, ayant bonne idée à exploiter. Ecr. **M. Eugène**, 4, rue des Arts.

--**Location.** Ménage sans enfants, cherche appartem. garni avec cuisine gaz et eau, ou rez-de-chaussée payable par trimestre d'avance, Ecrire indiquer prix de guerre **M. Eugène**, 4, rue des Arts.

--**Teinture et Nettoyage.** La Maison Delemar-Morel, anc. 9, rue de la Quennette, informe sa clientèle que son magasin est transféré, 19 bis, rue de Roubaix.

--**On désire louer jardin banlieue de Lille**, près tramway. S'adr. **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 h.

--**Aux environs de Lille** tracé tramway Mongy, on demande louer **habitation** avec grand jardin. S'adr. **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

--A louer joli pied à terre. Prendre l'adr. au journal.

Le Gérant: Paul CORNILLE.

--Jeune fille très sérieuse, dem. place, dans maison bourgeoise, même pour tout travail, b. réf. Ecr. PX bur. jal.

--On offre à personne tranquille, chambre garnie et moitié nourriture p. aider au ménage 2 h. p. jour. Ec. PZ.

--Jeune fille donnerait *leçons peinture* contre conversation anglaise. Ecrire RA bur. du jal.

--On recherche dans quartier populeux *rez-de-chaussée* avec véranda ou *atelier* pour installer photographie. Ecrire RB, au bureau du journal.

--Beau bureau américain à vendre. S'adr. 30, rue de la Vignette.

--**Cours de chant**, par professeur dame, prix du conservatoire de Paris (élève de Jacques Smardon), prix de guerre 8 fr. par mois. Pour renseignements, le lundi de 3 à 5, rue Royale, 15.

--On dem. à louer de suite, petite maison, meublée ou villa, ou appart. dans villa, avec eau, gaz, p. 2 personnes, trajet car Mongy, Roubaix-Tourcoing. Ecr. RL b. du jal.

--Occasion. On dés. acheter d'occ. chaîne, montre et chronomètre en or. Prendre l'adr. au bur. du jal.

--J'achète toujours dans bonnes conditions, caisses vides p. découpage, long. 30 c., larg. 20 c. s'ad. 23, r. Mexico, Lille.

--Commerçant dem. jeune fille de 17 à 20 ans, pour servir et aider au magasin. Ecr. RM bur. du jal.

--Rez-de-chaussée, commerçant Lillois demande à louer 5 ou 6 pièces, ou petite maison, payerait d'avance. Ecr. RN bureau du jal.

--On demande à louer appartement 3 pièces meublées, avec gaz, eau. Faire offres RO bur. du jal.

--Récompense à qui rapportera 24, r. Manuel, broche perdue, de rue Manuel à la porte Louis XIV.

--On demande à louer dans le centre pour bureau 1 ou 2 pièces garnies, si possible, faire offres RP bur. du jal.

--**Arrosage.** Tonneau sur chariot à bras, à vendre 70 fr., prendre l'adr. au jal.

--**Vitrierie, Peinture**, travail soigné, prix modéré, 41, rue Henri-Kolb.

--**Occasion.** Achat et vente de beaux vêtements, fourrures, bijoux et objets divers, 41, rue Henri-Kolb.

--**Les sirops grenadine et gomme Boudry** ne craignent, à qualité égale, aucune concurrence. Vente rue de Paris, 56; place des Patiniers, 10; rue Inkermann, 22 bis; rue Colbert, 178 et stalle 24 marché St-Nicolas.

--**Cabinet dentaire de M. Ch. Fresco**, 42, rue Saint Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

--**On désire acheter coffre-fort d'occasion**, état neuf. Réponse CF bureau du journal.

--On achèterait d'occasion **Dictionnaire Larousse, Dictionnaire de Médecine** et traité **Comptabilité**, L. Sion, rue Masséna, 39.

Papiers On est acheteur de quantités. Faire offres avec échant., café du Ramponneau tenu par M. A. Vandermesch, façade de l'Esplanade.

--Personne sérieuse recherche *maison ou appartement* à garder, paierait partie loyer à débattre. Ecr. RR b. jal.

--**Chambre garnie**. On demande chambre garnie dans maison sérieuse et discrète. Ecr. RS bur. du jal.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

--**Commanditaire** avec 1000 fr. est demandé pour affaire sérieuse. Ecrire RT bur. du jal.

--**Jardin**. On demande à louer jardin, St-Maurice ou La Madeleine. Ecrire RW bureau du journal.

--Jeune fille demande à *échanger leçons* sténo-dactylo, contre leçons comptabilité. Pr. adresse, bureau journal.

--Fonctionnaire demande maison à garder, dans Lille ou banlieue. Ecrire RU bureau du journal.

--Je rachète d'occasion les **Modern-Bibliothèques** et le **Livre Populaire** en bon état L. Sion, r. Masséna, 39.

--*Location*. Fonctionnaire demande *appartement à louer*. Ecrire RV bureau du journal.

--*Location*. Dame sérieuse désire trouver *petit appartement ou chambre non meublée* avec gaz. Ecr. RX bur. jal.

--Monsieur connaissant *Allemand, Italien, Espagnol*, donnerait leçons particulières à prix réduit. Ecr. RY b. j.

--*Fourrures*. Je cherche parure Skungs et manchon putois en bon état. Ecrire RZ bureau du jal.

--*A louer de suite* bel appartement garni 2 pièces, cuisine, eau et gaz. S'adresser 32, rue Nationale.

--**Milles Cambier, 12, r. Masséna**, au 1er étage, blouses et linge de luxe à façon. Transformation.

--**A la Croix de Malte: Modes deuil, Fournitures** Oeuvre du Trousseau, pl. Ratisb. et 1, r. Ratisbonne, car BE.

--*Service*. On demande une *servante* ayant déjà servie. Ecrire SA bureau du journal.

--Achat de *tous livres classiques et romans*, haut prix, bibliothèques, 30, rue Léonard-Danel.

--**La Maison Henri Christisen**, 12, r. Esquermoise, achète à bon prix tous cheveux de coupe extra fin, détail de postiches au prix de gros. Teintures au Henné, 27 nuances, gros et détail.

--**Romans** en location, L. Sion, r. Masséna, 39, Lille.

Cartes Postales

28, rue du Sec-Arembault. Albums vues de Lille, des environs et Belgique. Depuis 15 fr. le cent.

--**Suis acheteur sautoirs, montres, colliers or, très hauts prix, 48, rue de l'Alcazar.**

VINAIGRE AU LION

Avis important. La maison informe sa clientèle, acheteurs et consommateurs, qu'elle a cessé **toutes ses expéditions** depuis 2 mois. En conséquence, tout ce qui peut être vendu *sous sa marque* n'est que de la contrefaçon.

Teinturerie de tous vêtements en noir. p. deuil en 24 heures.

FACON, 60, rue Gambetta, Lille.

Fourrures réparations, transformat. Sur toutes réparations, conservation à titre gracieux. **A la Plume d'Autruche**, 41 bis, rue de l'Hôpital-Militaire.

ETAT CIVIL DE LILLE

DECES du 24 Juillet (fin)

Boidin Henri, 76 ans, avenue de l'Hippodrome, 98--Benoist Flavie, 72 ans, épouse Couchy, rue Caumartin, 50--Ghiselinck Edmond, 2 jours, rue Magenta, 18--Barbieux Georges, 34 ans, époux Gourdin, quai Vauban, 9--Poncy Virginie, 77 ans, épouse Delire, rue des Meuniers, 108--Dubois Sophie, 84 ans, veuve Wartelle, rue de Fives, 89, cour Lecomte--Dubus Georges, 23 ans, rue Pierre-Legrand, 281--Delourme Marie, 36 ans, rue de la Monnaie, 51--Knockaert Armand, 65 ans, rue d'Esquermes, 93.

Du 25 Juillet.--Favière Joséphine, 75 ans, veuve Blyweert, rue St-Sauveur, 59--Crêpe Julia, 20 ans, rue St-Catherine, cour Cado, 1--Burgue Hermance, 75 ans, veuve Rousseau, rue des Guinguettes, 14--Beaumont Henri, 73 ans, quai de la Basse-Deûle, 104--Roose Constant, 80 ans, époux De Groote, rue de Lannoy, cité Branswyck, 11--Viguié Vincent, 75 ans, veuf Beausier, rue Pierre-Legrand, 127--Labbes-Ninus Emile, 72 ans, veuve Delahayes, bd Montebello, 196.

Du 26 Juillet.--Vanoverschelde Charles, 56 ans, époux Quennesson, rue Masurel, 1--Delezenne Géry, 80 ans, veuf Laurent, quai de la Basse-Deûle, 104--Hénon Euphrasie, 44 ans, veuve Dion, rue des Vieux-Murs, 18--Voisart Emile, 74 ans, veuf Desfontaignes, place Rihour, 12--Vandendaele Auguste, 63 ans, veuf Dewever, r. Froissart, 7.

Du 27 Juillet.--Catel Elisa, 63 ans, veuve Verhust, rue de Tournai, 132--Deroo Marcel, 18 ans, rue de la Justice, 23--Courroux Anastasie, 40 ans, épouse Soyez, rue du Long Pot, 102--Lemiègre Arthur, 54 ans, bd Montebello, 196--Longy Victor, 67 ans, veuf Surelle, quai de la Basse-Deûle, 104--Levas Robert, 1 jour, rue de la Justice, 13--Castelin Marguerite, 2 ans, rue des Postes, 99--Screder Aline, 50 ans, épouse Santens, rue Malsence, cité Lerminet, 21--Lavielle Louis, 71 ans, rue des Etaques, 43--Pinchon Eléonie, 75 ans, veuve Prévots, rue Pierre-Legrand, 60.

Du 28 Juillet.--Degand Marie, 71 ans, rue Jeanne-d'Arc, 12--Janssens Elvire, 35 ans, époux Holmaert, rue Mazagran, 4--Beaucier Jules, 30 ans, époux Clabaut, rue Caumartin, 47--Vermeulen Robert, 16 ans, rue Chevreul, 8--Martin Alphonsine, 60 ans, épouse Pelmand, rue d'Anvers, 7--Lambert Zélie, 70 ans, épouse Lecouffe, rue de Cassel, 29--Monier Firmin, 58 ans, place des Quatre-Chemins, 1--Queste Marie, 30 ans, épouse Meine, rue de Paris, 157--Bedu Marie, 51 ans, épouse Pruvost, rue Denfert Rochereau, 11--Devernay Pierre, 53 ans, veuf Castelin, rue de La Bassée, 8--Blart Louise, 55 ans, rue Parrayon, 24.

CONSEILS et renseig. sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

AVIS MORTUAIRE

La famille De Bruyn, nous prie d'annoncer la mort de **M. Gustave De BRUYN, veuf de Dame Marie WEBER**, décédé le 11 août 1916, dans sa 78e année. Les funérailles auront lieu le 14 dudit mois, à 9 heures. Assemblée, 22, rue de L'Espérance, Lille-Fives.

REMERCIEMENTS

--M. Maurice Desmet (évacué), Mme Maurice Desmet, leurs enfants, M. et Mme Albert Wallard, leurs enfants et toute la famille remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies en assistant aux funérailles de **Mme veuve Louis DESMET, née BLEUZET**, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Emile Pruvost, M. Emile Pruvost (en campagne), Mme Emile Pruvost-Gosset, M. Jules Hautcoeur (en campagne) et Mme Hautcoeur-Pruvost et la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme Emile PRUVOST, née Marie-Céline BEDU**, décédée à Lille, le 28 juillet 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Dompain-Casquin, et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Victor DOMPAIN**, membre de la Société de secours mutuels des anciens sous-officiers de Lille, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Georges Dion-Martin et leur famille, remercient sincèrement les personnes qui ont

assisté aux funérailles de **M. Marius-Fernand DION**, ainsi que celles qui leur ont donné des marques de sympathie en cette douloureuse circonstance.

--Mme Eugène Guidé-Coursier et ses enfants, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles de **M. Eugène GUIDE**, et leur ont ainsi montré leur sympathie.

--M. et Mme Léon Leva-Dubal et leurs enfants, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de leur fille **Madeleine**, décédée à La Madeleine-lez-Lille, le 2 août 1916, âgée de 15 ans, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles qui, par oubli ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Gambier, Mme Louis Mir et sa famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Gustave GAMBIER**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Les familles Cardon et Mme Vinial-Cardon et sa famille, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles de **M. Pierre CARDON**, ancien marchand de pommes de terre, décédé à Lille, le 2 août 1916, à l'âge de 79 ans, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

--Mme Ernest Tilloy et sa famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme FAVARCQ, née Hermance FAUCHEUR**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme Herckelbout, M. André Herckelbout, son fils, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Gustave HERCKELBOUT**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Vermeulen, M. et Mme Cornille-Demerre ainsi que toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de leur fils et petit-fils **Robert VERMEULEN**, élève de l'école Jeanne d'Arc, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles ou envoyé leurs condoléances et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Les familles Doscot-Hinkens et Allard, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme DOSCOT, née Jeanne Hinkens**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme Prosper Bilhaud, née Debaisieux, et sa famille, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Prosper BILHAUD**, à l'âge de 70 ans 1/2, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Rousseau-Devis, M. Vérin (absent), Mme Vérin-Rousseau et toute la famille, remercient vivement les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie, à l'occasion du décès de **Mme veuve ROUSSEAU, née Hermance Burgne**, décédée le 24 juillet 1916, à l'âge de 76 ans et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

N° 184.

Prix du Numéro: 0,05

Jeudi 17 Août 1916

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

L'Autorité militaire allemande a condamné dernièrement:

1. M. Vanroyen, Alfred, employé de tramways, demeurant à La Madeleine, rue de la Paix, 115, à **10 jours de détention moyenne**, pour avoir refusé en paiement un bon de Sedan présenté par un français travaillant pour l'autorité allemande et l'avoir offensé du fait de cette occupation;
2. Madame Brégi, née Vanwaelscappel, Louise-Marie, domiciliée à Lille, place Philippe-le-Bon, 16, à **25 mark d'amende ou 5 jours de détention** pour offense à des soldats policiers dans l'exercice de leur fonction.
3. M. Decroix, Jules, avocat à Lille, 10, place de la République, à **100 Mark d'amende ou 10 jours de détention**, pour avoir enlevé, de son chef, des affiches allemandes apposées sur sa maison;
4. M. l'abbé Deschamps, Roger-Jean, supérieur du Collège de La Bassée, demeurant à Lille, 10, rue de Fleurus, à **7 jours de détention moyenne**, pour s'être livré à une critique déplacée et offensante de mesures prises par l'autorité allemande;
5. M. Roure, Jules-Lucien-Ernest, propriétaire à Lille, rue Alphonse-Mercier, 7, à **100 Marks d'amende, ou 20 jours de détention**, pour n'avoir pas déclaré son stock de vin, contrairement à la proclamation du 30 Mars;
6. Le boucher Bonte, Georges-François, demeurant à Fives, rue Leuty, 2;
7. L'aide-boucher, Augustin, Julien-Guillaume, demeurant à Lille, rue Solférino, 119;
8. Le boucher Vermeulen, Armand-Constant, demeurant à Lille, rue Henri-Kolb, 8, à **100 Marks d'amende ou 30 jours de détention**, pour avoir vendu de la viande de cheval à des prix exagérés, contrairement à la proclamation du 23 Février 1916, sur les vivres;
9. La bouchère Delebarre, née Ogie, Julie, demeurant à Lille, rue de Paris, **70, à 100 Mark d'amende ou 20 jours de détention**, pour avoir vendu de la viande à des prix supérieurs aux maxima établis, violant ainsi la proclamation relative aux prix maxima pour vivres. De plus, la viande trouvée chez les susdits (8 et 9) a été saisie et mise, conformément à la proclamation du 24 octobre 1915, à la disposition de la Mairie pour être distribuée à la partie la plus pauvre de la population.

AVIS DE LA MAIRIE

Ravitaillement de la population. Certains courtiers vont offrir, à des prix exorbitants, des fromages et d'autres denrées, dans des magasins de la Ville, en disant que ces marchandises proviennent des Comités.

Le Comité local d'alimentation de la Ville de Lille (Comité Hispano-Américain et Comité Hollandais) croit devoir rappeler à la population, que *toutes* les marchandises qui lui sont expédiées, sont vendues par rations dans les locaux municipaux.

Cartes d'identité. Pour éviter des ennuis aux intéressés, il est rappelé que les jeunes gens des deux sexes doivent, dans les 5 jours qui suivent l'époque où ils atteignent leur 14^{ème} année, se faire délivrer une carte d'identité.

Création d'une inspection permanente des Boulangeries du C. A. N. F.

Le Comité local C. A. N. F. a pris connaissance, puis classé par ordre de mérite, les nombreux mémoires-projets qui lui ont été adressés par le public lillois, à la suite de la demande parue dans le «Bulletin» no 172, du 6 Juillet dernier.

Plusieurs de ces documents étaient fort bien compris et il en a été extrait d'excellentes idées, qui ont été mises à profit pour l'établissement du règlement définitif.

Le Comité tient d'abord à exprimer à tous ses collaborateurs occasionnels, des remerciements pour leurs travaux. La Commission d'étude a retenu comme les plus intéressants les projets:

No 119, *Vouloir, c'est pouvoir*, auteur M. X... prime 300 fr.

No 51, *En attendant des temps meilleurs*, auteur M. Paratte, ingénieur, 163, boulevard Victor-Hugo, prime 200 fr.

No 45, *Pax et labor*, auteur M. Dorgeville, avoué, 48, rue d'Angleterre, prime de 100 fr.

L'auteur du projet no 119 n'ayant pas indiqué dans l'enveloppe prévue son nom et adresse, la prime de 300 fr. qui lui était attribuée, sera convertie en 12 primes de 25 fr. qui seront attribuées aux ouvriers des boulangers lauréats, du 21^e au 32^e.

Le Comité a décidé la création d'une **inspection permanente de la panification des produits du C. A. N. F.** Cette inspection commencera le 15 août prochain et les pains seront examinés dans les locaux de distribution par des délégués. Elle consistera en un examen permanent des pains livrés et des boulangeries, de façon à créer une émulation qui ne peut qu'être profitable au public lillois.

L'inspection portera notamment sur la cuisson, la panification proprement dite, la présentation, le rendement, ainsi que sur l'hygiène et la propreté observées dans le travail et fixera son appréciation par des points, suivant un barème adopté.

Elle sera confiée à un jury composé de délégués de la Municipalité, du C. A. N. F., du public et de personnes compétentes agréées par le C. A. N. F.

Dans un délai de deux mois au maximum, ou plus tôt si le Comité en décide ainsi, les opérations seront arrêtées et soumises à un classement.

En fin d'inspection, les 20 patrons boulangers réunissant le plus grand nombre de points sont récompensés comme suit:

1er	un témoignage de satisfaction avec méd. de vermeil
2-3-4	» » » argent
5-6-7-8	» » » bronze.

les autres recevront un témoignage de satisfaction.

De plus, les ouvriers de ces lauréats obtiennent un témoignage de satisfaction ainsi qu'une prime dont la distribution se fait comme suit:

Pour les ouvriers du 1er	lauréat: 200 fr. à se partager
» » 2e	» 150 » »
» » 3e	» 100 » »
» » 4e-5e-6e	» 50 » »
» » 7e au 20e	» 25 » »

Les patrons ouvriers pourront obtenir le diplôme et la gratification.

Le Comité, qui ne manque pas de reconnaître la bonne volonté et le dévouement apportés par la plupart des boulangers, espère que l'attribution de ces récompenses stimulera encore le zèle de ceux-ci et amènera par suite une amélioration générale et permanente de la qualité du pain fourni à la population de notre ville.

Les personnes qui ont des loisirs, peuvent s'inscrire au Comité local (secrétariat de l'inspection) pour être désigné dans la catégorie C (public).

COMITÉ AMÉRICAIN

Il est vraiment regrettable, qu'à côté des sentiments d'abnégation et de dévouement qui ont été inspirés par la situation, des gens malhonnêtes cherchent, au contraire, à l'utiliser pour spéculer et pour frauder. En Belgique comme en France, le Comité Américain fait ses efforts pour prémunir la population contre ces actes vils, en France comme en Belgique, il aura l'appui de la police et des tribunaux pour les réprimer, chaque fois que ses prescriptions auront été enfreintes.

Le *Bruxellois* d'un de ces derniers jours publiait l'écho suivant, que nous reproduisons sans autre commentaire.

Les détournements au préjudice du Comité de secours et d'alimentation.--Un pot aux roses découvert à Bruxelles.

M. Van Herck, officier de police de la 2e division, en faisant ses recherches au sujet des accapareurs de riz, découvrit et saisit ces jours derniers, chez un petit boutiquier du bas de la rue du Miroir, des quantités de riz, dont une partie était rachetée à des chômeurs à 2 fr. 20 le kilo, pour être revendue à 2 fr. 80. Au cours de son instruction, le fin limier découvrit, en outre, que la plus grande partie du riz sortait du magasin de ravitaillement de la rue Van Helmont: des employés emportaient du riz et venaient le revendre directement au négociant susdit de la rue du Miroir.

Les employés de ce magasin, au nombre de 11, ont tous été renvoyés et seraient, dit-on, poursuivis.

Voici comment ils opéraient: ils prenaient note des numéros des clients qui ne se présentaient pas au magasin et faisaient des fiches, qu'ils donnaient à des compères qui venaient acheter le riz.

Une visite policière, suivie de saisie, a eu lieu, mardi matin, à 8 h., rue des Visitandines, 36, chez un autre trafiquant qui, par des moyens illicites, achetait du sucre; plus de 500 k. ont été saisis et déposés au greffe correctionnel. Ces deux trafiquants du quartier ont dû, depuis la guerre, gagner beaucoup d'argent et, *malgré cela, l'un d'eux allait à la soupe communale!*

A propos du magasin de ravitaillement de la rue Van Helmont, c'était en celui-là qu'on avait le plus de confiance et c'était celui qui paraissait marcher avec le plus de régularité.

Il devrait être défendu aux employés de tous les magasins de ravitaillement *de sortir avec des paquets*, comme cela se fait aux Grands Bazars et ailleurs. Il y a certains magasins, surtout à Molenbeck-St-Jean, où il doit y avoir du coulage.

Encore une fois, le manque de surveillance sérieuse explique tous ces détournements.

Probité

Mme Josué Mignot, demeurant 37, rue Paul-Bert et Mme Germaine Lasante, 39, même rue, ayant trouvé, le 8 courant, vers 10 heures, sur une table au local de distribution Friedland, un portefeuille garni d'une certaine somme, se sont empressées de remettre ce portefeuille au Chef de Groupe qui le tient à la disposition du propriétaire.

Petite correspondance

Vingt-cinq centimes.--L'enlèvement des cerfs-volants sur la voie publique est interdit par le règlement de police municipal.

L'autorité allemande a interdit de faire tout signal optique: Un cerf-volant ne pourrait-il pas, dans certaines circonstances, être pris pour un signal?

A. F. J. 72. Paris.--Comment voulez-vous que je vous donne un renseignement certain, puisque la solution de votre litige avec votre propriétaire dépend d'une convention que vous alléguiez et dont vous devriez, en cas de désaccord, rapporter une preuve écrite.

Si votre propriétaire dénie cette convention ou si vous n'en avez aucune preuve écrite, vous devez les huit semaines de loyer.

Cours professionnels d'Enseignement commercial, 1, rue Denis-Godefroy, Lille.

Tous les jours, sauf jeudis et dimanches, ont lieu les cours pour: Messieurs et jeunes gens, de 8 h. à 12 h. du matin. Dames et jeunes filles, de 2 h. à 6 h. après-midi.

La Direction fournit aux familles et aux intéressés (patrons, employés, etc.) une notice détaillée donnant tous les renseignements sur le programme, ainsi que les conditions toutes spéciales à cette session de vacances, qui permettent aux auditeurs de perfectionner principalement les cours qui les intéressent plus particulièrement. Les inscriptions sont reçues de 10 à 11 et de 4 à 6 sauf jeudi et dimanche.

Annonces diverses

--D'un acte sous seing privé en date du 11 août 1916, il appert que Mme A. Tiète, marchande d'épicerie, r. Henri-Kolb, 19, a cédé son fonds de commerce d'épicerie-cantine à une personne dénommée dans l'acte. Oppositions seront reçues jusqu'au 1er octobre 1916, chez M. Fiévet, huissier, 36, rue des Fossés, à Lille.

--**Mobilier de bureau.** On désire du mobilier de bureau en bon état (bureau ministre, bureau américain, classeur, bibliothèque, fauteuil, chaises, etc.) faire offres au bureau du journal, init. SFV.

--**Leçons et cours de sténographie**, 2 leçons par semaine, 6 fr. par mois. Leçons de français et dacty. S'adresser le matin, 75, rue Jacquemars-Giélée.

--**Bijouterie--Horlogerie--Orfèvrerie «A la Perle d'Or»**, 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

Fourrures Si vous craignez que les mites ne les mangent, envoyez-les 186, r. Solférino, pour arrangements et transformations.

Economie considérable par l'emploi du **Foyer à gaz** Heinen, le seul faisant cuisine et chauffant en même temps. Réchauds émail dep. 4 fr. 75, tout cuivre 7 fr. 50, cuisinières et fours à gaz, brûleurs à gaz intensifs pour chaudières, réchauds d'occasion, **21, rue Masséna**, au 2ème. On installe le gaz.

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

Teinturerie Nettoyage et Deuil en 24 heures. 186, rue Solférino.

--**A la Croix de Malte: Modes deuil. Fournitures** Oeuvre du Trousseau, pl. Ratisb. et 1, r. Ratisbonne, car BE.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

Cercueils tous genres, zingués et plombés à l'avance prix modérés. Maison Foubert et fils 37, r. de Roubaix, Grand choix couronnes à prix avantag.

--**Piano-Solfège.** Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. **Cours de solfège** supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

CAFE Pour économiser votre café et le rendre délicieux, ajoutez 75% de **Ma Tasse de Café**, produit supérieure à tout. Nouveau procédé de torréfaction du café, avec combinaison de nature alimentaire, lui donnant un goût exquis et supérieur au meilleur café. Produit rigoureusement garanti contre toute analyse. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis.**

BEURRE Remplacé par les excellentes marmelades fantaisies fabriquées tous les jours chez Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Nous garantissons nos marmelades contre toute analyse. Parfums les plus variés. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve.**

--**Cabinet dentaire de M. Ch. Fresco**, 42, rue Saint-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

VIANDE Tous ses principes nutritifs sont renfermés dans l'excellente galantine, fabriquée tous les jours par la maison Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Aliment rigoureusement garanti contre toute analyse, vendu en toute confiance 90 centimes le quart. Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis, Lille.

--**Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris.**

--**Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.**

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

SAGE=FEMME Mlle Boulet, rue d'Anvers. Consultations, prend pensionn.

Bijoutiers--Merciers

Vous trouverez le plus grand choix de bijouterie et horlogerie pour la revente, gros et demi-gros 129, r. de Paris.

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

Economisez votre temps et votre argent en achetant chez Dervaux-Dannay 32 bis, rue Neuve

la maison la mieux approvisionnée pour le moment. Actuellement disponibles: raisins de Corinthe, amidon, conserves de viande, bougies, blé millet, lessive remplaçant les cristaux, abricots en boîtes, pains d'épices, bonbons, café, amandes, pâtes de pommes, extraits pour gâteaux de riz, farine, confitures, etc.

--**Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale, 55, Lille.

--**Timbres-Collections**, petits et grands, j'en achète à bon prix, s'adr. Achille Geerts, 83, rue Nationale.

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., vêtements.

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles, 43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

--*Sage-femme* de 1ère classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. **Consultations gratuites** de 1 à 5 heures.

--**Sage-femme de 1ère classe** 35, boul. Bigo-Danel, pr. pensionnaires. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

--**Sage-femme de 1ère classe, Mme Dancourt**, 20, r. de la Digue, consultations de 10 à 6 h. Mais. de confiance.

--**Soudes** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

--**La Maison Poppe, 43, rue de la Halle**, informe sa nombreuse clientèle, qu'elle a toujours en magasin **un gd choix de meubles riches et ordinaires**.

OCCASION TRES AVANTAGEUSE

A reprendre bientôt, maison évacuée avec ameublement ordinaire, plein centre Lille, tramways, beau quartier, bail 3/6, loyer 800; mobilier quelques mille francs. Occasion remarquable. Se presser. Ecr. PE, bureau du jal.

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

--**Maladies des femmes**, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, par le Docteur Torck.

--**Urgent**. Désire louer *petit cheval* et *petite voiture* pour travail très léger. S'ad. Café 136, rue Nationale.

--**Acide acétique**, suis acheteur toute quantité. Faire offres RD bureau du journal.

--**Diction**. Professeur expérimenté s'occuperait quelques heures par semaine d'enfants bègues, ou ayant une prononciation défectueuse. Ecrire RF bur. du jal.

--A louer *bel appartement* de 5 pièces, très-coquettement garni et situé d. beau quartier, à personne sérieuse, sans enfant. Ecrire RC bureau du journal.

--Jeune fille sérieuse, 21 ans, dem. place *servante, ménage ou journées*. Prendre l'adr. au bur. du journal.

--**Les sirops grenadine et gomme Boudry** ne craignent, à qualité égale, aucune concurrence. Vente rue de Paris, 56; place des Patiniers, 10; rue Inkermann, 22 bis; rue Colbert, 178 et stalle 24 marché St-Nicolas.

Teinturerie de tous vêtements en noir. p. deuil en 24 heures.

FACON, 60, rue Gambetta, Lille.

--Suis acheteur sautoirs, montres, colliers or, très hauts prix, 48, rue de l'Alcazar.

Livres Romans, etc., achat aux **meilleurs prix** 29, r. de Roubaix. On se rend à domicile.

--On dem. à louer de suite, petite maison, meublée ou villa, ou appart. dans villa, avec eau, gaz, p. 2 personnes, trajet car Mongy, Roubaix-Tourcoing. Ecr. RL b. du jal.

--Je rachète d'occasion les **Modern-Bibliothèques** et le **Livre Populaire** en bon état L. Sion, r.

Masséna, 39.

--**Jardin.** On demande à louer jardin, St-Maurice ou La Madeleine. Ecrire RW bureau du journal.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

Cartes Postales

28, rue du Sec-Arembault. Albums vues de Lille, des environs et Belgique. Depuis 15 fr. le cent.

--On achèterait d'occasion **Dictionnaire Larousse, Dictionnaire de Médecine** et traité **Comptabilité** L. Sion, rue Masséna, 39.

--**Cours spécial de coupe et de couture** pour jeunes filles, enseignement général par méthode simple et pratique de tout ce qui concerne la toilette de dames et d'enfants, 10 et 15 fr. par mois. Journaux dern. modes. Vente et location S'adr. 22 bis, r. Gauthier-de-Châtillon.

--**Romans** en location, L. Sion, r. Masséna, 39, Lille.

--**Teinture et Nettoyage.** La Maison Delemar-Morel, anc. 9, rue de la Quennette, informe sa clientèle que son magasin est transféré, 19 bis, rue de Roubaix.

**Houblonnette cristal
à pression
Fidèle Sarazin.**

PIANOS

3 superbes occasions 150 fr., 200 fr. et 250 fr., marque Evrard, Remy et Bord, à vendre avec facilités, payable 10 fr. par mois. 5, rue Caumartin.

--**Plus de cheveux gris** par l'emploi du **Nandinol**, régénérateur progressif, sans danger, succès garanti, se trouve chez les bons parfumeurs, coiffeurs et pharmaciens. Vente en gros. L. Danjou, Lille.

L'Indispensable des Ménagères

Fredo lessive homogène, ammoniacque Epiciers, droguistes, etc.
Prix du Paquet: 0 fr. 30.

--**J'achète comptant** tous pianos, même ceux à réparer. Réponse bureau journal initiales FHDA.

--Dame connaissant comptabilité recherche emploi ou écritures. Ecrire SB bureau du journal.

--Forte femme au courant du service dem. place comme servante, durée guerre. Ecrire SD bur. du jal.

--**Anglais.** Dame donnerait leçons, ferait cours et conversation pendant les vacances, prix guerre. Ecr. SE b. j.

--Belle chambre garnie à louer. Pr. l'adr. bur. du jal.

--Belle chambre garnie, pied à terre, 42, rue Thiers.

--Dame veuve, sans enfants, 14 ans commerce, bonnes référ., au courant couture et cuisine, *désire emp. ménage* de personne seule ou *gard. habitation*. Ecr. SF, bur. jal.

--**Anthracite.** Arrivage tous calibres. Têtes de moineaux grasses pour cuisinières. Rossignol, 18, r. Gantois.

--*Occasion.* Voiture d'enfant, petite charrette angl. bout. et bouchons mécaniq., 4 gr. fûts chêne, 14, q. Basse-Deûle.

--Dame, 45 ans, sachant bien travailler, à toute main et à tout ouvrage, *désire se placer* pour ses nourritures. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--**Modes.** On demande de très bonnes **apprêteuses «Au chic Parisien», 17 ter, rue Neuve.**

--**Cuisinière**, bonne cuisinière demande emploi. S'adresser 17 rue Jacquemars-Gielée.

--**Liquidation.** Sucre candi roux, minimum de vente. 50 kil. farine manioc et toutes féculés, à toutes offres acceptables. Ecrire SG, au bureau du journal.

--**Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.**

Le Gérant: Paul CORNILLE.

CHOIX

considérable pianos Pleyel, Erard et autres marques à vendre, prix exceptionnel avec les plus grandes facilités de paiement. Garantis contre tous les risques de guerre.

Pleyela piano, Autobord permettant à tous l'exécution du piano sans étude. Grand choix pianos d'occasion. Location, accords, réparations, prix modérés. AD.

Schillio accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

--**Tabacs, cigares, cigarettes.** Lots considérables, marchandises 1ère qualité. Prix modérés. Chez Lammens, rue d'Arcole, 40, gros et détail.

Gros

Courtage

Demis-Gros

Achat et Vente de tous produits de bonne qualité.

Classe A: Alimentation: Conserves Agniez, Fourez, De Leun, Baunen, etc. Chocolats, Lait L.D. en poudre, Nouilles extra, Vinaigre, etc.

Classe B: Produits pour Brasseries, Pâtisseries, Confiseries, etc. Houblon, Farine de Manioc, Mélasse, Farines 1er choix, Féculé et Fleur de Riz extra.

Classe D: Produits chimiques pour Drogueries, Sonneries, Teintureries, etc. Savon noir extra. Savons en barres et en poudre. Amidon garanti pur. Amiduline, Borax, Alun, Teinture hironnelle, Bougies, etc.

Classe P: Parfumerie Maubert, Savons de Toilette, Shampoing Speranza.

Classe X: Divers.

Camille LABRE

Lille--196, rue d'Artois (Tramways C.L.P.V.)--Lille

Je recherche: Chicorée et Cossettes, Poivre blanc, Cannelle, Chocolats et Cacaos de marque, Abricots. Farine et graine de lin. Produits d'herboristerie. Ouate hydrophile. Acide tartrique. Produits gras. Ammoniaque. Sels de soude. Chlorure de potassium, Carbonate de potasse, Cirages jaune et noir en boîtes, Eau de Cologne en litres (du liège et briques, coquilles, poudre, etc.).

Réceptions de 8 h. à 9 h. 1/2 et de 2 h. à 3 h. 1/2, sauf le dimanche. Me rend sur place sur rendez-vous fixé.

Ne faire propositions de vente qu'avec échantillon et quantité disponible.
Livraisons assurées en général, au maximum, 48 h. après commande.

Références de 1er ordre

Seul **représentant** pour Lille et environs: **M. F. E. Larue.**

MEUBLES Achat tous meubles neufs et d'occasions, 64 bis, quai de la Basse-Deûle.

--Jeune fille donnerait *leçons dessin, peinture* contre conversation anglaise. Ecrire RA, bureau du

journal.

--29, r. Roubaix, gd choix de **Livres de classe tous genres** état de neuf.

--**Belles occasions:** Manteaux et pelisses, astrakan, loutre, vison, 41, rue Henri-Kolb.

TABACS, PRISES

Maison de gros, ventes réclames à prix défiant toute concurrence, paquets plombés et en vrac, 64 bis, quai de la Basse-Deûle.

--**A louer.** Appartement au 2e, rue Inkermann, 5 pièces, gaz, eau, w.-c., libre. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, r. Solférino, Lille de 2 à 5 h.

--**Prêts sur immeubles** à Lille. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, r. Solférino, Lille, de 2 à 5 h.

REGENERATEUR CACAN

**Pour la beauté de votre chevelure
De Cacan employez sa mixture.**

Vinaigre au Lion

Avis important. La maison informe sa clientèle, acheteurs et consommateurs, qu'elle a cessé toutes ses expéditions depuis 2 mois. En conséquence, tout ce qui peut être vendu *sous sa marque* n'est que de la contrefaçon.

--En vente Gde Phie Delanghe frères, 14, r. Chats-Bossus:
La Bière de Cérès et Cidre de Pomme (en bouteilles), 0 fr. 50 le litre;
L'Ami du café (dispense de chicorée, économie de café);
Le Fortifiant D. F. et le Néo-Fer Intégral (Reconstituant);
La Farine lactée D. F. et le Lait en Poudre L. D.;
La Lotion capillaire (cheveux) et le Baume Calmant;
Les Paquets lithinés et sel de Vichy, Express;
La Poudre Dermophile D. F. (transpiration);
Le Corricide radical et cosmétique Pedibus (durillons);
Un lot **Coussins Périodiques** (1 fr. 50 la boîte de 12);
Pharmacie Recommandée pour les Ordonnances.

--*Location.* On demande à louer centre, rez-de-chaussée, prix de guerre. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--*Location.* On demande petit rez-de-chaussée meublé, quartier aéré, pour 3 mois, pay. d'av. Ecr. SH bur. jal.

--Jeune fille, libre, demande *ménage ou journées* bons certificats, libre de suite. Prendre l'adr. au bur. du jal.

--Jeune homme sérieux, 23 ans, recherche *emploi bureau*. Ecrire SK bureau du journal.

--La Maison **Evian-Chatetet**, 121, rue Nationale, livre toujours à domicile, l'eau de la **Source Willems** et véritable Limonade Vichy.

--On désire acheter **Album D. M. C.** ou autre sur la **dentelle d'Irlande** ainsi que le tome **2 du cours de dessin industriel de Dupuis et Lombard**. Réponse au bureau du journal aux initiales SI.

--**50 douzaines de talons en cuir de buffle** p. chaussures, lanières parcheminées, courroies diverses, **non consignés**, à vendre, prix avantageux. Réponse aux initiales SJ.

--**Meubles.** A vendre d'occasion, chambres à coucher, salles à manger, salons, lustre à gaz, glaces, tableaux, salon rotin, bancs de jardin, cuisinières, voitures d'enfants, meubles de cuisine, rue des Tours, 40, près rue de Gand.

--**A la Clef de Sol**, rue Inkermann, 8, achète bibliothèques, volumes, romans divers, illustrations, musique classique et partitions.

--**Transports et Camionnages en tous genres.** 8, rue St-Pierre-St-Paul.

--*Cabinet dentaire* P. Giry, 12, rue Baptiste-Monnoyer, extractions, plombages, prothèse, tous les jours de 9 à 6 h.

--On demande *vitrine*, dans rue passagère. Ecr. SO b. j.

--On demande *servante pour bar*, logement, nourriture, plus bénéfiques, 19, rue St-Etienne.

--*Rez-de-Chaussée*, à usage de rentier, est demandé à louer, payable d'avance, réponse, 9, rue Masurel.

--*Récompense* à qui rapportera 144, r. Nationale, montre dame, or, avec init. E. C. et attache formant médaillon, or anc. perdues samedi 3 h. trajet place de Strasbourg, rues Nationale et Colbert.

--*Location*. On demande à *louer de suite* maison avec grande cour et remise pour cheval et voiture préférence env. Halles centrales, ferait bail. Ecr. PT bur. du jal.

--*Cours d'anglais*, rapide et pratique, je réunirais 3 fois par semaine 10 jeunes filles, b. éducation p. conversation et leçon prix réduit, méth. de stimulation. Ecr. SL b. jal.

--*Commandite*. On s'intéresserait à affaire quelconque donnant bénéfices prouvés. Ecr. SM bur. du jal.

--On demande représentant confections ayant clientèle à Lille. Ecrire SN bur. du jal.

--*On désire louer*, à bail, maison, 4 chambres à coucher et jardin, indiquer prix de guerre. Ecr. SP bur. du jal.

--*Service*. Jeune femme au cour. du service dem. *ménage ou journées*, b. référ. s'adr. r. du Marché, cité Ste-Marie, 3.

--Dame de fonctionnaire dem. à *garder maison*, ou rez-de-chaussée meublé, paierait du loyer, pressé. Ec. SR b. j.

--Perdu vendredi 4 courant, chaîne avec croix, pierre rouge, la rapp. cont. récomp. 30, r. Grande-Chaussée.

ETAT CIVIL DE LILLE

NAISSANCES

Du 27 Juillet.--Polet Jacques, rue des Jardins Caulier, 6.

Du 28 Juillet.--Caze Marcel, rue Nationale, 241 bis.

Du 29 Juillet.--Labis Lucie, rue de Roubaix, 13.

Du 30 Juillet.--Thys Van den Audenaeren Elisabeth, rue d'Iéna, 79.

Du 2 Août.--Querleu Anne-Marie, rue Delezenne, 20.

Du 3 Août.--Bernard Eugène, rue de la Digue, 34--Duvette Lucien, rue des Pyramides, 15.

DECES

Du 29 Juillet.--Delporte Georges, 10 mois, rue de l'Arbrisseau, cité Flouquet, 5--Hocq Eugène, 76 ans, veuf Cobou, quai de la Basse-Deûle, 104--Staessen Eugène, 75 ans, époux Lambin, quai de la Basse-Deûle, 104--Herckelbout Gustave, 74 ans, époux Dambrein, rue Fontaine-Delsaulx, 13--Houte Richard, 74 ans, époux Dallenne, bd Montebello, 22--Yves Marguerite, 38 ans, rue Jeanne-Maillotte, 4--Louis Marie, 62 ans, veuve Rondeau, rue St-Luc, 88--Van Becelaere André, 6 ans, rue Traversière, 2.

Du 30 Juillet.--Gobert Prosper, 67 ans, époux Remy, rue de Cassel, 24--Coppenolle Achille, 66 ans, rue de La Bassée, 8--Demay Jules, 69 ans, veuf Hallot, rue Ste-Catherine, 80--Vandenhende René, 3 mois, rue d'Ath, 5--Bossxhaert Virginie, 52 ans, rue d'Esquermes, 93--Bazin Elise, 74 ans, rue de la Louvière, 48.

Du 31 Juillet.--Debuchy Emile, 63 ans, époux Winglet, rue de Paris, 108 bis--Desmoulez Gustave, 66 ans, veuf Hennion, rue d'Anjou, 19--Kieffer Jeanne, 69 ans, épouse Sel, rue de l'Est, cité Brunswyck, 15--Faucheur Hermance, 88 ans, veuve Favarcq, rue Nationale, 163--Leprêtre Charles, 80 ans, veuf Lubrez, quai de la Basse-Deûle, 104--Arensma Julie, 62 ans, épouse Govaerts, rue Mexico, 13--Delemotte Céline, 73 ans, rue Adolphe, 19--Masse Marcelline, 62 ans, veuve Dejode, rue Boileux, 13--Vicot Marie, 70 ans, rue d'Isly, 50--Marie Céline, 72 ans, veuve Devendeville, rue du Château, 28--Leleu Jules, 2 ans, quai de l'Ouest, cité St-Joseph--Defever Adeline, 41 ans, épouse Bouchez, rue St-André, 13--Delobe Louis, 69 ans, rue du Faubourg-de-Roubaix, 160.

Du 1er Août.--Dyon Pauline, 61 ans, épouse Larose, rue St-Jean, 1--Dutilleul Louis, 47 ans, époux Bertin, rue d'Iéna, 151--Bailliez Mauricette, 9 ans, rue des Célestines, 33--Caullet Julia, 3 ans, rue

de la Halle, 27--Ampe Léonie, 53 ans, rue Le Fort, 20--Verriest Marie, 58 ans, épouse Mazure, rue d'Esquermes, 93--Beaucamps Maria, 26 ans, épouse De Decker, rue Roland, 48--Pinet Adrienne, 1 an, rue d'Haubourdin, 22--Allegaert Anne, 60 ans, veuve Gouwy, quai de la Basse-Deûle, 104--Decottignies Anne, 80 ans, veuve Dubois, rue Meurein, 107, impasse Ramar, 19.

Du 2 Août.--Bilhaud Prosper, 70 ans, époux Debaisieux, rue des Tanneurs, 9--Reubrez Louis, 70 ans, époux Hennebelle, rue Puébla, 51--Smacq Uranie, 62 ans, veuve Dehedt, rue Mourmant, 17, cour Groles, 4--Dion Marius, 18 ans, rue de l'Alma, 5--Tersin Julie, 58 ans, quai de la Basse-Deûle, 104--Cachoir Marie, 58 ans, épouse Pantenier, rue de Bouvines, 11--Ledoux Rosa, 70 ans, épouse Théry, rue Masséna, 59--Mincke Albert, 2 mois, rue Mourmant, 17, cour Grolez, 6--Van Cuinebrouk Zulma, 44 ans, veuve Hasquin, rue Mazagran, 17--Cardon Pierre, 78 ans, veuf Minnaert, rue Balzac, 26.

Du 3 Août.--Dubois Marie, 56 ans, épouse Dumetz, rue Nationale, 48--Pionnier Henri, 55 ans, époux Bapaume, rue St-Gabriel, 4--Dewaele Maurice, 15 ans, rue d'Iéna, 95, cour Boutry, 5--Belle Ignace, 69 ans, rue Gantois, 48--Becourt Zéphir, 64 ans, époux Delespèce, rue Fombelle, 21.

Du 4 Août.--Gerardi Joseph, 7 mois, rue Magenta, 33 bis--Hoogland Auguste, 15 ans, rue Léonard-Danel, 66, cour du Vacher, 13--Canese Bernard, 74 ans, veuf Roseir, rue Philippe-de-Comines 8--Stourbaut Julie, 40, rue des Postes, 197--Broutin Lydie, 60 ans, épouse Fontaine, bd Vauban, 10--Delretin Désiré, 73 ans, veuf Boucher, bd Montebello, 196--Bocket Justine, 65 ans, rue de Thionville, 12 bis--Clément Flore, 86 ans, rue d'Angleterre, 26.

CONSEILS et renseignements sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

REMERCIEMENTS

--M. Charles Govaerts, ses enfants et toute la famille, remercient très sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles de **Mme Charles GOVAERTS, née Julia Arensma** ou qui leur ont adressé leurs condoléances et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Grandbare (en campagne), Mme Grandbare et Mlle Paulette Grandbare et la famille, remercient vivement les personnes qui leur ont adressé leurs condoléances en assistant aux funérailles de **Mme MARCHAND**, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Jean-Baptiste Desquiens, employé d'octroi en retraite et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme DESQUIENS, née BACROT**, marchande de fils, décédée à Lille, le 6 août 1916, à l'âge de 57 ans, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Rossel-Lesage et leur famille profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme Gustave LESAGE, née Warocquier**, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Charles Demadrille (en campagne), ses enfants Maurice et Simone, M. et Mme Hernecq-Delpierre et toute la famille, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies en assistant aux funérailles de **Mme DEMADRILLE, née Marguerite Hernecq** et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

Arrêté concernant l'importation et l'exportation des marchandises

Pour la région des Opérations et des Étapes située en France et en Belgique il est ordonné ce qui suit:

§ 1. Les marchandises de toute espèce ne peuvent être importées ou exportées qu'en vertu d'une autorisation du «Bureau d'Importation et d'Exportation» au Grand Quartier Général. Ne sont pas soumis à une autorisation:

- a) les marchandises de l'administration militaire;
- b) les marchandises en transit à travers la région désignée ci-dessus, si l'envoi se fait en vertu d'une lettre de voiture valable jusqu'à destination;
- c) les bagages destinés à l'usage personnel du voyageur.

§ 2. Les demandes d'autorisation indiqueront:

- a) le genre et la quantité des marchandises à importer ou à exporter;
- b) les noms de l'expéditeur, du destinataire et de la personne, pour le compte de laquelle l'importation ou l'exportation aurait lieu;
- c) les prix d'achat ou de vente, la date, le mode et la valeur monétaire du paiement;
- d) les motifs nécessitant l'importation ou l'exportation, la localité où les marchandises seront livrées ou expédiées.

L'auteur de la demande, garantira, par sa signature, l'exactitude des déclarations de sa demande.

§ 3. Il est interdit aux habitants de la région désignée ci-dessus d'obtenir des marchandises de toute espèce par l'entremise de personnes appartenant à l'armée allemande.

§ 4. Sera puni d'internement jusqu'à 3 ans et d'une amende pouvant atteindre 50.000 Mark, soit d'une de ces deux peines à l'exclusion de l'autre, si toutefois une peine plus sévère n'est pas applicable selon les lois en vigueur:

- a) quiconque contreviendra aux prescriptions des § 1 ou 3;
- b) quiconque, dans sa demande relative à l'autorisation d'exporter ou d'importer (§ 2), intentionnellement ou par grave négligence, fera des déclarations fausses.

Toute tentative d'infraction est punissable.

Les marchandises importées contrairement aux prescriptions, ou les marchandises arrêtées par suite d'un manque d'observation des prescriptions, pourront être confisquées sans rechercher leur légitime propriétaire, ni sans tenir compte de l'auteur responsable de l'infraction.

§ 5. Cet arrêté entrera en vigueur à partir du 15 Août 1916. Un règlement fixera le montant des taxes exigibles. S'il y a lieu, le pouvoir d'accorder l'autorisation désignée dans le § 1, pourra être transféré à d'autres autorités.

Grand Quartier Général, le 25 Juillet 1916.

Der Generalquartiermeister. gez. Frhr. v. FREYTAG.

AVIS DE LA MAIRIE

Réquisitions. Les personnes qui ont en leur possession des récépissés provisoires portant un des numéros suivants, sont invitées à les présenter dans le plus bref délai possible, au Secrétariat

de la Mairie (Salles des fêtes de la Préfecture, guichet no 14).

41.193	41.295	41.421	41.509	41.631	41.742	41.866	41.958	42.060
41.197	41.306	41.423	41.511	41.633	41.747	41.867	41.959	42.061
41.201	41.307	41.425	41.516	41.635	41.750	41.870	41.960	42.063
41.204	41.309	41.426	41.517	41.636	41.753	41.871	41.966	42.072
41.206	41.310	41.429	41.519	41.641	41.754	41.872	41.967	42.073
41.209	41.311	41.432	41.522	41.646	41.755	41.873	41.968	42.074
41.210	41.312	41.434	41.524	41.648	41.757	41.874	41.970	42.077
41.211	41.313	41.438	41.525	41.649	41.762	41.879	41.975	42.080
41.212	41.314	41.439	41.527	41.650	41.767	41.882	41.976	42.082
41.215	41.315	41.441	41.528	41.652	41.769	41.883	41.977	42.083
41.220	41.322	41.442	41.532	41.654	41.775	41.884	41.978	42.086
41.225	41.326	41.444	41.533	41.659	41.776	41.886	41.979	42.089
41.226	41.327	41.446	41.534	41.661	41.779	41.889	41.982	42.091
41.227	41.329	41.450	41.536	41.664	41.781	41.890	41.988	42.092
41.229	41.330	41.453	41.544	41.665	41.785	41.897	41.989	42.095
41.231	41.332	41.454	41.545	41.667	41.786	41.901	41.990	42.097
41.232	41.334	41.456	41.551	41.668	41.787	41.902	41.991	42.100
41.233	41.345	41.458	41.556	41.669	41.788	41.903	41.993	42.102
41.235	41.347	41.459	41.560	41.670	41.790	41.904	42.003	42.103
41.236	41.351	41.462	41.561	41.671	41.792	41.905	42.006	42.109
41.237	41.355	41.463	41.571	41.673	41.796	41.906	42.009	42.113
41.238	41.357	41.467	41.574	41.674	41.799	41.907	42.010	42.114
41.239	41.358	41.468	41.579	41.676	41.804	41.908	42.013	42.115
41.240	41.360	41.470	41.582	41.677	41.805	41.909	42.014	42.118
41.246	41.365	41.471	41.583	41.678	41.807	41.910	42.015	42.120
41.249	44.370	41.472	41.587	41.683	41.812	41.911	42.018	42.124
41.250	41.371	41.473	41.589	41.685	41.814	41.913	42.023	42.128
41.251	41.375	41.475	41.590	41.686	41.815	41.917	42.024	42.130
41.252	41.376	41.476	41.594	41.690	41.821	41.922	42.027	42.139
41.253	41.377	41.477	41.602	41.694	41.824	41.923	42.029	42.146
41.254	41.378	41.478	41.604	41.696	41.825	41.925	42.030	42.147
41.258	41.386	41.484	41.608	41.697	41.826	41.926	42.036	42.149
41.263	41.388	41.485	41.609	41.704	41.828	41.927	42.040	42.150
41.265	41.390	41.486	41.611	41.713	41.829	41.931	42.041	42.155
41.271	41.398	41.487	41.617	41.724	41.830	41.934	42.049	42.159
41.274	41.410	41.488	41.618	41.726	41.831	41.935	42.050	42.161
41.278	41.411	41.492	41.620	41.727	41.836	41.938	42.051	42.164
41.279	41.413	41.493	41.621	41.729	41.837	41.940	42.052	
41.280	41.414	41.497	41.623	41.730	41.842	41.941	42.054	
41.281	41.417	41.500	41.624	41.731	41.852	41.948	42.056	
41.292	41.418	41.501	41.628	41.735	41.854	41.955	42.057	
41.293	41.420	41.504	41.630	41.740	41.863	41.956	42.058	

Ravitaillement de la population.--L'Administration municipale fera distribuer les denrées ci-après, à partir de demain Lundi, dans les locaux affectés au Comité Hollandais:

Café, ration 125 grs. Prix 0.80. 1 ration par personne.

Sucre, ration 250 grs. Prix 0.50. 1 ration par personne.

Fromage, ration 125 grs. Prix 0.90. 1 ration par pers.

Cristaux de soude, rat. 500 grs. Prix 0.10. 1 r. par pers.

Conserves de haricots (coupés et princesse):

1 et 2 personnes,	1 boîte de 1/2 litre.	Prix: 1.05.
3 et 4	» 1 » 1 litre.	Prix: 1.80.
5 et 6	» 1 » 1 l. et 1 b. de 1/2 l.	Prix: 2.85.
7 à 10	» 1 » 2 litres.	Prix: 3.40.
11 à 15	» 1 » 2 l. et 1 b. de 1 l.	Prix: 5.20.
16 à 20	» 2 boîtes de 2 litres.	Prix: 6.80.

Chicorée Jean D'hondt

, garantie pure:

1, 2, 3	personnes,	0 kg 500.	Prix: 0.55.
4 et 5	»	1 kg.	Prix: 1.10.
6 à 10	»	1 kg 500.	Prix: 1.65.
11 à 15	»	2 kgs.	Prix: 2.20.
16 à 20	»	3 kgs.	Prix: 3.30.

Tribune publique

Nous avons reçu, à diverses reprises, des réclamations de gens qui se plaignent du *temps passé à faire la queue*. Non seulement, nous dit on, c'est beaucoup de temps perdu, mais la longueur des stations à la porte des bureaux ou locaux de distribution est souvent la cause, pour les personnes faibles ou âgées, de maladies.

Nous avons communiqué l'une de ces lettres à M. Labbé, Secrétaire général du Comité d'alimentation du Nord de la France et nous en avons reçu la réponse suivante:

Lille, le 9 août 1916.

A Monsieur Brackers d'Hugo,
Adjoint au Maire de Lille.

Nous recevons bien votre lettre du 7 août et la lettre jointe de Mme W. Ceux qui ont à organiser les distributions, ont fait tous leurs efforts pour supprimer les «queues». Ils y ont réussi dans la plupart des cas, en particulier pour les distributions régulières (pain, denrées). Il peut néanmoins arriver, dans des circonstances exceptionnelles, que les consommateurs attendent quelque peu; nous ne voyons pas le moyen d'y remédier d'une façon absolue, surtout quand il s'agit d'un service irrégulier, à établir à l'improviste.

La situation de Mme W. est, sans doute, très intéressante à son point de vue personnel; mais nous n'avons pas plus de motif de lui donner un coupe-file, qu'à des milliers d'autres personnes qui voudraient bien, comme elle, être servies sans attendre.

Nous continuerons à chercher à améliorer nos services, sans être certains toutefois d'arriver à satisfaire tout le monde.

Veillez recevoir, Monsieur l'Adjoint, l'assurance de notre considération très distinguée.

Le Secrétaire Général, E. LABBÉ.

Manière de conserver les haricots verts

Prenez-les bien verts, épluchez-les, enfilez-les sur du fil, jetez-les dans de l'eau bouillante assez salée où vous les laissez bouillir une minute ou deux. Egouttez-les bien. Suspendez-les au dessus du fourneau de cuisine pour les faire sécher.

Une fois bien secs, conservez-les dans des boîtes ou dans des sacs. Pour les employer, lavez-les, faites-les tremper une journée dans l'eau froide et faites les cuire ensuite dans une partie de cette eau.

École Supérieure de Commerce de Lille

36, rue Nicolas-Leblanc

En Octobre prochain, les deux cours normaux fonctionneront comme en temps ordinaire, et le registre des inscriptions est ouvert dès maintenant.

L'examen d'entrée aura lieu Mercredi 11 et Jeudi 12 Octobre. Certains diplômés dispensent de cet examen.

Des bourses ou fractions de bourses peuvent être attribuées aux élèves méritants.

Pour tous renseignements, s'adresser au Directeur, tous les jours, de 9 à 11 h. et de 2 à 3 h./p>

Union Française de la Jeunesse

Les cours de l'U. F. J. cesseront le 20 août. Ils recommenceront dans la première quinzaine d'octobre et seront annoncés par voie d'affiches. Les Professeurs sont priés d'adresser, le plus tôt possible, au président, 53, boulevard Montebello: 1^o Les listes de présence; 2^o Un rapport sur les travaux de l'année scolaire; 3^o Les modifications qu'ils voudraient faire subir à l'horaire de leurs cours.

Cours professionnels d'Enseignement commercial, 1, rue Denis-Godefroy, Lille.

Tous les jours, sauf jeudis et dimanches, ont lieu les cours pour: Messieurs et jeunes gens, de 8 h. à 12 h. du matin. Dames et jeunes filles, de 2 h. à 6 h. après-midi.

La Direction fournit aux familles et aux intéressés (patrons, employés, etc.) une notice détaillée donnant tous les renseignements sur le programme, ainsi que les conditions toutes spéciales à cette session de vacances, qui permettent aux auditeurs de perfectionner principalement les cours qui les intéressent plus particulièrement. Les inscriptions sont reçues de 10 à 11 et de 4 à 6 sauf jeudi et dimanche.

Annonces diverses

--Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

--**Mobilier de bureau.** On désire du mobilier de bureau en bon état (bureau ministre, bureau américain, classeur, bibliothèque, fauteuil, chaises, etc.) faire offres au bureau du journal, init. SFV.

--**Enseignement pratique** de piano, sténo-dactylo, anglais et comptabilité, diplôme après étude, prix très modérés. S'adresser, 32, rue de la Grande-Chaussée au 2e.

Economie considérable par l'emploi du **Foyer à gaz Heinen**, le seul faisant cuisine et chauffant en même temps. Réchauds émail dep. 4 fr. 75, cuisinières et fours à gaz foyers émail, 25 fr. 75, brûleurs à gaz intensifs pour **chaudières**, réchauds d'occasion, **21, rue Masséna**, au 2ème. On installe le gaz.

--**Ecole de coupe dirigée par Mme Sergeant**, anc. 16, r. Hôp.-Milit., provis. 66, r. Jean-Bart, cours de coupe, couture et essayage p. couturières, coupeuses et jeunes filles désirant s'habiller elles-mêmes. Cond. spéc. guerre. **Patrons** sur la personne et d'après toutes gravures. Coupe garantie sans retouche.

Faites votre bière

HOUBLON

du Soleil

Produit de brasserie

extra-fin

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

--**Bijouterie-Horlogerie-Orfèvrerie «A la Perle d'Or»**, 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

--**Cours spécial de coupe et de couture** pour jeunes filles, enseignement général par méthode simple et pratique de tout ce qui concerne la toilette de dames et d'enfants, 10 et 15 fr. par mois. Journaux dern. modes. Vente et location. S'adr. 22 bis, r. Gauthier-de-Châtillon.

--**Teinturerie.** Mme Plateau, rue de Wazemmes, 136, informe sa nombreuse clientèle qu'elle a ouvert un magasin de teinturerie et nettoyage à sec. Spécialité de deuil en 24 heures.

--**Piano-Solfège.** Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. **Cours de solfège** supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

--**Leçons et cours de sténographie**, 2 leçons par semaine, 6 fr. par mois. Leçons de français et dacty. S'adresser le matin, 75, rue Jacquemars-Giélée.

--**Fin de saison au Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1er étage. Grands rabais sur tous les modèles de la saison en manteaux et costumes tailleur. Deuil en 24 heures. Fournisseur de l'Oeuvre du Trousseau.

Sage=Femme Mlle Boulet, 22, rue d'Anvers.
Consultations, prend pensionn.

--**Jamet Buffereau & Cie**, 78 bis, boulev. de la Liberté, comptabilité sténo-dactylographie. Préparation pratique aux emplois, facilités de paiement. Programme gratuit.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h Vendredi excepté Travaux t. genres et réparat.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

Cercueils tous genres, zingués et plombés à l'avance, prix modérés. Maison Foubert et fils, 37, r. de Roubaix, Grand choix couronnes à prix avantag.

Manufacture de Sacs en papier

Albert DUGARDIN

20, rue du Gros-Gérard, Lille (près l'Esplanade).

Economisez votre temps et votre argent

en achetant chez Dervaux-Dannay 32 bis, rue Neuve

la maison la mieux approvisionnée pour le moment. Actuellement disponibles: raisins de Corinthe, amidon, conserves de viande, bougies, blé millet, lessive remplaçant les cristaux, abricots en boîtes, pains d'épices, bonbons, café, amandes, pâtes de pommes, extraits pour gâteaux de riz, farine, confitures, etc.

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

VIANDE Tous ses principes nutritifs sont renfermés dans l'excellente galantine, fabriquée tous les jours par la maison Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Aliment rigoureusement garanti contre toute analyse, vendu en toute confiance 90 centimes le quart. Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis, Lille.

--**Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris.**

BEURRE Remplacé par les excellentes marmelades fantaisies fabriquées tous les jours chez Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Nous garantissons nos marmelades contre toute analyse. Parfums les plus variés. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve.**

--**Malgré les circonstances actuelles**, la maison G. Poppe, fabricant de meubles, 43, r. de la Halle, continue sa fabrication et se charge de tous travaux.

TABACS, PRISES

Maison de gros, ventes réclames à prix défiant toute concurrence, paquets plombés et en vrac, 64 bis, quai de la Basse-Deûle.

--**Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.**

--**L'ami du café** (Extra, Naturel) dispense de chicorée et économise le café Ho 0,40; Ko 3,50, Gde Phie Delanghe frères, 14, rue des Chats Bossus et confiserie Goudaert, 30, rue Faidherbe, Lille.

--**Moteurs industriels**, usine Caloin, r. Kulhmann, 17, Lille, continue faire rapid. trav. et répar. mécaniques.

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles, 43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

--**Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale, 55, Lille.

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., à t. vêtements.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

--**Soudes** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

--**Sage-femme** de 1er classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

--**Sage-femme de 1er classe** 35, boul. Bigo-Danel, pr. pensres. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

--**Sage-femme de 1er classe, Mme Dancourt**, 20, r. de la Digue, consultations de 10 à 6 h. Mais. de confiance.

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

Bijoutiers-Merciers

Vous trouverez le plus grand choix de bijouterie et horlogerie pour la revente, gros et demi-gros 129, r. de Paris.

--**Acide acétique**, suis acheteur toute quantité. Faire offres RD bureau du journal.

--29, r. Roubaix, gd choix de **Livres de classe tous genres**, état de neuf.

--**Maladies des femmes**, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, par le Docteur Torck.

Teinturerie de tous vêtements en noir. p. deuil
en 24 heures.

FACON, 60, rue Gambetta, Lille.

--**Cuisinière**, bonne cuisinière demande emploi. S'adresser 17 rue Jacquemars-Giélée.

--**J'achète comptant** tous pianos, même ceux à réparer. Réponse bureau journal initiales FHDA.

--**A la Clef de Sol**, rue Inkermann, 8, achète bibliothèques, volumes, romans divers, illustrations, musique classique et partitions.

--En vente Gde Phie Delanghe frères, 14, r. Chats-Bossus:

La Bière de Cérès et Cidre de Pomone (en bouteilles)

L'Ami du café (dispense de chicorée, économie de café);

Le Fortifiant D. F. et le Néo-Fer Reconstituant;

La Farine lactée D. F. et le Lait en Poudre L. D.;

La Lotion capillaire (cheveux) et le Baume Calmant;

Les Paquets lithinés et sel de Vichy «Express»;

La Poudre Dermophile D. F. (transpiration);

Le Corricide radical et cosmétique Pedibus (durillons).

Un lot **Coussins Périodiques** (1 fr. 50 la boîte de 12);

Pharmacie Recommandée pour les Ordonnances.

--**La beauté de la chevelure par le**

Régénérateur CACAN.

Se vend partout 5 fr. le litre, 2 fr. 75 le 1/2 litre.

--**Transports et Camionnages en tous genres** 8, rue St-Pierre-St-Paul.

--*Cabinet dentaire* P. Giry, 12, rue Baptiste-Monnoyer, extractions, plombages, prothèse, tous les jours de 9 à 6 h.

CHOIX

considérable pianos Pleyel, Erard et autres marques à vendre, prix exceptionnel avec les plus grandes facilités de paiement. Garantis contre tous les risques de guerre.

Pleyela piano, Autobord permettant à tous l'exécution du piano sans étude. Grand choix pianos d'occasion. Location, accords, réparations, prix modérés. AD.

Schillio accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

PIANOS

3 superbes occasions 150 fr., 200 fr. et 250 fr., marque Evrard, Remy et Bord, à vendre avec facilités, payable 10 fr. par mois, 5, rue Caumartin.

LIVRES Romans, etc., achat aux **meilleurs prix** 29, r. de Roubaix. On se rend à domicile.

--**Suis acheteur sautoirs, montres, colliers or, très hauts prix, 48, rue de l'Alcazar.**

Vinaigre au Lion

Avis important. La maison informe sa clientèle, acheteurs et consommateurs, qu'elle a cessé **toutes ses expéditions** depuis 2 mois. En conséquence, tout ce qui peut être vendu *sous sa marque* n'est que de la contrefaçon.

Cartes Postales

28, rue du Sec-Arembault. Albums vues de Lille, des environs et Belgique. Depuis 15 fr. le cent.

--**Cabinet dentaire de M. Ch. Fresco**, 42, rue Saint-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

--**Teinture et Nettoyage**. La Maison Delemar-Morel, anc. 9, rue de la Quennette, informe sa clientèle que son magasin est transféré, 19 bis, rue de Roubaix.

**Houblonnette cristal
à pression
Fidèle Sarazin.**

L'Indispensable des Ménagères

Fredo lessive homogène, ammoniacque Epiciers, droguistes, etc.
Prix du Paquet: 0 fr. 30.

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

Fourrures Si vous craignez que les mites ne les mangent, envoyez-les
186, r. Solférino, pour arrangements et transformations.

Meubles Achat tous meubles neufs et d'occasions,
64 bis, quai de la Basse-Deûle.

--**Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes. Lille.**

ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseign. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

Teinturerie Nettoyage et Deuil en 24 heures.
186, rue Solférino.

--**Plus de cheveux gris** par l'emploi du **Nandinol**, régénérateur progressif, sans danger, succès garanti, se trouve chez les bons parfumeurs, coiffeurs et pharmaciens. Vente en gros. L. Danjou, Lille.

--**Coffre-fort** d'occasion est recherché 73, r. Barthélemy-Delespaul.

Le Gérant: Paul Cornille.

--**Tabacs, cigares, cigarettes**. Lots considérables, marchandises 1ère qualité. Prix modérés. Chez Lammens, rue d'Arcole, 40, gros et détail.

Fourrures réparations, transformat. Sur toutes réparations, conservation à titre gracieux.
A la Plume d'Autruche, 41 bis, rue de l'Hôpital-Militaire.

AVIS

2, rue d'Angleterre (près la place du Concert).

Royalty-Soleil

Cirage extra,

mettra en vente le **Mardi 22 août, de 9 à 6 h.**

400 boîtes cirage de 250 grammes

oui, d'une **DEMI-LIVRE**

au **PRIX EXTRAORDINAIRE** de 0 fr. 75 la boîte.

Pour faire bénéficier le plus possible de familles de cette **vente limitée**, il ne sera vendu que 2 boîtes par personne. Se munir de monnaie.

Profitez de cette **occasion unique**, car cette vente réclame ne durera qu'un jour **et ne sera pas renouvelée.**

Qu'on se le dise!

--Mlles Cambier, 12, r. Manuel, au 1er étage, spécialité blouses de lingerie faites à la main et en tous genres, robes, costumes élég. s. mesure, coupe et façon garanties.

Maison LECONTE

10, rue Neuve, 10

Chaussures en tous genres. Pour dames, bottines lacées ou boutons, tout chevreau glacé noir, cousu main, ou avec tige, tissus toutes nuances pour enfants et fillettes du 22 au 31.

--Achat *vieux vêtements*, linge et chaussures, Pierre, 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

--Dame âgée demande *petit appartement*, eau, gaz. Ecrire TB bureau du journal.

--Jupes, corsages, peignoirs à solder, 79, r. Caumartin.

--Institutrice. On dem. p. Roubaix, une personne sérieuse pouvant s'occuper d'une fillette de 11 ans, pour la toilette, les leçons et les promenades, de 8 h. du matin à midi et de 2 à 6 h. du soir, le dimanche de 2 à 7 h. Ecrire prétentions et références TC bur. du jal.

--**Morris-Chair**, ou bonne chaise longue est demandée d'occasion. Ecrire TD bureau du jal.

Bonne Nouvelle

15.000 PAQUETS DE TABAC

ROZENDAAL (Hollande)

pour la pipe et la cigarette

COMITE LILLOIS, 71, Boulev. DE LA LIBERTE.

Le tabac est garanti hollandais.

--Jeune fille sérieuse, dem. place, dans maison bourgeoise, même pour tout travail, b. référ. Ecr. PX b. jal.

--*On recherche en location* dans dépendance habitation, remise, magasin ou véranda, bien éclairée, pour être utilisé comme atelier d'artiste, au besoin on ferait bail pour plusieurs années. Ecr. TL bur. du jal.

Sage=Femme diplômée, Mme Fremaux, **rue Arago**, 64 (Cars L et C). Prend pensionnaires à toutes époques. **Prix modérés. Discretion d'honneur.**

--**J'achète et revends** toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, bronze, objets d'art tous genres, pianos et instruments musique, vases, etc., 43, rue des Postes.

Tabacs-Prises Entrepr. d'emballage à forfait, nicotinage, prises, 3, r. Gambetta.

--**A louer, près place République**, très beau rez-de-chaussée à porte-cochère, jardin, 5 pièces, libre. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320 rue Solférino. Lille.

--**Prêts sur immeubles** à Lille. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, r. Solférino, Lille.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

--**A la Croix de Malte: Modes, deuil, Fournitures** Oeuvre du Trousseau, pl. Ratisb. et 1, r. Ratisbonne, car BE.

--Cuisinière et femme de chambre désirent place dans maison sérieuse. Ecrire TE, bureau du journal.

--**Leçons**. Français, allemand par demoiselle. Ecrire TF, au bureau du journal.

--Dame désire prendre leçons ondulation, indiquer prix. Ecrire TG, au bureau du journal.

--**Achat vieux livres** en bon état, L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--Femme de ménage sachant lessiver, récurer, repasser, demande journées. S'adr. r. des Postes, 23, au 3e étage.

--**Cours de chant**, par professeur dame, prix de Paris. Elève de Jacques Isnardon, prix de guerre, 8 fr. par mois. Pour renseignements, le lundi et mercredi, de 2 à 4 heures, rue Royale, 15.

Photo=Souvenir pour broches, d'après reproduction travail soigné, prix 1 f. 50.
S'adresser **Chapellerie Alexandre Lefebvre**, 1, rue Masséna.

--**Livres d'occasion.** Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--Une fille possédant les meilleures références, désire trouver service tranq. chez 1 ou 2 pers.
S'adr. 7, r. Boisieux.

--**Tailleur à façon.** Réparations, transformations, tournage de pardessus, prix mod. 16, r. de la Halloterie.

--**Travaux en cheveux.** Prix réduit, 60 1/2 litres neufs, verre blanc à vendre, savon à barbe extra dur, 11, rue d'Anvers, près de la rue Gambetta, Lille.

--**Pantalons velours.** Spécialité r. Gros-Gérard, 14.

--**A vendre,** cuisinière, état neuf, 4 fours, foyer continu Godin, salamandre, guéridon chêne, commode, secrétaire, lit enfant, sommier métallique, charrette anglaise, chaises velours, linge, vêtements, lessiveuse. S'adresser 10, rue de Turenne.

--**Disponible:** 1 lot **1000 lampes** environ, filaments métalliques de différents voltages et bougies, **400 kil. miel** absolument pur d'abeilles. Peaux de chamois, éponges. Paul Sencier, représentant, 5, place Rihour, Lille.

--BOITES--

Suis acheteur en grandes quantités petites boîtes fer-blanc ayant contenu cirage ou autres. Ecr. TH, bur. jal.

--**Fourrures.** Suis acheteur manteau peluche, taille minimum 1m. 50, discrétion garantie. Ecr. SS bur. du jal.

--**Demoiselle 1er prix conservatoire,** *piano et solfège*, donne leçons. arrang. p. familles et institutions. Ecr. ST b. jal.

--Je recherche *bon piano occasion*, indiquer marque et prix approximativement, discrétion. Ecr. SU bur. du jal.

--**A vendre d'occasion.** Plusieurs tailleurs et paletots dames toutes nuances. Prix exceptionnels, fourrures, beaux bijoux et brillants. Prendre l'adresse au bur. du jal.

--**Occasion.** Lit acajou, matelas, chaises, toilette, lit-cage p. 2 personnes. S'adr. r. Jeanne-d'Arc, 77, de 2 à 7 h.

--**Service.** Personne sérieuse et honnête demande à faire *ménage* chez Monsieur seul, 279, rue Solférino, Lille.

--**Lessives.** Epiciers, droguistes, revendeurs, adressez-vous, 18, r. de la Renaissance. Prix défiant t. concurrence.

--Personne solvable, recherche maison Lille ou banlieue, durée guerre, prix avant. ferait bail ensuite, très pressé. Ecrire SV bureau du journal.

--**A louer** à St-Maurice, maison avec jardin, préf. fonctionnaire, prix de guerre, pressé. S'adr. r. Maire-André, 19.

--**Ouvrier cordonnier** est demandé pour le remontage, 29, rue Wicar.

--On demande à reprendre estaminet, s'ad. 8, r. Adolphe.

--On désire acheter poussins, rue Ratisbonne, 39.

--**Achat** et vente de beaux vêtements, fourrures, bijoux, occasions, 41, rue Henri-Kolb.

--**A louer** bel appartement 5 pièces, eau, gaz, électricité. Prix de guerre, libre de suite. S'adresser Villa Rubens, Avenue Louise, La Madeleine, près du Romarin.

--**Location.** On demande petit appartement, eau, gaz, écrire SW bureau du journal.

--On demande jeune fille couchant chez ses parents pour *soigner un enfant et faire un peu de ménage*, appointements. Ecrire SX bureau du journal.

--**A louer** pour le 1er septembre 1916, **maison de rentier**, à Lille, rue Gustave-Joncquez, b. condit. s'ad. à M. **Pamart**, ex-princip. clerc de notaire, 51, rue du Maire-André, de 2 à 6 h. (H. F.)

--**Bière en bouteilles, orangeade**, 15, r. Détournée, livraison à domicile.

TAILLEUR

à façon.--Réparations, transformations. Retournage de pardessus prix de guerre. --1, Rue de la Halle, 1--

--**Moteur à gaz**, occasion, 2 chevaux, à vendre 920 fr. Prendre l'adresse au bur. du jal.

--*Occasion*. Robe tailleur à vendre, depuis 12 fr. jusqu'à 40 fr., se présenter le matin, 25, rue Solférino.

--Vins rouges en bouteilles sont demandés par petite ou grande quantité. Faire offres SY bureau du jal.

--Jeune dame et jeune fille sérieuses désirent trouver *appartement ou maison* à garder dur. l'occup. Ec. SZ b. j.

--*Occasion*. On demande à acheter d'occas. *beau paradis noir*, prix de guerre. Ecrire TA bur. du jal.

--On désire acheter chien de chasse. S'ad. 3, r. St-Etienne.

--*Perdu*. Dame, retour d'évacuation, cherche son chien Dick, berger malinois, roux, rapp. contre récompense, rue du Long-Pot prolongée, 261.

ETAT CIVIL DE LILLE

DECES

Du 5 Août.--Paillart Laure, 89 ans, rue Léonard-Danel, 16--Guide J.-B., 89 ans, épouse Courcier, rue de Lens, 10--Dompsin Victor, 65 ans, époux Casquin, rue de Marquillies, 34--Bleuzet Nérine, 76 ans, veuve Desmet, rue Princesse, 47--Paribert Adèle, 79 ans, veuve Capart, rue St-Sauveur, 59--Stellemans Stéphanie, 77 ans, veuve Deroover, rue de Philadelphie, 11--Thibaut Victoria, 50 ans, épouse Gérard, rue du Croquet, 6--Gambier Gustave, 75 ans, époux Duval, rue d'Arras, 44--Dreyfus Rosine, 61 ans, épouse Meyer, rue de l'Orphéon, 6--Petitberghien Jules, 77 ans, veuf Vilette, avenue de Dunkerque, 121.

Du 6 Août.--Bauduin Elise, 68 ans, veuve Jouy, rue Charles-Decottignies, 6--Ehlechter Catherine, 63 ans, épouse Mayer, rue Malsence, cité Lys, 56--Brilleman Eugénie, 71 ans, veuve Jamin, rue Saint-Sauveur, 59--Lagache Marie, 74 ans, veuve Dapvril, cité Philanthropique, 143--Sulmon Gérard, 76 ans, époux Steenbruyge, rue Mexico, 33.

Du 7 Août.--Hurer Auguste, 53 ans, veuf Beauvain, rue des Bouchers, 14--Buyck Julienne, 68 ans, carrière Decarnin, 1--Hinkens Jeanne, 32 ans, épouse Doscot, rue des Sarazins, 39--Delezenne Adolphine, 54 ans, épouse Dutoit, quai de la Basse-Deûle, 104--Carlier Sidonie, 65 ans, veuve Marlier, quai de la Basse-Deûle, 104--Boone Henri, 85 ans, époux Coryn, quai de la Basse-Deûle, 104--Deltaille Maximilien, 63 ans, époux Cousin, rue des Bateliers, 12--Guidez Amande, 1 an, rue de Poids, 37--Cabuy Jean, 71 ans, veuf Deschiter, rue Magenta, 10--Bacrot Adolphine, 57 ans, époux Desquiens, rue d'Iéna, 177--Jacques Adolphine, 75 ans, veuve Delcener, rue du Chevalier-de-l'Espinard, 4--Vermesse Floris, 67 ans, époux Danel, rue Vantroyen 33.

CONSEILS

et renseign. sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

REMERCIEMENTS

--M. et Mme Edmond Delourme-Bauduin, M. Emile Delourme-Loeil et sa famille, la famille Duthoit, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Jules DELOURME**, décédé à Lille, le 13 août 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Moison-Laloux, Directeur des bains municipaux, rue de Cysoing et leur Famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mlle Marie-Louise-Olympe MOISON**, décédée à Lille, le 12 août 1916, à l'âge de 22 ans, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--La famille De Bruyne remercie sincèrement les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie, en assistant aux funérailles de **M. Gustave DE BRUYN** Père, ou qui lui ont adressé leurs condoléances et s'excuse auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. Legrand, pharmacien, Mme Legrand-Delesalle et Mme Delesalle-Frelier, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de leur fille et petite fille **Nelly**

LEGRAND, décédée à Marcq-en-Baroeul, dans sa 24^e année, remercie vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excuse auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

--M. Louis Fontaine, Mme Singer-Fontaine et la famille profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme Louis FONTAINE, née Lydie BROUTIN**, remercie vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excuse auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

L'Imprimerie La Gutenberg reste ouverte toute la journée. S'y adresser pour être vite servi.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

N° 186.

Prix du Numéro: 0,05

Jeudi 24 Août 1916

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

Ordonnance concernant la consignation d'articles de ménage et d'installation fabriqués de cuivre, de nickel et d'étain.

1. Tous les articles de ménage et d'installation composés entièrement ou principalement de cuivre, nickel, étain ou d'alliages de ces métaux, notamment de laiton, bronze, laiton rouge, maillechort et alpaka, sont consignés et seront saisis prochainement.

2. Sont sujets à la consignation et à la saisie les objets, tant mobiles que fixes, de même les objets destinés à la vente, actuellement hors d'usage, ou se trouvant en dépôt entre les mains de personnes faisant partie de l'armée allemande.

Sont exempts de la consignation et saisie:

1. Les ustensiles servant au culte;

2. Les garnitures de tube des conduites d'eau, de gaz et de chauffage central, les poêles de bain, les loquets des portes et fenêtres, les appareils d'éclairage d'ajustage fixe et les garnitures montées des meubles;

3. Les objets déclarés exempts de la consignation par les Commandantures de Place et d'Etape, après justification de leur valeur artistique ou historique ou pour d'autres raisons d'un caractère urgent.

3. Les personnes ayant en dépôt des objets consignés répondent de leur entretien et de leur mise en sûreté; leur emploi ordinaire est permis jusqu'à la saisie; leur vente est interdite.

4. Les personnes ayant en dépôt des objets consignés, sont tenus de les livrer aux jours et lieux indiqués par les Commandantures de Place et d'Etape. Les objets d'ajustage fixe ou de transport difficile, dont la livraison au lieu indiqué serait impraticable ou matériellement impossible à leurs possesseurs devront être déclarés à l'autorité pour qu'elle puisse les faire démonter et transporter.

5. La saisie d'objets consignés se trouvant dans des bâtiments ou logements inhabités sera réglée par les Commandantures de Place ou d'Etape.

Cette disposition s'applique également aux cas où des autorités ou personnes faisant partie de l'armée allemande auraient été installées dans les bâtiments ou logements inhabités.

6. A la livraison des objets consignés, leur valeur sera remboursée aux propriétaires ou à leurs mandataires (en bons communaux) à raison des taux suivants:

Pour 1 kil. de cuivre 1.50 à 2.50
» laiton 1.00 » 1.50

»	laiton rouge, bronze ou maillechort	1.20	»	1.75
»	nickel pur	4.00	»	6.00
»	étain.	3.50	»	5.50

Ne seront point mises en compte, lors du pesage, les montures des objets qui sont composées de matières non consignées.

Ceux qui refusent d'accepter des bons communaux recevront des bons de réquisition.

En l'absence des propriétaires, les bons de réquisition seront délivrés aux Maires.

7. Les ustensiles indispensables, notamment les chaudrons, chaudières de buanderie, poêles à frire, marmites, chandeliers, baignoires et pompes pourront être remplacés par d'autres, moyennant paiement qui peut s'effectuer en bons communaux.

Les besoins en objets de remplacement doivent être notifiés aux Commandantures de Place ou d'Etape.

8. Sera puni d'emprisonnement jusqu'à 5 ans et d'amende jusqu'à 10.000 mark ou de l'une de ces pénalités celui:

1^o Qui, en contravention au paragraphe 3, se dessaisit des objets consignés ou les soustrait d'une autre manière à la saisie;

2^o Qui, en contravention au paragraphe 4, ne livre ou omet de déclarer les objets consignés.

Les tentatives sont punissables.

Peut être prononcée, à côté de ces pénalités, la confiscation des objets des contraventions en question, qu'ils appartiennent ou non aux contrevenants.

DER ARMEE- OBERBEFEHLSHABER.

Armee-Hauptquartier, den 16. Juli 1916.

Supplément explicatif pour la Ville de Lille

9. Les objets consignés, mentionnés à l'article 1er, doivent être déclarés par le propriétaire et en son absence, par le remplaçant (membre de famille, domestique, etc.), ou par celui qui aura ces objets en dépôt.

10. On doit se procurer des feuilles de déclaration au Commissariat de police de son arrondissement à partir du 23 Août prochain. Les deux parties de cette feuille doivent être remplies consciencieusement, d'une écriture bien lisible et signées par la personne tenue de faire la déclaration.

Les demandes motivées et détaillées, tendant à obtenir l'exemption de la saisie d'objets ayant une valeur artistique ou historique, peuvent être adressées à la Police militaire, rue Nationale, 104, avant le 30 Août 1916.

La Kommandantur délivrera, après examen, un certificat de déconsignation, s'il y a lieu.

11. a). Les habitants de Lille, à l'exclusion des Faubourg de Canteleu-Lille, Faubourg des Postes, Faubourg de Béthune et Faubourg d'Arras, doivent remettre leurs feuilles de déclaration au Palais Rameau, de 9 à 11 heures du matin et de 3 à 5 heures de l'après-midi, dans l'ordre suivant:

Pour les personnes dont le nom de famille commence par une des lettres:

A-C	le 25 Août 1916	
D	le 26	»
E-L	le 28	»
M-R	le 29	»
S-Z	le 30	»

b). Les habitants de Canteleu-Lille doivent remettre les feuilles de déclaration à la Kommandantur de Canteleu, le 31 Août 1916, de 9 à 12 heures du matin; les habitants des: Faubourg des Postes, Faubourg de Béthune et Faubourg d'Arras, les leurs, à la Kommandantur du Faubourg des Postes, au même jour et aux mêmes heures.

12. L'une des deux moitiés de la feuille de déclaration sera munie d'un cachet et rendue au déclarant; elle lui servira de certificat de déclaration.

13. Quant aux pièces de remplacement d'un autre métal, les commandes en doivent être déposées en même temps que les feuilles de déclaration.

14. Les jours et endroits où les objets consignés, qui peuvent être transportés par le déclarant même, doivent être remis, ainsi que d'autres détails concernant la consignation, seront publiés dans le *Bulletin de Lille*.

15. Les contrevenants seront passibles des peines mentionnées à l'article 8.

AVIS

Par arrêté du 16 mai 1916, tous les billets au porteur, émis par les communes et autres corporations françaises du territoire occupé, excepté ceux déclarés non valables par l'autorité allemande, doivent être acceptés en paiement par les populations indigènes.

Par même arrêté, il leur est défendu d'exiger le paiement en argent allemand, en billets de banque, en or ou en argent.

De ce jour il est ordonné:

Sera puni d'une amende jusqu'à 10.000 mark ou de prison jusqu'à un an, ou d'une amende et de prison, quiconque sera trouvé coupable d'une contravention contre cet arrêté. En outre, il pourra lui être interdit de pratiquer un commerce quelconque.

A. H. Qu., le 5 août 1916.

LE COMMANDANT EN CHEF DE L'ARMÉE.

COMITÉ AMÉRICAIN--VENTE DE CHAUSSURES (2ème tour)

Les personnes admises à la vente des chaussures dans la ville de Lille, ont été servies dans la mesure des disponibilités, du 3 Juillet au 14 Août. Ce premier tour de vente ne s'appliquait, on s'en souvient, qu'aux non-chômeurs titulaires de cartes de quatre rations minimum (sauf exceptions pour les premiers locaux servis). La vente, faite dans ces conditions, a laissé un reliquat très peu important en chaussures de femmes; mais, d'autre part, un reliquat encore suffisant en chaussures d'enfants, fillettes, garçonnets et garçons.

Conformément à sa promesse, le Comité va procéder à un 2e tour de vente.

Les règles adoptées pour ce tour sont les suivantes:

1^o *Femmes*.--En ce qui concerne les chaussures de femmes, seront admises à la vente, dans la limite des pointures disponibles (35, 36, 37, 40, 41), les personnes non inscrites au chômage, possédant des cartes de pain de trois rations, sauf celles appartenant aux locaux nos. 25 à 31, qui ont déjà été servies sur la base indiquée.

Quoique ces personnes aient déjà été inscrites une fois, *elles auront à se faire inscrire à nouveau dans leurs locaux de pain, les 28, 29, 30 et 31 Août.*

2^o *Enfants, fillettes, garçons.*

a). Les personnes qui ont déjà acheté des chaussures au 1er tour, seront admises à acheter en supplément des chaussures d'enfants, etc., sur les bases suivantes:

4 rations	1 paire.
5, 6 »	2 paires.
7, 8 » et au-dessus . . .	3 paires.

Elles devront également se faire inscrire dans leurs locaux, où elles spécifieront le nombre et la nature des paires déjà achetées.

b). Les personnes qui ne touchent pas le secours de chômage de la ville et *qui ne s'étaient pas fait inscrire pour le 1er tour* seront admises à acheter des chaussures d'enfants, etc., sur les bases suivantes:

1, 2, 3 rations.	1 paire.
4	2 paires.
5, 6	3 paires.
7, 8 et au-dessus.	4 paires.

Il est bien entendu que les enfants, etc., pour qui on achètera les chaussures, doivent habiter avec la personne titulaire de la carte de pain. L'attribution d'une paire pour une ration est prévue pour les garçons habitant seuls. Les pointures pour les garçons vont jusqu'au 40.

Les personnes rentrant dans les catégories *a, b*, devront se *faire inscrire dans leurs locaux de pain les 28, 29, 30 et 31 août.*

Enfin, le Comité rappelle que, suivant l'usage, les personnes dûment inscrites seront convoquées en commençant par le local 47 (Vandenbossche, 33, rue de Wazemmes), tiré au sort. La mise en vente commencera 22, rue du Molinel, le Lundi 4 septembre.

LE COMITÉ.

N. B.--*Une distribution gratuite de 130,000 paires de sabots est commencé dans le District.*

Hospices de Lille

Une consultation pour enfants malades a lieu régulièrement, le Mardi et le Vendredi, à neuf heures, à l'Hôpital de la Charité.

ÉCHOS DE PARTOUT

Le Gouvernement hollandais a interdit l'exportation des bananes.

Petite correspondance

M. R. M. Allocation militaire. Une personne touchant des appointements fixes, ne paraît pas, de prime abord, avoir droit de toucher l'allocation militaire, car il semble bien que le militaire, dont cette personne se réclame n'était pas *son soutien indispensable*, puisqu'elle vivait, et vit encore de son emploi.

Il ne saurait être question de secours remboursables (il n'y a pas d'allocation militaire remboursable, cela n'existe que pour les secours aux nécessiteux).

L'allocation doit être supprimée.

Cours professionnels d'Enseignement commercial, 1, rue Denis-Godefroy, Lille.

Tous les jours, sauf jeudis et dimanches, ont lieu les cours pour: Messieurs et jeunes gens, de 8 h. à 12 h. du matin. Dames et jeunes filles, de 2 h. à 6 h. après-midi.

La Direction fournit aux familles et aux intéressés (patrons, employés, etc.) une notice détaillée donnant tous les renseignements sur le programme, ainsi que les conditions toutes spéciales à cette session de vacances, qui permettent aux auditeurs de perfectionner principalement les cours qui les intéressent plus particulièrement. Les inscriptions sont reçues de 10 à 11 et de 4 à 6 sauf jeudi et dimanche.

Annonces diverses

--Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

--D'un acte sous seing privé en date du 11 août 1916, il appert que Mme A. Tiète, marchande d'épicerie, r. Henri-Kolb, 19, a cédé son fonds de commerce d'épicerie-cantine à une personne dénommée dans l'acte. Oppositions seront reçues jusqu'au 1er octobre 1916, chez M. Fievet, huissier, 36, rue des Fossés, à Lille.

Etude de M. G. Verdonck, commissaire-priseur à Roubaix

Ville de Roubaix

Dans les magasins du Cimetière.

Vente publique de: Monuments, chapelles, croix en fer et en pierres, épitaphes, bases de pierre, couronnes, fonte, zinc, ferraille, etc.

Le Jeudi 31 août 1916, à 2 h. 1/2, par le ministère du commissaire-priseur suppléant.

--**Mobilier de bureau.** On désire du mobilier de bureau en bon état (bureau ministre, bureau américain, classeur, bibliothèque, fauteuil, chaises, etc.), faire offres au bureau du journal, init. SFV.

--**Enseignement pratique** de piano, sténo-dactylo, anglais et comptabilité, diplôme après étude, prix très modérés. S'adresser, 32, rue de la Grande-Chaussée au 2e.

--**Bijouterie--Horlogerie--Orfèvrerie «A la Perle d'Or»**, 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

--**Cours spécial de coupe et de couture** pour jeunes filles, enseignement général par méthode simple et pratique de tout ce qui concerne la toilette de dames et d'enfants, 10 et 15 fr. par mois. Journaux dern. modes. Vente et location S'adr. 22 bis, r. Gauthier-de-Châtillon.

Cercueils tous genres, zingués et plombés à l'avance prix modérés. **Maison Foubert et fils** 37, r. de Roubaix. Grand choix couronnes à prix avantag.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est

transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

--**Cours** de piano par un professeur du Conservatoire, du 1er septembre au 1er octobre pour candidates à l'admission aux Cours du Conservatoire. Se faire inscrire chez la concierge du Conservatoire.

Sage=femme Mlle Boulet, 22, rue d'Anvers.
Consultations, prend pensionn.

Fourrures Si vous craignez que les mites ne les mangent, envoyez-les 186, r. Solférino, pour arrangements et transformations.

Faites votre bière

HOUBLON

du Soleil

Produit de brasserie

extra-fin

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

--**Leçons et cours de sténographie**, 2 leçons par semaine, 6 fr. par mois. Leçons de français et dacty. S'adresser le matin, 75, rue Jacquemars-Giélée.

Economie considérable par l'emploi du **Foyer à gaz Heinen**, le seul faisant cuisine et chauffant en même temps. Réchauds émail dep. 4 fr. 75, cuisinières et fours à gaz foyers émail, 25 fr. 75, brûleurs à gaz intensifs pour **chaudières**, réchauds d'occasion, **21, rue Masséna**, au 2ème. On installe le gaz.

--**Teinturerie**. Mme Plateau, rue de Wazemmes, 136, informe sa nombreuse clientèle qu'elle a ouvert un magasin de teinturerie et nettoyage à sec. Spécialité de deuil en 24 heures.

LE GOURMET

aussi exquis
que le meilleur café.

Echantillon à titre gracieux et prime aux acheteurs **Rues de la Clef**, 3, Béthune, 16, Solférino, 190, Augustins, 17, place Nouvelle-Aventure, 7, où l'on reçoit les commandes gros et détail.

POTAGE BABY

Sucré, vanillé, velouté

0.50 centimes la boîte. On reçoit les commandes: rues de la Clef, 3, Solférino, 190, Béthune, 16, place de la Nouvelle-Aventure, 5.

Teinturerie Nettoyage et Deuil en 24 heures.
186, rue Solférino.

Houblonnette cristal
à pression
Fidèle Sarazin.

ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

--*Sage-femme* de 1ère classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. **Consultations gratuites** de 1 à 5 heures.

PIANOS

3 superbes occasions 150 fr., 200 fr. et 250 fr., marque Evrard, Remy et Bord, à vendre avec facilités, payable 10 fr. par mois. 5, rue Caumartin.

--**Tabacs, cigares, cigarettes**. Lots considérables marchandises 1ère qualité. Prix modérés.

Chez Lammens, rue d'Arcole, 40, gros et détail.

--**Sage-femme de 1ère classe** 35, boul. Bigo-Danel, pr. pensionnaires. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

--**Plus de cheveux gris** par l'emploi du **Nandinol**, régénérateur progressif, sans danger, succès garanti, se trouve chez les bons parfumeurs, coiffeurs et pharmaciens. Vente en gros. L. Danjou. Lille.

--En vente Gde Phie Delanghe frères, 14 r. Chats-Bossus:

La Bière de Cérés et Cidre de Pomone (en bouteilles)

L'Ami du café (dispense de chicorée, économie de café);

Le Fortifiant D. F. et le Néo-Fer Reconstituant;

La Farine lactée D. F. et le Lait en Poudre L. D.;

La Lotion capillaire (cheveux) et le Baume Calmant;

Les Paquets lithinés et sel de Vichy «Express»;

La Poudre Dermophile D. F. (transpiration);

Le Corricide radical et cosmétique Pedibus (durillons)

Un lot **Coussins Périodiques** (1 fr. 50 la boîte de 12);

Pharmacie Recommandée pour les Ordonnances.

--**A la Clef de Sol**, rue Inkermann, 8, achète bibliothèques, volumes, romans divers, illustrations, musique classique et partitions.

--**A louer** bel appartement 5 pièces, eau, gaz, électricité. Prix de guerre, libre de suite. S'adresser Villa Rubens, Avenue Louise, La Madeleine, près du Romarin.

--**Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.**

--**La beauté de la chevelure par le**

Régénérateur CACAN

Se vend partout 5 fr. le litre, 2 fr. 75 le 1/2 litre.

--**Piano-Solfège.** Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. **Cours de solfège** supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

J'ACHÈTE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54 Lille.

VIANDE Tous ses principes nutritifs sont renfermés dans l'excellente galantine, fabriquée tous les jours par la maison Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Aliment rigoureusement garanti contre toute analyse, vendu en toute confiance 90 centimes le quart. Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis, Lille.

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

--**Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.**

--**Maladies des femmes**, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, 7, par le Docteur Torck.

BEURRE Remplacé par les excellentes marmelades fantaisies fabriquées tous les jours chez Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Nous garantissons nos marmelades contre toute analyse. Parfums les plus variés. **Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve.**

CHOIX

considérable pianos Pleyel, Erard et autres marques à vendre, prix exceptionnel avec les plus grandes facilités de paiement. Garantis contre tous les risques de guerre.

Pleyela piano. Autobord permettant à tous l'exécution du piano sans étude. Grand choix pianos d'occasion. Location, accords, réparations, prix modérés. AD. Schillio accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, r. des Pyramides. Lille; 3, Gde rue, Roubaix.

Economisez votre temps et votre argent

en achetant chez Dervaux-Dannay 32 bis, rue Neuve

la maison la mieux approvisionnée pour le moment. Actuellement disponibles: raisins de Corinthe, amidon, conserves de viande, bougies, blé millet, lessive remplaçant les cristaux, abricots en boîtes, pains d'épices, bonbons, café, amandes, pâtes de pommes, extraits pour gâteaux de riz, farine, confitures, etc.

--**J'achète et revends** toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, fers forgés et serrures anciennes, pianos, objets d'art tous genres, vases, etc., 43, rue des Postes.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

--**Soudes** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

Teinturerie de tous vêtements en noir, p. deuil
en 24 heures.

FACON, 60, rue Gambetta, Lille.

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles, 43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

--**Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale. 55, Lille.

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., à t. vêtements.

Le Gérant: Paul CORNILLE.

Tabacs-Prises Entrepr. d'emballage à forfait,
nicotinage prises, 3, r. Gambetta.

--**La Maison Poppe, 43, rue de la Halle**, informe sa nombreuse clientèle, qu'elle a toujours en magasin **un gd choix de meubles riches et ordinaires**.

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

--**Cabinet dentaire de M. Ch. Fresco**, 42, rue Saint-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

--**Suis acheteur sautoirs, montres, colliers or, très hauts prix, 48, rue de l'Alcazar.**

Vinaigre au Lion

Avis important. La maison informe sa clientèle, acheteurs et consommateurs, qu'elle a cessé **toutes ses expéditions** depuis 2 mois. En conséquence, tout ce qui peut être vendu *sous sa marque* n'est que de la contrefaçon.

--**Cabinet dentaire P. Giry**, 12, rue Baptiste-Monnoyer, extractions, plombages, prothèse, tous les jours de 9 à 6 h.

--**Bière en bouteilles, orangeade**, 15, r. Détournée, livraison à domicile.

TAILLEUR à façon--Réparations, transformations. Retournage de pardessus, prix de guerre. --1, Rue de la Halle, 1--

--Achat vieux livres en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39, à Lille.

Sage-Femme diplômée, Mme Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L et C). Prend pensionnaires à toutes époques.

Prix modérés. Discretion d'honneur.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

Bonne Nouvelle

15.000 PAQUETS DE TABAC

ROZENDAAL (Hollande)

pour la pipe et la cigarette.

COMITE LILLOIS, 71, Boulev. DE LA LIBERTE

Le tabac est garanti hollandais.

--**Livres d'occasion**. Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--**J'achète comptant** tous pianos, même ceux à réparer. Réponse bureau journal initiales FHDA.

--**Bouteilles Vichy**. Suis acheteur toutes quantités, mêmes minimales. Réponse MT, bureau journal.

PRETS

A. Debonne, précéd. 54, r. Jacquemars-Giélée, prête sur toutes garanties sérieuses et reçoit de 2 à 5 heures, rue Manuel, no 1 (près rue des Postes).

--CRISTAUX--

MENAGERES! BLANCHISSEURS!

En vente dans toutes les bonnes épiceries et drogueries

Potasse liquide L. D.

préparée spécialement, par chimistes compétents, pour le blanchissage du linge qu'il dégraisse efficacement. Principes actifs 5 fois supérieurs aux cristaux du commerce, produit absolument exempt de corrosifs et acides. Se méfier des contrefaçons contenant: chlore, ammoniac ou produits nuisibles. Vendu en flacons avec échelle graduée. **Exiger la marque L. D.** sur chaque bouteille.

--**Usine**. On désire acheter usine de 4000 mètres, Lille ou banlieue, ou terrain pour construire, au besoin, on louerait. Adresser les offres à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, r. Solférino, Lille.**

--**Prêts sur immeubles à Lille**. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille**, de 2 à 5 heures.

LES PATRONS NOUVEAUTE

Coupés spécialement par les maîtres de la couture, sont les plus pratiques et les plus simples. Marque la plus ancienne et la meilleure. En vente partout 20 centimes le patron. Pour le gros, 36, rue St-Sauveur, Lille.

Savon Marseille par barres et par caisses.

Lessive Blanco

Pussy Zeep, genre Sunlight.

Savon mou, par cuve 25 kil.

Savon vert, par cuve 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

Sage-Femme de 1re classe, **Mme Dancourt**, 20, rue de la Digue. Consultations. Discretion. Maison de confiance.

Epiciers, Revendeurs, Ravitailleurs

Silicate encaustique, liquide idéal

L'Auto rapide

ne possédant aucun produit nuisible. Incomparable pour lessive et nettoyage de la vaisselle et des planchers, **5 fois** plus fort que les cristaux. Prix du détail 0 fr. 60 la bouteille. Dépôt principal: rue Boucher-de-Perthes, 91. Prix spéciaux pour gros et demi-gros.

AVIS

Le Conseil d'administration de **La Fraternelle** a l'honneur d'inviter le public, au nom de l'humanité, à donner son adhésion à la Société de Secours aux blessés civils et militaires, victimes des effets de guerre. Pour tous renseignements, s'adresser au siège social, 38, r. de Paris, Lille.

--*Achat d'occasion* de vêtements, linge et chaussures, outils et objets divers, 9, r. St-Augustin. Se rend à domicile.

--**Cie Fse Thomson-Houston**. La prochaine distribution de secours en bons de pain pour les familles de nos ouvriers habitant Lille-Fives-Hellemmes aura lieu mardi 29 août de 9 à 12 h., 269, rue Solférino.

--Ménage sans enfant, cherche *appartement garni*, dans maison tranquille, payable d'avance. Ecr. TO bur. du jal.

--Matériel complet de relieur ay. peu servi, à vendre le tout ou en partie, ainsi que les caractères. Ecr. TP b. jal.

--Je cherche bon professeur, homme très sérieux, pour apprendre rapidement *Sténographie et machine à écrire*. Ecrire avec détails TR bur. du jal.

--J'achète bon prix *acide acétique*, 1, r. Vieille-Comédie.

--On désire acheter d'occasion des pieds à chapeaux en bois. Ecrire TS bureau du journal.

--**Modes**. Mlles Decroix et Bailly, 25, r. Grande-Chaussée, grand choix de jolis chapeaux d'hiver et de deuil, arrangement prix modéré.

--Femme active, excel. référ. dem. travail, ferait lessive, ménage, entretien, prendre l'adr. bureau du jal.

--Merceries diverses, un lot blouses et capots hiver à solder, 75, rue de la Barre.

--**Fourrures**. Réparations en tous genres prix modéré., 5, square Morisson.

--Servante au courant du service, désire place dans maison tranquille p. nourritures, sér. réf. Ecr. TT b. jal.

--**Commanditaire ou associé** avec 2, 3 ou 5000 fr. est demandé pour affaire de tout premier ordre et de gr. nécessité, bons bénéfices certains. Ecr. TU bur. du jal.

--Occasion. Beau paletot de loutre 1re qualité à vendre, 41, rue Henri-Kolb.

--Suis acheteur, bibliothèque style empire, livres et publications illustrées. Ecrire TV bur. du jal.

--**Diction**. Quelques leçons peuvent suffire à professeur expérimenté p. corriger prononciation défectueuse des enfants, prix mod. dem. adr. au jal ou écr. TW m. bur.

--On recherche p. agrandir commerce, commanditaire ou associé. Ecrire TX bureau du journal.

--**A la Croix de Malte: Modes, deuil, Fournitures**. Oeuvre du Trousseau, pl. Ratisb. et 1, r. Ratisbonne, car BE.

Verres Cathédrale et à Vitres

mastic. S'adresser 1, boulevard des Ecoles.

--*Appartement garni* à louer, 73, rue Esquermoise.

--*Location*. Personne seule désire louer dans maison tranquille, chambre au 1er ou rez-de-chaussée, 10 à 12 fr. par mois. Fives ou St-Maurice. Ecrire TI bur. du jal.

--On recherche pied à terre dans maison tranquille. Ecrire TK bureau du journal.

--*A louer*, à St-Maurice, 1er arrêt du car, maison moderne meublée, salle de bain, jardin, pour renseignements, s'adresser boulevard Vauban, 51 bis.

--**Location**. A louer joli rez-de-chaussée garni, avec salle de bain et chambre de bonne, à ménage sans enfants. On louerait même 1 ou 2 pièces à Mr ou dame seuls, sérieux. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--*Ouvrière corsagière* est demandé. 33, rue Faidherbe.

--A vendre, savons extra, cristaux, borax, lessives et poudre pour le linge, allumettes, tabacs et cigarettes de toutes marques, savonnettes, brillantines et pâtes dentifrices, rasoirs mécaniques et à main, brosses en tous genres, assortiment de cartes illustrées, chicorées et tous produits de ravitaillement. S'adresser:

Mme Raphael Vanderbanck 59, r. du Vieux-Faubourg 1er ét.

--A louer, magasin avec ou sans habitation, 13, r. Neuve, à Roubaix, à 30 mètres de la Mairie, prix modéré. S'adr. Desmet, 52, rue d'Inkermann, Roubaix.

--Je demande à acheter une *parure brillants* et une belle bague solitaire. S'adr. 25, rue des Tours.

--On demande à louer petit appartement prix de guerre. Ecrire TJ bur. du jal.

--**Manchon.** On recherche d'occasion manchon skung. Ecrire TM bur. du jal.

--On demande des apprêteuses et une garnisseuse capable de seconder une première «Aux Modes Parisiennes» 9, rue Esquermoise.

--Officier cherche à louer ou à acheter *chien de chasse*, pour perdreaux. Ecrire TN bur. du jal.

--**Objet perdu.** Chaîne et croix en or ancienne, perdue le 16 août, au soir, rue de Tenremonde, récompense à qui la rapportera, 37, rue des Bouchers, Lille, le matin.

--Perdu le 18 août, petite barrette en or et perles. Rapp. cont. récomp. 23, rue d'Inkermann.

--Perdu par évacuée, jeudi 17, paquet cont. vivres, linge et chaussures. Rapp. contre récomp. rue d'Arras, 40 ter.

ETAT CIVIL DE LILLE

NAISSANCES

Du 7 Août.--Kieffer Emilienne, rue de l'Est, cité Brunswick, 9.

Du 8 Août.--Demarcq Jacques, rue Lestiboulois, 17.

Du 9 Août.--Etienne Jean, rue Nationale, 218.

Du 10 Août.--Cocquerez Julien, rue de l'Ecole, 4.

DECES

Du 8 Août.--Antoine Jean, 72 ans, époux Davaut, quai de la Basse-Deûle, 104--Leconte Charles, 54 ans, rue des Postes, 238--Ganoote Marie, 18 ans, rue de Paris, 94--Rosiers Adrienne, 13 ans, rue Fombelle, 4, cour Crombet, 3--Broutin Eugénie, 72 ans, épouse Kreizer, rue d'Esquermes, 93--Duplout Joseph, 75 ans, veuf Samez, rue Luther, 8--Delporte Marguerite, 1 an, rue du Chauffour, 41--Morel Sophie, 73 ans, veuve Marchand, rue de la Louvière, 74--Gotelaere Marie, 18 ans, rue du Long-Pot, 147--Déprez Marie, 57 ans, épouse Verclytte, rue des Stations, 117--Poiret Charles, 53 ans, rue d'Ennetières, 13.

Du 9 Août.--Lemoine Pauline, 57 ans, épouse Herman, rue du Long-Pot, 88--Brams Auguste, 58 ans, époux Bauduin, rue de la Trinité, 2--Duriez Raymonde, 26 ans, épouse Paranton, square Ruault, 27--Cannaert Céline, 71 ans, époux Vanhove, bd Montebello, 196--Doutrelun. Alfred, 20 ans, rue de Bouvines, 64--Dewulf Marie, 80 ans, veuve Decobert, rue Wicar, 5, cour Notre Dame--Verheven Moïse, 15 ans, rue de La Boétie, 24--Bonne Jules, 38 ans, rue d'Esquermes, 93--Vyt Sophie, 87 ans, veuve Dufour, rue Meurein, 101--Vanemons Rachel, 20 ans, rue Lottin, 35.

CONSEILS et renseign. sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

REMERCIEMENTS

--M. et Mme Auguste Hoedt, Alphonse Hoedt, M. Denys (en campagne), Mme Denys, née Malbrancke, M. Georges Van den Brande (en campagne) et Mme Van den Brande née Malbrancke, M. Mme et Mlle Demeulenaere, toute la famille, parents et amis, profondément touchés des marques de sympathie, reçues à l'occasion du décès de **Mlle Marie HOEDT**, décédée accidentellement le 15 août 1916, âgée de 41 ans, remercient vivement les personnes et la Municipalité de Lambersart, qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

--Les familles Béaghe, Sohier, Dubo et Mlle Jeanne Mathieu, remercient profondément les personnes qui ont assisté aux funérailles de **Dame Gabrielle BEAGHE** décédée subitement à Lille, café de l'Univers 73, boulevard Vauban, le 15 août 1916 et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. François Herman et sa famille, remercient profondément les personnes qui ont assisté aux funérailles de **Mme HERMAN, née Pauline Lemoine**, décédée à Lille, le 8 août 1916, dans sa 58e année et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles,

n'ont pu être avisées.

--Les familles Davalan et de Félice, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme veuve DAVALAN, née Geneviève Plaisant**, remercient très sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

L'Imprimerie La Gutenberg reste ouverte toute la journée. S'y adresser pour être vite servi.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

N° 187.

Prix du Numéro: 0,05

Dimanche 27 Août 1916

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande
En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

Ordonnance concernant la consignation d'articles de ménage et d'installation fabriqués en cuivre, nickel et étain.

Avis. Les feuilles de déclaration prévues au § 10 du supplément explicatif publié au *Bulletin de Lille* du 24 août, comme annexe de l'ordonnance allemande du 16 Juillet sur les métaux à déclarer, sont mises à la disposition du public, indépendamment des Commissariats de police français, aux Postes de police allemands établis:

rue Nationale, 104, rue des Jardins, 18,
rue Brûle-Maison, 1, rue Pierre-Légrand, 127, Fives.

L'autorité militaire allemande a condamné récemment:

1^o Warie, Marie, née Souverain, tenancière d'estaminet à Lille, 88, rue de Gand, à **25 Mark d'amende ou 5 jours de détention**, pour avoir, contrairement à l'interdiction de l'autorité allemande, servi dans son estaminet des militaires allemands;

2^o Ver Eecke, Théophile-Georges, peintre à Lille, rue d'Artois, 81, à **14 jours de détention**, pour avoir transporté de la viande de cheval de Tourcoing à Lille, sans permission de l'autorité allemande et l'avoir vendue à prix exagéré;

3^o Larmuseau, Jules, boucher à Fives, rue de Lannoy, 42;

4^o Notermann, Hippolyte, boucher de cheval à Lille, rue des Vieux-Murs, 10, à **200 Mark d'amende ou 20 jours de détention**, pour avoir vendu de la viande de cheval à prix exagéré;

5^o Charlet, Henri-Jean-Baptiste, boucher à Lille, 16, rue Alphonse-Mercier, à **300 Mark d'amende ou 30 jours de détention**, pour avoir vendu de la viande de cheval à des prix excessifs. De plus, la viande trouvée chez ce dernier (5) a été saisie et mise, conformément à la proclamation du 24 octobre 1915, à la disposition de la Mairie pour être distribuée à la partie pauvre de la population.

AVIS DE LA MAIRIE

Ravitaillement.--Une distribution de denrées, épiceries et lard du Comité Hispano-Américain, aura lieu à partir de demain Lundi, pour la quinzaine du 28 Août au 8 Septembre 1916, de 8 h. 1/2 à midi:

Lard, ration 265 grs. Prix: 0.75, 1 ration par personne.
Pois, ration 312 g. 5 env. Prix: 0.30, 1 ration par pers.
Riz, ration 455 grs. env. Prix: 0.30, 3 rations par pers.
Café, ration 85 g. env. Prix 0.20, 2 rations par personne.
Sucre, ration 275 grs. Prix 0.25, 1 ration par personne.

Saindoux, ration 325 grs. Prix 0.75, 1 ration par pers.
Céréaline, ration 360 grs. Prix 0.20, 1 ration par pers.
Savon, ration le morceau de 120 grs. env. Prix 0.15, 1 ration par personne.

Recherche de fuites d'eau. Depuis quelque temps la consommation d'eau est très élevée et ne peut être attribuée qu'à des fuites que les circonstances actuelles ne permettent pas de découvrir facilement. Ces fuites existent dans les aqueducs et leur présence ne peut être constatée que par le bruit des chutes d'eau dans les dits aqueducs, bruits qui ne sont perceptibles qu'au moment ou la circulation est rare, c'est à dire tôt le matin et tard le soir.

Le **Maire de la Ville** de Lille prie en conséquence les habitants de vouloir bien signaler au service des eaux, à la Mairie, les constatations qu'ils auront pu faire à ce sujet.

Bains municipaux.--Depuis le 21 Août, l'Établissement de bains municipaux de la rue Dupuytren est exclusivement affecté à la population civile.

L'établissement de la rue des Sarrazins et l'école de natation sont entièrement réservés aux militaires allemands.

Païement des eaux.--Le Maire prie ses concitoyens de vouloir bien verser les sommes dont ils sont redevables, sur le produit de la distribution des eaux, afin de donner à la Ville l'argent nécessaire aux distributions de secours aux malheureux.

Un guichet spécial est ouvert, pour le paiement du produit des eaux, à la Recette municipale, installée à la Banque de France, rue Royale, 69.

COMITÉ AMÉRICAIN

Farines alimentaires pour enfants et malades

Nous avons adressé à tous les Comités locaux qui fonctionnent sous notre contrôle, la circulaire suivante:

Lille, le 16 Août 1916.

A Monsieur le Président du Comité local du C. A. N. F.

Notre circulaire du 26 Juillet, relative aux biscuits à fournir aux enfants des écoles, vous avait déjà indiqué les préoccupations de la C. R. B. en ce qui concerne l'insuffisance de l'alimentation de nos enfants, de nos vieillards et de nos malades. Nous avons dans cette occurrence eu le concours précieux d'hygiénistes et de professeurs de la Faculté de Médecine de Lille, qui ont démontré, par des exemples précis et par des chiffres rigoureux, la nécessité de remédier au mal. Les rapports documentés qu'il nous ont fournis ont fait une vive impression sur les membres de la C. R. B. et du C. F. à Bruxelles et nous les remercions publiquement de nous avoir apporté l'aide efficace de leur science, qui a réussi, grâce à la bonne volonté et au dévouement de la C. R. B., à faire triompher nos efforts.

La C. R. B. veut bien mettre à notre disposition trois denrées exclusivement destinées aux enfants, aux vieillards et aux malades. **Ce sont des aliments de régime, c'est-à-dire que les adultes bien portants n'en ont aucunement besoin**, et qu'il faut les réserver aux enfants ou à ceux des vieillards, dont la ration doit comprendre chaque jour une partie spéciale, adaptée à leurs forces digestives, et à ceux des malades qui ne peuvent pas être nourris à la manière habituelle.

Ces denrées sont les 3 farines ou poudres alimentaires que voici:

1^o Un «aliment lacté», en tout semblable aux bonnes farines lactées du commerce;

2^o Une farine alimentaire genre «Phosphatine»;

3^o Une céréaline de riz.

Nous les avons fait analyser, ainsi que les biscuits des écoles, et nous sommes heureux de mettre sous vos yeux les résultats suivants:

Pour 100 grammes de	Albumine en grammes	Calories (nettes)
Biscuits du Comité	9.10	368
Aliment lacté du Comité	6.63	376
Phosphatine du Comité	6.91	358
Céréaline de riz	6.70	337
(Pain ordinaire)	(6.15)	(225)

Nous ne revenons pas sur le pouvoir alimentaire des biscuits du Comité, qui a été apprécié dès le premier essai. Quant aux 3 autres aliments, leur apport en albumine et en calories leur donne **une valeur nutritive considérable**. Ils ont d'autres avantages: ils peuvent être consommés après une cuisson de quelques instants; ils se prêtent, comme le montrent les instructions ci-

après, à des formes culinaires variées; enfin leur goût agréable les fera accepter aisément par les enfants et les malades.

Nous espérons pouvoir faire répartir en moyenne une centaine de grammes par jour et par enfant de 1 à 10 ans. Cette quantité est suffisante pour 2 ou 3 repas, dont chacun comprendra 1-1/2 à 2 cuillerées à soupe de farine. Nous voudrions fournir de même une quantité égale aux vieillards et aux malades. Pour réaliser ce programme, il nous faudrait par semaine 150.000 kilogrammes de ces aliments. Si nos arrivages atteignent ce chiffre, chaque intéressé recevra par semaine 750 gr., soit:

un paquet de 250 gr. d'aliment lacté;
un paquet de 250 gr. de Phosphatine;
un paquet de 250 gr. de céréaline de riz.

Si les envois de la C. R. B. ne mettent à notre disposition hebdomadairement qu'une quantité inférieure à 150.000 kgr., les Comités locaux devront répartir seulement soit un, soit deux des paquets mentionnés plus haut.

Il reste bien entendu que, parmi les adultes, ne pourront obtenir livraison de ces paquets que ceux des vieillards et des malades pour lesquels un certificat médical attestera un besoin absolu de cette nourriture spéciale. Les Comités locaux n'oublieront **pas qu'elle est avant tout destinée aux enfants**. Comme les arrivages seront limités, tout abus qui se produirait en faveur des adultes, menacerait aussitôt de réduire la part des enfants. Or, ceux-ci devant, de toute façon, rester dans cette distribution les premiers preneurs, le Comité de District, s'il constatait des abus, se verrait promptement obligé de borner la répartition uniquement aux enfants. Les Comités locaux, les Administrations hospitalières et les médecins comprendront donc, nous en sommes convaincus, que ce n'est qu'en écartant les preneurs non qualifiés qu'ils réussiront à soutenir les intérêts des petits, des vieillards et des malades.

Annexe

M. Pigeat, qui dirige nos cours de cuisine ménagère à Lille, a établi, pour les trois produits dont traite notre circulaire, des préparations culinaires fort simples, qu'il serait utile de faire connaître aux intéressés.

Phosphatine

Proportion: pour une assiette de bouillie: 12 cuillers à bouche lait ou eau, 2 cuillers phosphatine.

Procédé: Délayez à froid et mettez sur un feu doux, laissez cuire 5 minutes. On peut également en faire une crème en doublant la ration de phosphatine et cuire dans des petits pots à crème au bain-marie au four.

Aliment lacté

Même procédé et mêmes proportions que pour la phosphatine en y ajoutant un peu de sucre.

Avec l'aliment lacté on peut également faire une crème renversée très économique sans oeufs.

Procédé. 1/2 litre d'eau, 125 gr. aliment, 50 gr. sucre (ou lait).

Délayez à froid, portez à ébullition et versez dans un moule préalablement graissé ou caramélisé, cuisez au four au bain-marie pendant 30 minutes. Mangez froid ou chaud, à votre goût.

Céréaline de riz

Aliment pour faire des bouillies ou un excellent gâteau.

Proportion pour bouillie et procédé: versez 40 gr. de céréaline de riz dans un demi-litre d'eau ou de lait bouillant et laissez cuire doucement dix minutes.

Pour le gâteau, 1 litre d'eau ou lait, 125 gr. céréaline, 100 gr. de sucre, et parfum à votre goût.

Jetez votre céréaline dans votre liquide bouillant, laissez cuire 10 minutes à feu très doux, versez dans un moule graissé ou caramélisé, mettez au four au bain-marie 30 minutes et laissez refroidir.

La fabrique qui fournit pour la C. R. B. l'aliment lacté et la phosphatine préconise le mode d'emploi suivant:

Préparation: Bien délayer la farine dans un peu d'eau froide, ajouter ensuite du lait frais ou l'équivalent de lait condensé, chauffer tout en remuant jusqu'à ébullition et laisser bouillir pendant quelques minutes, enfin laisser refroidir à la température convenable.

Mode d'emploi. Pour biberon: une cuillerée à café de farine pour une tasse de lait.

Pour bouillie: Une à deux cuillerées à soupe de farine pour une tasse de lait.

Dans les deux cas, sucrer à volonté.

Cours professionnels d'Enseignement commercial, 1, rue Denis Godefroy, Lille.

Tous les jours, sauf jeudis et dimanches, ont lieu les cours pour: Messieurs et jeunes gens, de 8 h. à 12 h. du matin. Dames et jeunes filles, de 2 h. à 6 h. après-midi.

La Direction fournit aux familles et aux intéressés (patrons, employés, etc.) une notice détaillée donnant tous les renseignements sur le programme, ainsi que les conditions toutes spéciales à cette session de vacances, qui permettent aux auditeurs de perfectionner principalement les cours qui les intéressent plus particulièrement. Les inscriptions sont reçues de 10 à 11 et de 4 à 6 sauf jeudi et dimanche.

Annonces diverses

Etude de M. G. Verdonck, commissaire-priseur à Roubaix.

Ville de Roubaix

Dans les magasins du Cimetière.

Vente publique de: Monuments, chapelles, croix en fer et en pierres, épitaphes, bases de pierre, couronnes, fonte, zinc, ferraille, etc.

Le Jeudi 31 août 1916, à 2 h. 1/2, par le ministère du commissaire-priseur suppléant.

--**Mobilier de bureau.** On désire du mobilier de bureau en bon état (bureau ministre, bureau américain, classeur, bibliothèque, fauteuil, chaises, etc.) faire offres au bureau du journal, init. SFV.

--**Ecole de coupe dirigée par Mme Sergeant**, anc. 16, r. Hôp.-Milit., provis 66, r. Jean-Bart, cours de coupe, couture et essayage p. couturières, coupeuses et jeunes filles désirant s'habiller elles-mêmes. Cond. spéc. guerre. Patrons sur la personne et d'après toutes gravures. Coupe garantie sans retouche.

--**Cours** de piano par un professeur du Conservatoire, du 1er septembre au 1er octobre pr candidates à l'admission aux Cours du Conservatoire. Se faire inscrire chez la concierge du Conservatoire.

--**Couronnes funéraires.**--Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

--**Bijouterie-Horlogerie-Orfèvrerie «A la Perle d'Or»**, 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

Cercueils tous genres, zingués et plombés à l'avance prix modérés. Maison **Foubert et fils** 37, r. de Roubaix. Grand choix couronnes à prix avantag.

--**Piano-Solfège.** Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés dur. guerre. **Cours de solfège** supplémentaires. Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

--**Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

--**Diction.** Quelques leçons peuvent suffire à professeur expérimenté p. corriger prononciation défectueuse des enfants, prix mod. dem. adr. au jal ou écr. TW m. bur.

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

Sage-Femme de 1re classe, **Mme Dancourt**, 20, rue de la Digue. Consultations. Discrétion. Maison de confiance.

--**L'ami** du café (Extra, Naturel) dispense de chicorée et économise le café Ho 0,40; Ko 3,50, Gde Phie Delanghe frères, 14, rue des Chats Bossus et confiserie Goudaert, 30, rue Faidherbe, Lille.

Sage-Femme Mlle Boulet, 22, rue d'Anvers. Consultations, prend pensionn.

--**Soudes** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

VIANDE Tous ses principes nutritifs sont renfermés dans l'excellente galantine, fabriquée tous les jours par la maison Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve. Aliment rigoureusement garanti contre toute analyse, vendu en toute confiance 90 centimes le quart. Dervaux-Dannay, 32 bis, rue Neuve, 32 bis, Lille.

--Avis. Achat à très haut prix de brillants, perles fines, articles or, argent et autres objet d'occasion. S'adres. 55, r. des Tanneurs.

--Pour remplacer la viande et le poisson, prenez des Escargots préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

Cercueils riches et ordinaires

Grand choix, prix réduits à la Grande fabrique de meubles, 43, rue de la Halle, face au Pont Neuf.

--Malgré les circonstances actuelles, la maison G. Poppe, fabricant de meubles, 43, r. de la Halle, continue sa fabrication et se charge de tous travaux.

--Fidèle Sarazin, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale, 55, Lille.

--J'achète et revends toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, fers forgés et serrures anciennes, pianos, objets d'art tous genres, vases, etc., 43, rue des Postes.

--Madame Norman, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

Tabacs-Prises Entrepr. d'emballage à forfait, nicotinage prises, 3, r. Gambetta.

CHOIX

considérable pianos Pleyel, Erard et autres marques à vendre, prix exceptionnel avec les plus grandes facilités de paiement. Garantis contre tous les risques de guerre.

Pleyels piano, Autobord permettant à tous l'exécution du piano sans étude. Grand choix pianos d'occasion. Location, accords, réparations, prix modérés. AD.

Schillio accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, r. des Pyramides, Lille; 3, Gde rue, Roubaix.

--Maladies des femmes, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, 7, par le Docteur Torck.

--Suis acheteur sautoirs, montres, colliers or, très hauts prix, 48, rue de l'Alcazar.

Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.

Fourrures réparations, transformat. Sur toutes réparations, conservation à titre gracieux. A la Plume d'Autruche, 46 bis, rue de l'Hôpital-Militaire.

--La beauté de la chevelure par le
Régénérateur CACAN

Se vend partout 5 fr. le litre, 2 fr. 75 le 1/2 litre.

--Officier cherche à louer ou à acheter *chien de chasse*, pour perdreaux. Ecrire TN bur. du jal.

--A vendre, savons extra, cristaux, borax, lessives et poudre pour le linge, allumettes, tabacs et cigarettes de toutes marques, savonnettes, brillantines et pâtes dentifrices, rasoirs mécaniques et à main, brosses en tous genres, assortiment de cartes illustrées, etc. S'adresser: **Mme Raphael Vanderbanck** 59, r. du Vieux-Faubourg 1er ét.

--A la Clef de Sol, rue Inkermann, 8, achète bibliothèques, volumes, romans divers, illustrations,

musique classique et partitions.

--**Sage-femme de 1re classe** 35, boul. Bigo-Danel, pr. pensionnaires. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

AVIS

Le Conseil d'administration de **La Fraternelle** a l'honneur d'inviter le public, au nom de l'humanité, à donner son adhésion à la Société de Secours aux blessés civils et militaires, victimes des effets de guerre. Pour tous renseignements, s'adr. au siège social, 38, r. de Paris, Lille.

--Matériel complet de relieur ay. peu servi, à vendre le tout ou en partie, ainsi que les caractères. Ecr. TP b. jal.

Verres Cathédrale et à Vitres

mastic. S'adresser 1, boulevard des Ecoles.

--**J'achète comptant** tous pianos, même ceux à réparer. Réponse bureau journal initiales FHDA.

--En vente Gde Phie Delanghe frères, 14, r. Chats-Bossus:

La Bière de Cérés et Cidre de Pomone (en bouteilles);

L'Ami du café (dispense de chicorée, économie de café);

Le Fortifiant D. F. et le Néo-Fer Reconstituant;

La Farine lactée D. F. et le Lait en Poudre L. D.;

La Lotion capillaire (cheveux) et le Baume Calmant;

Les Paquets lithinés et sel de Vichy «Express»;

La Poudre Dermophile D. F. (transpiration);

Le Corricide radical et cosmétique Pedibus (durillons);

Un lot **Coussins Périodiques** (1 fr. 50 la boîte de 12);

Pharmacie Recommandée pour les Ordonnances.

Assurances

contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille

l'apr.-midi de 2 à 6 h.

PIANOS

3 superbes occasions 150 fr., 200 fr. et 250 fr., marque Evrard, Remy et Bord, à vendre avec facilités, payable 10 fr. par mois, 5, rue Caumartin.

Vinaigre au Lion

Avis important. La maison informe sa clientèle, acheteurs et consommateurs, qu'elle a cessé **toutes ses expéditions** depuis 2 mois. En conséquence, tout ce qui peut être vendu *sous sa marque* n'est que de la contrefaçon.

**Houblonnette cristal
à pression
Fidèle Sarazin.**

--**Plus de cheveux gris** par l'emploi du **Nandinol**, régénérateur progressif, sans danger, succès garanti, se trouve chez les bons parfumeurs, coiffeurs et pharmaciens. Vente en gros. L. Danjou, Lille.

Sage-Femme diplômée, Mme Fremaux, **rue Arago**, 64 (Cars L et C). Prend pensionnaires à toutes époques. **Prix modérés.** Discretion d'honneur.

PRETS

A. Debonne, précéd. 54, r. Jacquemars-Giélée, prête sur toutes garanties sérieuses et reçoit de 2 à 5 heures, rue Manuel, no 1 (près rue des Postes).

Savon Marseille par barres et par caisses.

Lessive Blanco

Pussy Zeep, genre Sunlight.

Savon mou, par cuve 25 kil.

Savon vert, par cuve 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

--*Sage-femme* de 1re classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. **Consultations gratuites de 1 à 5 heures.**

LES PATRONS NOUVEAUTE

Coupés spécialement par les maîtres de la couture, sont les plus pratiques et les plus simples. Marque la plus ancienne et la meilleure. En vente partout 20 centimes le patron. Pour le gros, 36, rue St-Sauveur, Lille.

COMITE LILLOIS

71, Boulevard de la Liberté

Tabacs, cigares et cigarettes en gros

Le plus joli choix, les meilleurs cigares

Prix les plus avantageux

--*Emploi.* On désirerait trouver emploi quelconque pour jeune homme 15 ans. Rép. SY bur. du jal.

CAFTEA PASTEUR

Imitation de café, sans concurrence

Vente en gros, 7, r. Gambetta. Détail: 118, r. Nationale
et dans toutes les bonnes épicereries.

Faites votre bière

HOUBLON

du Soleil

Produit de brasserie

extra-fin

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

Le Gérant: Paul CORNILLE.

--**A louer**, rue Basse, au second, appartement de 3 pièces, libre, maison tranquille. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille**, de 2 à 5 heures.

--**Prêts sur immeubles à Lille.** S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures**

URGENT

On désire louer de suite *magasin* d'environ 100 m. c. avec lanterne ou muni d'appareils d'éclairage et d'une cheminée si possible, près centre. Adres. propos. 196, r. d'Artois, Lille, de 8 à 9 h. et de 2 à 3 h.

--Dame demande à faire *ménage ou journées*. S'adresser rue du Marché-aux-Bêtes, 4, au 3e étage.

--On dem. *professeur espagnol ou italien*. Ecr. VV b. j.

--*On recherche en location* dans dépendance habitation, remise, magasin ou véranda, bien éclairée, pour être utilisé comme atelier d'artiste, au besoin on ferait bail pour plusieurs années. Ecr. TL bur. du jal.

TABAC-PRISES

Maison de gros

Vente exclusivement aux revendeurs, en vrac et en paquets plombés, 64, quai de la Basse-Deûle.

--**Le 1er Octobre.** Révision semestrielle des cours de coupe et de couture pour jeunes filles. Méthode simple et pratique. Progrès assurés. Location Journaux de modes s'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

--**La Maison Henri Christiaen** 12, r. Esquermoise, achète à bons prix, tous cheveux de coupe extra fin, détail de postiche au prix de gros. Teintures au Henné, 27 nuances, gros et détail.

PUNAISES

Destruction des punaises par la nicotine. S'adresser quai de la Basse-Deûle, 64 bis.

A LA RENOMMEE DU TABAC
105, rue de Lille, 105, La Madeleine
Vous trouverez votre choix en tabacs,
cigares, cigarettes, à bons prix.

Livres **Romans**, etc., achat aux meilleurs prix
29, r. de Roubaix. On se rend à domicile.

--**Livres d'occasion.** Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--**Dépositaires** disposant d'un petit capital sont demandés, partout pour articles intéressants, 50 fr. suffisent pour débiter. Ecrire VM, bureau du journal.

--**Commanditaire** avec 2000 fr. est demandé pour affaire sérieuse, capital garanti par valeurs. Ecr. VN, b. j.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

Manufacture de Sacs en papier

Albert DUGARDIN

20, rue du Gros-Gérard, Lille (près l'Esplanade).

--BOITES--

On achète boîtes ayant contenu cirage ou autre. Ecrire
VO, bureau du journal.

--**Achat vieux livres en bon état.** L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--SAVON--

En barres, dur, excellente qualité, 3.60 par caisse, 3.70
par 50 kilogs. S'adr. Soubricas, 67, r. Ratisbonne, Lille.

--Deux dames désirent louer *petit rez-de-chaussée*, au centre. Pressé. Ecrire en donnant adresse
VP, bur. jal.

--2 personnes demandent *petite maison ou appartem.* d'employés, au centre, prix de guerre. Ecr.
VR, bur. jal.

Achat de démêlures en cheveux, au long de l'année, savon en barre extra-dur à vendre, 11,
rue d'Anvers, près de la rue Gambetta, Lille.

--**Coiffeur**, on demande bon employé chez Parrant, coiffeur, 13, place Richebé.

--On désire *appartement ou maison* de 4 à 5 pièces env., centre, loyer 600 à 700 fr., paie loyer.
S'adr. 63, r. des Postes.

--Achat d'occasion de livres, linge et chaussures, outils et objets divers, 9, r. St-Augustin. Se rend
à domicile.

--**Teinture et Nettoyage.** La Maison Delemar-Morel, anc. 9, rue de la Quennette, informe sa
clientèle que son magasin est transféré, 19 bis, rue de Roubaix.

--**Anthracite, Gailletins**, pour feu continu, têtes de moineaux grasses recommandées pour
cuisinières. **Rossignol**, 18, rue Gantois.

--Achat *vieux vêtements*, linge et chaussures. Pierre, 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

--On désire servante pour faire ménage et aider au magasin. S'adr. 129, r. de Lille, La Madeleine-

lez-Lille.

--**Manucure-Pédicure** diplômée de Paris, Mlle Deroo, 19, r. Masséna, consult. de 2 h. à 5 h. Le matin s. rend.-v.

--On demande chambre non garnie de 10 à 15 fr. quartier St-André, Ste-Catherine. Ecr. VI bur. du jal.

--Jeune fille dem. place, couchant chez elle, p. soigner enfant, aider au ménage. Prendre l'adr. au bur. du jal.

--On demande à acheter d'occasion, *poupée articulée*, bon état, grandeur 75 cm. Ecr. VJ bur. du jal.

--On demande à louer rez-de-chaussée pour commerce. S'adresser rue de l'Hôpital-St-Roch, 15 bis.

--Seules véritables

PRISES

D. V. B.--E. P. T.--A. F. C.

garanties pures, 0 fr. 45 l'hecto.

TABAC DU PAYS

recommandé par les fumeurs

1 fr. l'hecto pesé

Prix avantageux pour revendeurs. S'ad. 17, r. des Augustins.

--**A louer** à La Madeleine, rue St-Henri, près nouveau boulevard, **Belle Maison** moderne avec jardin. Bonnes conditions, s'adr. à **M. S. Pamart**, ex-principal clerc de notaire à Lille, 51, rue du Maire André, 51, de 2 à 6 h.

--**A louer** à Lille, rue de Loos. **Maison** de rentier avec **jardin**. S'adr. à **M. S. Pamart**, ex-principal clerc de notaire à Lille, 51, rue du Maire-André, de 2 à 6 h.

--Pharmacien. Suis acheteur de Poudre à la Varicine, alcool à la Varicine. Ecrire VK, bureau du journal.

--*Prêts à tous*, sur signatures, sur garanties de 1er ordre, billets à ordre sous seing privé sur toutes garanties. Ecrire VL, bureau du journal.

--Jeune fille, prof. de *piano-solfège et chant*, très expérim., rech. élève 4 fr. par mois, dur. guerre. Pr. adr. b. jal.

--**Mlles Cambier, 12, r. Manuel**, blouses et linge de luxe à façon. S'adr. directement au 1er étage. Visible tous les jours et à toute heure.

--**Fin de saison au Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1er étage. Grands rabais sur tous les modèles de la saison en manteaux et costumes tailleur. Deuil en 24 heures. Fournisseur de l'Oeuvre du Trousseau.

3, rue à Fiens, 3

Stoppages, répar. accrocs, brûlures, etc., à t. vêtements.

--**Moteurs industriels**, usine Caloin, r. Kulhmann, 17, Lille, continue faire rapid. trav. et répar. mécaniques.

Teinturerie de tous vêtements en noir. p. deuil en 24 heures.

FACON, 60, rue Gambetta, Lille.

--**Cabinet dentaire de M. Ch. Fresco**, 42, rue Saint-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

--**Meubles d'occasion** à vendre, 1, rue d'Aboukir, dans la cour.

--**Vitrierie**, travail soigné, prix modéré, 41, rue Henri-Kolb, Lille.

--**Fabrique de Cartes Postales PH., 28, rue du Sec-Arembault**, voir à notre magasin nos albums cartes-vues noir et couleurs de Lille marque «Idéal» et «Fleur de Lys», toujours en rayons 50.000 albums vues de Lille et de tous les environs des villes du Nord et de la Belgique. Prix défiant toute concurrence. Notre nouvelle carte de géographie, le Nord de la France et Belgique avec la Somme, l'Aisne, l'Oise et la Meuse. Prix spéciaux aux revendeurs.

--A vendre collection articles dames, enfants, corsages, linges, chapeaux, feutre, velours. S'adr. r. de la Barre, estaminet de la Grosse Tour. Prix de gros.

--**Zola**. A vendre collection complète, état neuf. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--Vins rouges en bouteilles sont demandés par petites quantités. S'adr. Andrieux, 4, rue des Coquelets.

--Personne honnête et propre recherche chambre ou petit appart. non meublé avec gaz, dans mais. tranquille. Ecrire TY bureau du journal.

--Personne sérieuse sac. cuisine, lessiver, repasser, dem. ménage ou journées, au besoin soign. malade. Ec. TZ b. j.

--On demande une servante cuisinière, dans maison bourgeoise. Ecrire VA bur. du jal.

--Famille sinistrée 3 personnes demande à garder maison ou appart. ou à louer appart. prix guerre. Ecr. VB b. j.

--*Occasion*. Manchon astrakan ou étole neuve sont demandés, bas prix. Ecrire VC bureau du journal.

Ouvrages de Dames

BRODERIES, MACRAMÉ ET FOURNITURES P. Samain-Bernard, 31, r. Gr.-Chaussée, face St-Jacques.

--Belle voiture d'enfant et graphophone, état neuf, à vendre d'occasion. Prendre l'adresse au bur. du jal.

--**On désire acheter chien de chasse. S'adr. 3, rue Saint-Etienne.**

--On demande à louer rez-de-chaussée, ou chambre et cuisine au rez-de-chaussée, pas de garni. Ecr. VD b. jal.

Cigarettes Françaises

Gauloises Maryland	1.15	le paquet
Gauloises Caporal	1.15	»
Elégantes Maryland	1.00	»
Elégantes Caporal	1.00	»
Bastos	0.75	»

131-133, rue Brûle-Maison

--**Jamet Buffereau & Cie**, 78 bis, boulev. de la Liberté, comptabilité sténo-dactylographie. Préparation pratique aux emplois, facilités de payement. Programme gratuit.

--**Cheveux**. Achat de démêlures, 17, r. des Rogations.

--*Modes*. Réparations, transformations, prix modérés, spécialité de deuil, Mme Lambilliotte, 34, r. de la Barre.

--*Fourrures*. Réparations, transformations, prix modéré. M. Lambilliotte, 23, rue Basse.

4.95 C'est pour rien
27, rue Gambetta.

--Jeune femme, ancienne bonne, demande place, se contenterait d'un petit gage. Ecrire VE bur. jal.

--A *vendre* petite chevrette, 3 mois. Ecr. VF bur. jal.

--Dame tranquille désire trouver *appartement* 2 ou 3 pièces. Ecrire VG bureau du journal.

--*Occasion*. A vendre cuisinière en tôle, état neuf, 32 fr. matelas de laine, 50 fr. Prendre l'adr. bur. jal.

--Achèterais 2 exemplaires des leçons de Psychologie et de Philosophie par A. Rey 1911. Edition revue et augmentée. Ecrire VH bur. du jal.

--*Objet perdu*. **Canne** laurier anglais avec bague arg. perdue il y a quelques jours. Récomp. à qui la rapp. 33, rue Grande-Chaussée, au **Bonheur des Enfants**.

--Perdu lundi 21 août broche en fix, souv. famille, de r. Bas-Jardin au squ. Ruault, rap. c. réc. 51, square Ruault.

--Perdu, jeudi 17 août, petite broche or, avec perles fines r. Fontaine-Delsaulx, la rapp. c. réc. 12, square Rameau.

--*Récompense* à qui rapportera boucl. de la Liberté, 127, petit chat gris, perdu depuis dimanche soir.

REMERCIEMENTS

--Les familles Emile Royer-Witrant, Jules Royer-Dion, Paul Royer-Bastien, Gustave Royer-Monfort, Hilaire Tassaert-Royer et Paul Delcourt-Royer, remercient bien sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies en assistant aux funérailles de **Mme Ambroise ROYER, née Zélie Sorriaux**, décédée le 13 août 1916, dans sa 71^{ème} année, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pas reçu de lettres de faire-part.

--Mme Emile Darly, profondément touchée des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Emile DARLY**, membre de la Société des employés et voyageurs de Lille, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme veuve Dubly-Daniaux, M. Donat Stevens (en campagne), Mme Donat Stevens-Dubly et la famille, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies en assistant aux funérailles de **M. Alfred DUBLY**, décédé à Lille, le 15 août 1916, dans sa 71^{me} année, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Les familles Vandendaele et Declercq, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mme Marie-Julie DECLERCQ**, décédée à Lille, le 20 août 1916, à l'âge de 68 ans, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

CONSEILS et renseig. sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex.-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

N° 188.

Prix du Numéro: 0,05

Jeudi 31 Août 1916

BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE ET LE JEUDI
publié sous le contrôle de l'autorité allemande
En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembeault

ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

Justice militaire Allemande

Le doyen de l'Eglise Saint-Christophe, à Tourcoing, Jean-Baptiste Leclercq, a déclaré le Dimanche 13 août 1916, à l'office divin, que les habitants n'étaient pas obligés de suivre l'ordre des autorités allemandes, concernant la déclaration et la remise du cuivre, etc.

Pour ce fait, il a été condamné par jugement du conseil de guerre à **10 ans de réclusion**. Leclercq est déjà transporté en Allemagne, pour purger sa peine.

AVIS

L'Autorité allemande rappelle spécialement à la population les prescriptions, reproduites ci-dessous, du §12 de la Proclamation du 25 novembre 1915 du général Commandant l'armée,

publiée dans les nos 115 et 116 des 19 et 23 décembre 1915 du *Bulletin de Lille*.

12. La possession de journaux étrangers est interdite. Il est défendu d'en faire des copies quelles qu'elles soient, de s'en faire remettre contre rétribution ou gratuitement, de chercher à se procurer des copies et de les cacher.

Toute infraction, commise avec intention ou par négligence, aux prescriptions de cet article, ainsi que l'invitation ou l'incitation à des infractions, seront punies d'une amende pouvant s'élever à 10.000 marks ou de 3 ans de prison au maximum, à moins qu'une punition plus sévère ne puisse être prononcée selon la loi martiale en vigueur.

Les personnes qui trouveraient des pigeons voyageurs ou des objets, des correspondances ou des écrits de n'importe quel genre, particulièrement des journaux jetés par des aviateurs, sont tenues de les remettre à l'autorité militaire la plus proche, faute de quoi elles seront suspectées d'espionnage et s'exposeront à des poursuites; les infractions commises par négligence seront punies d'un emprisonnement pouvant atteindre 3 ans ou d'une amende pouvant s'élever jusqu'à 10.000 marks.

AVIS

1. Tous les habitants du territoire de la Ville de Lille qui possèdent des Boeufs, Vaches, Veaux, Moutons, Brebis, Agneaux et des Porcs, ou en ont la garde, doivent les déclarer, par écrit, le Vendredi 1er Septembre prochain, de 11 à 1 h. (heure nouvelle), au bureau du Kommandantur-veterinaer, rue Nationale, 28.

Dans la déclaration, doivent être indiqués, pour chaque espèce séparément: nombre, âge et sexe des bêtes.

2. Des changements ultérieurs à la déclaration doivent être signalés sans retard, à la même adresse.

3. Les habitants de Lille-Canteleu, Faubourg des Postes et Faubourg de Béthune, doivent se procurer à temps des laissez-passer.

4. Tout contrevenant sera puni d'une amende pouvant atteindre 1.000 mark, ou d'emprisonnement allant jusqu'à 6 mois.

Lille, le 23 août 1916. LE GOUVERNEUR DE LA PLACE.

AVIS

En modifiant ma proclamation du 26 mai 1916, j'ordonne:

1. Durant le mois de septembre 1916, la circulation dans les rues, sur le territoire de la Ville de Lille, est autorisée de 6 h. du matin à 10 h. du soir (heure nouvelle).

2. Tous les établissements (Cafés, Restaurants, Estaminets, etc.), à l'exception de ceux qui ont un permis spécial, doivent fermer également à 10 h. du soir (heure nouvelle).

Lille, le 25 août 1916. *Le Gouverneur de la Place de Lille.*

Nota.--L'heure actuelle des horloges publiques n'est pas modifiée.

Tribune Publique

A propos de l'heure nouvelle

Puisque nous avons publié dans notre numéro du *13 Juillet 1916*, la critique de l'opinion de M. Minutin, qui n'accepte pas la modification de l'heure, il est juste que nous lui laissions dire ses raisons et c'est pourquoi nous publions la lettre ci-dessous:

Eh bien, c'est une erreur, M. Minutin n'a pas avancé sa montre d'une heure. M. Minutin a protesté et continue à protester contre l'adoption de l'heure nouvelle. Il proteste au nom de la logique, au nom du bon sens, au nom de la clarté française.

Notre race peut avoir des défauts, elle a à coup sur ses qualités et, parmi celles-ci, elle revendique les conceptions claires, les solutions simples.

Or malheureusement, depuis un certain temps, nous nous laissons trop souvent gagner par des influences étrangères, qui modifient l'esprit français.

Eh non! ce n'est pas un cerveau français, qui a proposé l'heure nouvelle. Je déplore que des cerveaux français l'aient adoptée.

Certes--et sur ce point nous sommes tous d'accord--il y avait une réforme à apporter. Il était juste de songer à modifier nos heures de lever et de coucher, nos heures de travail, quand arrive la

bonne saison.

Cependant, cette idée est déjà mise en pratique, depuis les temps les plus reculés, par la moitié du genre humain. Est-ce que nos populations agricoles ne modifient pas leurs heures de travail, suivant les saisons. Et même, dans les villes, est-ce que grand nombre de citoyens ne se lèvent pas plus tôt en été qu'en hiver, est-ce que certaines manufactures n'ouvrent pas leurs portes plus tôt en été qu'en hiver?

Il s'agissait donc uniquement de généraliser le système. Pour le généraliser, le moyen était simple: il était sans doute trop simple.

Il suffisait de décider, par une loi, que du 1er Mai au 31 Août, les administrations de l'Etat ouvriraient et fermeraient leurs bureaux une heure plus tôt, puis d'inviter les particuliers à faire de même dans les grandes exploitations, les usines, les manufactures, etc.

De cette façon, du 1er Mai au 31 Août, les trains qui partaient à 7 heures seraient partis à 6 heures, les bureaux des ministères, des préfectures, bref de toutes les administrations auraient ouvert à 8 heures au lieu de 9 heures, les cours des écoles auraient commencé à 7 heures, au lieu de huit heures, etc., de même les heures de fermeture auraient été avancées d'une heure.

C'était sage de modifier les horaires, c'est absurde de modifier l'heure.

Le résultat cherché était obtenu, sans pour cela donner un coup de pouce, deux fois par an, à nos horloges et à nos pendules, sans faire marquer à notre montre une heure, quand le soleil marque midi au Zénith. On avait autrefois proposé l'heure unique pour le monde entier; on a repoussé l'idée, parce que l'heure a toujours été dépendante du soleil. Elle varie avec les méridiens et chaque pays a son heure qui se rapproche le plus possible de l'heure solaire, l'heure exacte.

Votre aimable correspondant aurait pu fumer tout aussi tranquillement sa pipe, goûter avec autant de sérénité ce repos qui lui est si cher, si, au lieu de 7 heures allemandes, sa pendule avait marqué 6 heures françaises.

Tel est l'opinion de M. Minutin. Il espère que plus tard, il se trouvera un homme jeune et actif pour entreprendre une formidable pétition, conjurant les Chambres de ne plus détraquer, ni nos pendules, ni nos cerveaux.

Dans l'espoir que vous voudrez bien insérer cette réponse, agréez etc.

Sans vouloir prendre parti dans la question, il nous semble que, si excellentes que puissent paraître les raisons de l'honorable M. Minutin, elles ne sont pas sans réplique.

Il reconnaît que, dans la bonne saison, il est juste de modifier nos heures de lever et de coucher et nos heures de travail, et après que les Administrations publiques auront établi un horaire d'été, il croit qu'il suffira d'inviter le public à en faire autant: Sainte illusion.

Les récalcitrants seront multitude. Ceux qui sont des gens d'habitude, trouveront que c'est changer leurs habitudes que de les faire lever quand leur montre marque 6 heures, alors qu'ils ont l'habitude de se lever quand leur montre marque 7 heures.

Avancez leur montre d'une heure, ils se lèveront sans récriminer, quand leur montre marquera 7 heures; ils auront conservé leurs habitudes.

Ceux qui croient que c'est faire preuve d'indépendance que de faire de l'opposition, continuant par esprit de contradiction, vivront en suivant leurs habitudes d'hiver.

De ce manque d'uniformité il résultera sans cesse des heurts qui ne faciliteront pas la vie sociale.

Ne vaut-il donc pas mieux avancer la pendule et amener ainsi tous les récalcitrants à faire comme tout le monde?

Les heures de l'horloge sont peu d'accord avec celles du méridien. Soit, mais les chances de désaccord diminueront entre gens pratiquant tous les mêmes heures et, pour citer un vieux dicton patois: L' cat ne sera point dans l'horloge.

Petite correspondance

A un groupe de propriétaires.--Vous me demandez d'examiner à nouveau *la question des loyers*. Cela a déjà été fait et je ne puis que me redire.

S'il y a des locataires malheureux, il y a des propriétaires dont la situation est très pénible. Il est du devoir des locataires, qui font des affaires, de payer leur loyer.

Les locataires qui invoquent le moratorium ne devraient pas y prendre seulement ce qui leur convient, mais respecter l'intention du législateur qui ne dispense du paiement de leur loyer que ceux qui ne peuvent pas payer.

Les termes des décrets des 1er septembre et 27 septembre 1914 le démontrent bien, puisque ces décrets imposent à la généralité des locataires qui veulent invoquer le moratorium, l'obligation de déclarer qu'ils sont hors d'état de payer tout ou partie de leurs loyers, et donnent au propriétaire, le droit de justifier que son locataire est en état de payer tout ou partie des termes échus.

Un maire qui conseille à un fermier en état de payer son fermage de ne rien payer, commet une mauvaise action: il conseille de faire ce que la loi défend!

Les locataires qui le peuvent, devraient donc payer et ne pas laisser s'accumuler des loyers qui leur seront ultérieurement demandés.

Personne ne sait s'il interviendra des dispositions législatives quelconques pour régler la question des loyers courus pendant la guerre, et il faut espérer qu'en tous cas aucune loi ne dispensera de leurs obligations ceux qui ont gagné de l'argent pendant la guerre.

Aussi le *Bulletin de Lille* ne peut-il que regretter que certaines gens aient assez peu de conscience pour ne pas remplir, bien que le pouvant, leurs obligations de locataires et ne pas payer leur loyer.

Vous me demandez si ces gens sont à l'abri de toute sanction? C'est évidemment de sanctions judiciaires que vous parlez.

Il est impossible de dire à un groupe de propriétaires ce qu'il doit faire à ce sujet.

Si quelqu'un de vous veut poursuivre, qu'il s'adresse à une personne du métier, où il lui sera donné les conseils que l'espèce comportera.

Dans toute affaires on peut poursuivre, mais la poursuite réussira-t-elle? et si elle réussit, le jugement pourra-t-il être exécuté?

Il est impossible de donner à ces questions une réponse de principe. Tout dépend de l'espèce.

*Un locataire ennuyé.--Loyers.--*Il est impossible de donner aux questions d'espèce qu'on nous pose des réponses bien précises, d'autant mieux, que la plupart du temps, les questionneurs ne donnent pas tous les renseignements utiles à la solution de la question: en outre, la réponse qui peut être donnée n'est jamais qu'une opinion personnelle. En matière d'interprétation de lois, il n'y a rien d'absolu.

Vous me demandez si, bien que devant votre loyer depuis octobre 1915, et dans l'impossibilité de payer les loyers courus depuis cette date (puisque ayant épuisé vos ressources vous ne vivez que de secours de chômage), vous pouvez déménager en emportant votre mobilier.

En principe, le mobilier est le gage du propriétaire qui, ayant un privilège sur la valeur du mobilier qui garnit les lieux loués, peut même contraindre le locataire à réintégrer dans les lieux loués le mobilier qui a été déplacé.

L'art. 5 du décret du 1er septembre 1914 (sur le moratorium) permet, au cas de sortie des lieux, au juge de paix d'autoriser le locataire débiteur de loyers à enlever tout ou partie de mobilier, lorsque le loyer annuel ne dépasse pas les taux fixés par le décret du 11 août 1914.

La persistance de ce décret est controversée dans la pratique habituelle, les propriétaires accordent souvent au locataire, qui désire partir, le droit d'enlever son mobilier, à condition qu'il leur soit donné une simple reconnaissance de la dette de loyer.

Cette reconnaissance est souvent donnée sous réserve réciproque de l'effet des dispositions législatives qui interviendraient, relativement au paiement des loyers courus pendant la guerre.

*H. V.--*Non.

*A des parents désolés.--*Au-dessus de 30 ans, votre fils peut se marier, sans même devoir vous en aviser.

Annonces diverses

--**Les annonces et réponses** aux annonces *sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).*

--**Conversation française.** On désire séances quotidiennes (dimanches exceptés) de 3/4 d'heure. Faire offre, avec indication de prix, b. jal., init. RHL.

--**Courones funéraires.**--Maison Canoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

Faites votre bière

HOUBLON

du Soleil

Produit de brasserie

extra-fin

Mélasses et **Caramel colorant**, extra, pour liquides. Gros et détail, **218, rue Nationale** (de 10 h. à 4 h.)

Cercueils tous genres, zingués et plombés à l'avance prix modérés. Maison **Foubert et fils** 37, r. de Roubaix, Grand choix couronnes à prix avantageux.

--**Piano-Solfège**. Elève de grand virtuose et excellente pianiste donne leçons de piano, prix modérés. **Cours de solfège** supplémentaires Mlle E. Dugardin, 14, rue St-Gabriel, St-Maurice.

Livres **Romans**, etc., achat aux meilleurs prix. 29, r. de Roubaix. On se rend à domicile.

Sage-Femme de 1re classe, **Mme Dancourt**, 20, rue de la Digue. Consultations. Discrétion. Maison de confiance.

--Cabinet dentaire J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

Sage-Femme Mlle Boulet, 22, rue d'Anvers. Consultations, prend pensionn.

--**Cabinet dentaire de M. Ch. Fresco**, 42, rue Saint-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

J'ACHETE Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

--Pour remplacer la viande et le poisson, **prenez des Escargots** préparés sur commande: 5, rue du Lombard, près la gare des voyageurs.

--**La Maison Poppe**, 43, rue de la Halle, informe sa nombreuse clientèle, qu'elle a toujours en magasin **un gd choix de meubles riches et ordinaires**.

--**J'achète et revends** toutes sortes d'objets anciens et modernes: machines à coudre, phonographes, pendules, garnitures, fers forgés et serrures anciennes, pianos, objets d'art tous genres, vases, etc., 43, rue des Postes.

--**Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

--**Soudes** 5 fois plus fort que les cristaux, amidons, sirop de candi, confitures, tisane rafraîchissante, savon noir, tabac, cigarettes et prises, 22, rue Gantois, Lille.

--**Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

Teinturerie de tous vêtements en noir. p. deuil en 24 heures.

FACON, 60, rue Gambetta, Lille.

--**Maladies des femmes**, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, 7, par le Docteur Torck.

Vinaigre au Lion

Avis important. La maison informe sa clientèle, acheteurs et consommateurs, qu'elle a cessé **toutes ses expéditions** depuis 2 mois. En conséquence, tout ce qui peut être vendu *sous sa marque* n'est que de la contrefaçon.

**Houblonnette cristal
à pression
Fidèle Sarazin.**

--**Plus de cheveux gris** par l'emploi du **Nandinol**, régénérateur progressif, sans danger, succès garanti, se trouve chez les bons parfumeurs, coiffeurs et pharmaciens. Vente en gros. L. Danjou, Lille.

--**Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-

Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h., rue Nationale, 55, Lille.

--La beauté de la chevelure par le
Régénérateur CACAN

Se vend partout 5 fr. le litre, 2 fr. 75 le 1/2 litre.

--La Maison Henri Christiaen, 12, r. Esquermoise achète à bons prix, tous cheveux de coupe extra fin, détail de postiche au prix de gros. Teintures au Henné, 27 nuances, gros et détail.

PRETS hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

PUNAISES

Destruction des punaises par la nicotine. S'adresser quai de la Basse-Deûle, 64 bis.

TABAC-PRISES

Maison de gros

Vente exclusivement aux revendeurs, en vrac et en paquets plombés, 64, quai de la Basse-Deûle.

--En vente Gde Phie Delanghe frères, 14, r. Chats Bossus:

La Bière de Cérès et Cidre de Pomone (en bouteilles)

L'Ami du café (dispense de chicorée, économie de café);

Le Fortifiant D. F. et le Néo-Fer Reconstituant;

La Farine lactée D. F. et le Lait en Poudre L. D.;

La Lotion capillaire (cheveux) et le Baume Calmant;

Les Paquets lithinés et sel de Vichy «Express»;

La Poudre Dermophile D. F. (transpiration);

Le Corricide radical et cosmétique Pedibus (durillons)

Un lot **Coussins Périodiques** (1 fr. 50 la boîte de 12);

Pharmacie Recommandée pour les Ordonnances.

Sage-Femme diplômée Mme Fremaux, **rue Arago**, 64 (Cars L et C). Prend pensionnaires à toutes époques. **Prix modérés. Discrétion d'honneur.**

ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseign. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

PRETS

A. Debonne, précéd. 54, r. Jacquemars-Giélée, prête sur toutes garanties sérieuses et reçoit de 2 à 5 heures, rue Manuel, no 1 (près rue des Postes).

--Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.

Ouvrages de Dames

BRODERIES, MACRAMÉ ET FOURNITURES

P. Samain-Bernard, 31, r. Gr.-Chaussée, face St-Jacques.

--**Teinture et Nettoyage.** La Maison Delemar-Morel, anc. 9, rue de la Quennette, informe sa clientèle que son magasin est transféré, 19 bis, rue de Roubaix.

--*Sage-femme* de 1re classe **Médaille Maternité de Paris**, Mme François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. **Consultations gratuites de 1 à 5 heures.**

Savon Marseille par barres et par caisses.

Lessive Blanco

Pussy Zeep, genre Sunlight.

Savon mou, par cuve 25 kil.

Savon vert, par cuve 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

--Sage-femme de 1re classe 35, boul. Bigo-Danel, pr. pensionnaires. Consultations de 8 à 7 heures. Maison sérieuse.

Verres Cathédrale et à Vitres

mastic. S'adresser 1, boulevard des Ecoles.

PIANOS

3 superbes occasions 150 fr., 200 fr. et 250 fr., marque Evrard, Remy et Bord, à vendre avec facilités, payable 10 fr. par mois, 5, rue Caumartin.

--Officier cherche à louer ou à acheter *chien de chasse*, pour perdreaux. Ecrire TN bur. du jal.

--**Manucure-Pédicure** diplômée de Paris, Mlle Deroo, 19, r. Masséna consult. de 2 h. à 5 h. Le matin s. rend.-v.

--**Fabrique de Cartes Postales PH., 28, rue du Sec-Arembault**, voir à notre magasin nos albums cartes-vues noir et couleurs de Lille marque «Idéal» et «Fleur de Lys», toujours en rayons 50.000 albums vues de Lille et de tous les **environs** des villes du Nord et de la Belgique. Prix défiant toute concurrence. Notre nouvelle carte de géographie, le Nord de la France et Belgique avec la Somme, l'Aisne, l'Oise et la Meuse. Prix spéciaux aux revendeurs.

CHOIX

considérable pianos Pleyel, Erard et autres marques à vendre, prix exceptionnel avec les plus grandes facilités de paiement. Garantis contre tous les risques de guerre. Pleyels piano, Autobord permettant à tous l'exécution du piano sans étude. Grand choix pianos d'occasion. Location, accords, réparations, prix modérés. AD.

SCHILLIO accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, r. des Pyramides, Lille; 3, Gde rue, Roubaix.

--**Meubles d'occasion** à vendre, 1, rue d'Aboukir, dans la cour.

CAFTEA PASTEUR

Imitation de café, sans concurrence

Vente en gros, 7, r. Gambetta Détail: 118, r. Nationale
et dans toutes les bonnes épiceries.

--*Prêts à tous*, sur signatures, sur garanties de 1er ordre, billets à ordre sous-seing privé sur toutes garanties. Ecrire VL, bureau du journal.

--**Achat de livres**, romans, auteurs connus, livres techniques, professionnels et classiques, L. Sion, rue Masséna, 39.

--**Livres d'occasion**. Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--Pharmacien. Suis acheteur de Poudre à la Varicine, alcool à la Varicine. Ecrire VK. bureau du journal.

COMITE LILLOIS

71, Boulevard de la Liberté

Tabacs, cigares et cigarettes en gros

Le plus joli choix, les meilleurs cigares

Prix les plus avantageux

--**Achat vieux livres** en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

--**Anthracite, Gailletins**, pour feu continu, têtes de moineaux grasses recommandées pour cuisinières. Rossignol, 18, rue Gantois.

--**A la Croix de Malte: Modes, deuil, Fournitures** Oeuvre du Trousseau, pl. Ratisb. et 1, r. Ratisbonne, car BE.

--A vendre d'occasion *gramophone* état neuf av. disques Prendre l'adresse bureau du journal.

--Dames seules recherchent Lille, *petite maison confortable*, loyer 7 à 900 fr. feraient bail. Ecr. VZ bur. du jal.

--A vendre d'occasion *jolie bibliothèque*. Pr. adr. b. jal.

Le Gérant: Paul CORNILLE.

Cigarettes Françaises

Gauloises Maryland	1.15	le paquet
Gauloises Caporal	1.15	»
Elégantes Maryland	1.00	»
Elégantes Caporal	1.00	»
Bastos	0.75	»

131-133. rue Brûle-Maison
Rabais aux revendeurs.

Cercueils riches et ordinaires.

Grand choix, zinguée, plombés et capitonnés à l'avance, prix réduits. G. Poppe, 43, rue de la Halle.

--Maison confortable avec grand jardin, à Roubaix ou environs, d'un loyer net de 2 à 2500 fr. est recherchée. Ecrire VS bureau du journal.

--*Leçons particulières de sténo-dactylographie*, vitesse suffisante obtenue après 3 mois d'études. Leçons d'orthographe, 15 fr. par mois, fourn. comp. Ecr. VT bur. jal.

--On demande *ciseaux de coupe* d'occasion. Faire offres VU bureau du journal.

--On demande bonne vendeuse fournitures modes, 28 ter, rue Masséna.

--**Madame** mange-t-elle du jambon?

Non Marie, comme vous, je préfère le lard fumé 55, rue Sainte-Catherine.

--On demande personne de confiance sachant bien faire *cuisine et couture*. Prendre l'adresse au bureau du jal.

--*Servante* au courant du service est demandée 38, rue Jeanne-d'Arc.

--**Demoiselle donne leçons français, piano**. Ecrire VW bureau du journal.

--On désire acheter une *magnéto* pour allumage de petit moteur. S'adresser rue Thiers, 5.

--On demande à louer *maison de campagne*, env. Lille, jardin, eau, gaz. Ecrire conditions VX bur. du jal.

--**A solder un lot** de costumes tailleur et manteaux et un joli manteau peluche de soie, 80, r. Léon-Gambetta.

--On demande d'occasion *fourrure putois ou opossum*. Ecrire VY bureau du journal.

--Maison de rentier avec beau jardin, face à une place et près d'une église (ligne V) loyer 850 fr. plus charges, à louer de suite. S'adr. rue Charles-de-Muysart, 1, l'après-midi pour visiter.

--Suis acheteur de *sciures de bois*, 118, r. d'Isly, Roubaix

--**La Parfumerie Maubert**, 17, rue Lamartine, Lille reprend pendant la guerre les pots vides, verre et porcelaine ayant servi à ses pâtes dentifrices et crèmes de beauté, à 10 cent. la pièce, elle reprend au même prix les pots **sans marque d'autres provenances**.

Titres Négociant achèterait au plus haut prix bonnes valeurs. Prendre l'adresse bur. du jal.

Cheval On en demande un robuste pour travail de livraison. Ecrire WA bureau du journal.

--On recherche dans centre, *petit bureau*, 1 ou 2 pièces, petit loyer. Ecrire WB bur. du jal.

ANGLAIS Leçons données par V. Hooland, directeur de *The anglo-french Journal*. Progrès rap. Prix modérés. S'adr. à Lille, 94, r. Hôpital-Militaire 3e étage, vend. de 5 à 6 h.; à Roubaix, 45, Grande-Rue; à Tourcoing, 28, rue Pierre

Corneille (le matin).

--**Académie de coupe.** Ecole professionnelle de couture et d'essayage, dirig. par M. et Mme Dunckel, 66, r. Henri-Kolb. Méthode simp., succès cert., 15 fr. par mois. Patrons sur mesure d'apr. grav. Costumes tailleurs, mesure et à façon. Boutons en tissus. Coupe et mise à l'essai de costumes tailleur et manteaux.

--**A louer, rue Caumartin à Lille**, double à deux étages, avec jardin, libre, loyer 2.500 fr. S'ad. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino**, Lille, 2 h. à 5 h.

--**Patrons réclame**, nouveaux modèles de manteaux, en vente dans les principales merceries.

--**Avis aux dames.** Pour vos coiffures, manucure, postiches en tous genres, adressez-vous Maison Crombet 35, rue Faidherbe, travail soigné à des prix défiant toutes concurrences.

--On demande personne, très propre et active, pour entretien petit intérieur de 3 personnes, nourrie et logée. Prendre l'adresse au bureau du journal.

--**Maison d'alimentation rue très passagère, recherche dépôt articles similaires.** Ecrire WH, au bureau du journal.

--Homme sérieux et actif, 38 ans, ayant grandes relations, recherche représentation, articles intéressant clientèle bourgeoise. Ecrire WI, bureau du journal.

--**Sucre**, on est acheteur S'ad. 2, parvis St-Maurice.

--**A vendre d'occasion**, 2 complets homme, pardessus et imperméable. Prendre l'adresse bureau du journal.

--On demande une *bonne d'enfant* sérieuse, d'une vingtaine d'années, certificats exigés. Prend. l'adr. bur. jal.

Lessive Franco-Américaine Herreng et Cie, garanti n'abîmant pas le linge, le rend blanc comme de la neige, toutes les personnes qui ont essayé n'en veulent plus d'autre, se méfier des produits similaires qui brûlent le linge, nous garantissons notre produit qui est à base de soude et de poudre de savon. Demandez-le dans toutes les bonnes maisons.

--**On désire louer** ou acheter maison avec écurie et remise. S'adr. Docteur Torck, 7, r. d'Amiens, Lille.

--**Location.** Fonctionnaire seul, cherche appartement garni 2 ou 3 pièces avec gaz. Ecr. WE bureau du jal.

--Mme Marie-Jeanne, modiste. 1, rue du Fresne, ouvert tous les jours, de 2 à 6 heures.

--Femme ayant toujours servi, dem. place ch. personnes seules, ou tenir maison ouverte, pour ses nourritures. S'adresser rue des Sarrazins, 83, Lille.

--Servante. On demande jeune fille sérieuse ayant bonnes références, 70, rue Pierre-Légrand.

--A vendre *baignoire*, bon état. Pr. l'adr. bur. du jal.

--**A la Religieuse, 15 bis, r. Gambetta**, deuil immédiat, crêpes anglais, nouveautés d'hiver, fournitures escompte aux modistes.

--**Service.** On demande personne active p. faire cuisine entret. maison et aider un peu garde-malade. Ecr. WF b. j.

--**Jardinier.** Entretien de jardins, taille très soignée, serre et légumes, à la journée et à forfait. S'adresser boulevard Bigo-Danel, 43.

--**Savon noir** extra mousseux 2.50 le kil. demi-gros et détail, rue Gambetta, 106 bis.

--**Placement** l'Ange Gardien, 14, r. Sans-Pavé, fortes servantes et cuisinières sérieuses. Leçons de Français, d'Allemand et d'Anglais. Traductions.

--**A la Clef de Sol**, rue Inkermann, 8, achète bibliothèques, volumes, romans divers, illustrations, musique classique et partitions.

--**Instituteurs** donnent leçons prix modérés. S'adr. 41, rue des Postes.

--**Monument funéraire** à vendre. Pr. l'adr. bur. du jal.

--Appartements et chambres garnis à louer. Pr. ad. b. j.

4.95 C'est le prix du plus bel agrandissement artistique de votre père, frère ou fiancé. Venez 27, rue Léon-Gambetta

--**Avis aux Coiffeurs.** Mme Suzanne Coustenoble, raie invisible, transformations, toupets, prix modéré. 35, rue Faidherbe.

--1500 boîtes cirage-crème extra à vendre. Ecr. WC b. j.

--Je prendrais en nourrice un **poney avec voiture 2 roues**, pour promener un blessé. S'ad. 3, r. St-Etienne.

--**Appartement.** On demande à louer de suite grand appartement très confortable ou maison meublés avec petit jardin ou cour, dans centre. Ecr. WD bur. du jal.

--*Changement de domicile.* Madame de Bergerac, 6, rue Louis Faure, angle de la rue des Postes, car D.

--**Perdu vieux chien** loulou noir, taille 0 m. 35, nom Spitz, le ramener cont. récomp. 19, rue de Turenne.

--*Perdu* le 22 août, de Grande Place à l'arrêt du Mongy, broche ronde en or, avec perles. Rapp. cont. récomp. 288, rue Gambetta.

--*50 fr. de récompense* à qui ramènera chien fox-terrier blanc, taches feu, queue feu, très courte, collier avec adresse, 11, rue du Curé-St-Etienne.

--*Perdu* lundi 28 août, chaîne avec médaille, sur la route d'Hellemmes. Rapp. cont. réc. 7, r. de l'Ecole, Fives-Lille.

--**Récompense** à qui rapp. 51, r. du Maire-André, petit **chat** roux et blanc avec collier, perdu vendredi soir.

--Perdu médaille portant lettres JC entrelacées, 29 Juin 1913. La rapp. contre récompense, 37, rue de Gand.

ETAT CIVIL DE LILLE

NAISSANCES

Du 11 Août.--Vandamme Julien, rue Rabelais, 19.

Du 12 Août.--Quaghebeur Marcelle, rue Stephenson, 7.

Du 14 Août. Maes Marcel, bd Montebello 196--De Busscher Marcel, rue des Rogations. 128. cité Vanthourout. 1.

Du 15 Août.--Broeckart Charles, rue de Flandre 47.

Du 16 Août.--Cambier Marie-Madeleine, rue des Pavillons, 32.

DECES

Du 10 Août.--Blicq Désiré, 69 ans, époux Hocquenghem, rue d'Amiens, 24--Tabary Jeannette, 62 ans, quai de la Basse-Deûle, 104--Vignon Pierre, 2 ans, rue du Croquet, 24--Watterlot Louis, époux Dal, bd Montebello, 196.

Du 11 Août.--Derly Clément, 14 ans, rue Constantine, 27, cour Jorant--Brulois Paul, 51 ans, époux Courchelle, bd Montebello, 196--Meurice Henriette, 57 ans, épouse Hottiez, quai de la Basse-Deûle, 104--Cornil Jean, 67 ans, veuf Collemeyn, rue St-Sauveur, 59--Gaulon Jeanne, 8 ans, rue Fontenoy, 57--Lutz Léonie, 56 ans, épouse Thibaut, rue Dupleix, 37--Pierache Alphonsine, 35 ans, rue du Soleil-Levant, 15--Verlinde Aloïse, 60 ans, épouse Bole, bd Montebello, 196--Leroy Marie, 77 ans, veuve Heurté, rue St-André, 149--Vanden Eynda Marie, 81 ans, veuve Vandamme, rue Pline, 1--Van Weydevelt Raymonde, 17 ans, rue à Claques, 3.

Du 12 Août.--Feron Théodore, 74 ans, veuf Obron, rue de la Halloterie, 11--De Bruyn Antoine, 77 ans, veuf Weber, rue de l'Espérance, 22--Dufour Marie, 46 ans, épouse Birlouet, rue de Thumesnil, 2--Vandevyveren Jean, 9 ans, rue Mazagran, 20--Jean Rosalie, 80 ans, veuve Dorges, rue St-Sauveur, 59--Mislanghe Rosalie, 91 ans, veuve Declerck, rue St-Sauveur, 59--Dumoulin Marie, 79 ans, rue St-Sauveur, 59--Vandendaele Léon, 74 ans, veuf Vanuffel, rue Saint-Sauveur, 59--Schmitt Louise, 68 ans, rue du Faubourg-de-Roubaix, 147--Bonnell Julienne, 30 ans, épouse Legroux, rue Manuel, 76--Delleuard Elisabeth, 72 ans, épouse Hary, rue Malsence, 102--Lefebvre Julienne, 11 ans, bd de la Liberté, 44--Vanaderweireldt Julie, 42 ans, bd Montebello, 196--Grignon Lucien, 7 ans, rue J.-J.-Rousseau, 26--Menu Auguste, 37 ans, veuf Bosseur, rue Coustou, 7.

Du 13 Août.--Fontaine Marie, 70 ans, veuve Marlier, rue du Sabot, 57--Prevost Eugène, 1 an, rue St-Sauveur, 50--Moison Marie-Louise, 22 ans, rue de Cysoing, 1--Vercauteren Marie, 65 ans, épouse Vercauteren, rue du Faubourg-de-Béthune, 27, cité Thomas, 24.

Du 14 Août.--Delourne Jules, 80 ans, veuf Duthoit, rue Charles-Quint, 25 bis--Theeten Adèle, 75 ans, rus d'Esquermes, 106--Caudron Sophie, 73 ans, veuve Wallard, quai de la Basse-Deûle, 104--Lalau Fortuné, 62 ans, époux Fumière, bd Montebello, 196--Crevillier Adolphe, 81 ans, époux Barat, rue des Meuniers, 108--Soriaux Zélie, 70 ans, veuve Royer, rue de Paris, 224--Castelain Jérôme, 17 ans, square du Ramponeau, 6 bis--Varlet Georges, 17 ans, rue du Faubourg-de-Béthune, 16--Moroy Angustine, 68 ans, rue d'Angleterre, 26--Delory Auguste, 73 ans, veuf Chavatte, rue St-Sauveur, 59.

Du 15 Août.--Dubly Alfred, 78 ans, époux Daniaux, rue de Wazemmes, 176.

CONSEILS et renseignements sur **Héritages, Inventaires**, testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex-princip. clerc de notaire. 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

REMERCIEMENTS

--M. et Mme Vanemons-Henniart, M. Brasseur (en campagne), Mme Brasseur et leur Fille, M. Boucq (en campagne) et Mme Boucq, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **Mlle Rachel VANEMONS**, décédée le 9 août 1916, à l'âge de 20 ans, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Les familles Mayeraz et Beaurepaire, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Ambroise MAYERAZ**, décédé à Lille, le 18 août 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--Mme Casimir Olivier, M. Roger Olivier (en campagne), M. Jean Olivier, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie, en assistant à l'Obit de **M. Casimir OLIVIER**, négociant, président de l'Union Syndicale des Chaussés et Marchands de chaussures de l'arrondissement de Lille, membre du Conseil d'administration de l'Union Commerciale, décédé à Vitry-le-François (Marne), dans sa 50^e année et s'excusent auprès des personnes, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Gabriel Houte-Levas, M. Léon Deleplanque (en campagne) et Mme Léon Deleplanque, M. Charles Staessen (en campagne) et Mme Charles Staessen et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. et Mme RICHARD-HOUTE**, décédés à Lille, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

--M. et Mme Eperin, ne pouvant remercier individuellement toutes les personnes qui ont bien voulu assister aux funérailles et à l'Obit de **M. l'abbé EPERIN** leur fils, leur présentent des remerciements très reconnaissants pour les marques de sympathie qui leur ont été témoignées, ainsi qu'à leur famille.

L'Imprimerie La Gutenberg reste ouverte toute la journée. S'y adresser pour être vite servi.

Imprimerie LA GUTENBERG, 5-7, rue Desrousseaux, Lille.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK BULLETIN DE LILLE, 1916.08 ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1

through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER

THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these

requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.